

«EL CORDOBES» TOREARA  
CON TODA LA BARBA



Dos noticias para el mundo artístico. Carmen Sevilla estrenará, en marzo, en el famoso Olimpia de París, una obra de su esposo, Alguero. Y Manuel Benítez ha dicho que la próxima temporada la toreará con toda la barba que se ha dejado. Ambos están hablando en Villalobillos, durante una fiesta que dio El Cordobés.

LA MARISOL DE FORMOSA



Rosa Yuan, la «Marisol de Formosa», servirá de intérprete a la popular estrella española cuando ésta vaya, en mayo próximo, a aquel país. Es soprano y ahora está entre nosotros. Claro está que no sabe flamenco, pero lo aprenderá.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, domingo 20 de febrero de 1966

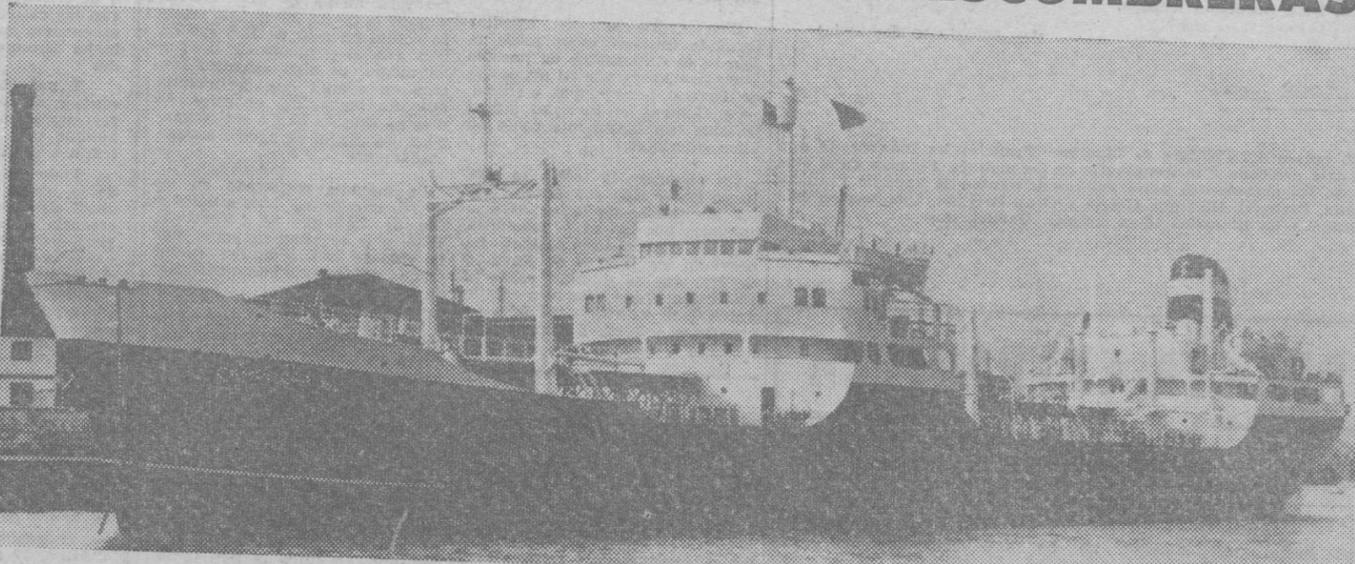
AÑO XXVIII :—: N.º 8.019  
PRECIO: 3.— PESETAS

SOLICITE REVISION  
DE SUS POLIZAS  
DE INCENDIOS  
BARTOLOME ADRI

Seguros

M. Fuensanta, 2-ent.-3.ª-4  
Teléfs. 23877 — 11681

## EL PETROLEO DE BURGOS A ESCOMBRERAS



En el puerto de Santurce comenzaron las operaciones de carga de ocho mil toneladas de petróleo crudo procedentes del campo petrolífero de La Lora, Burgos, y almacenadas actualmente en los depósitos que la Campsa tiene en esta villa vizcaína. El buque petrolero «Camporraso» transportará este carburante hasta Escombreras. Esta es la primera vez que el petróleo de Burgos será refinado.

### Informaciones y reportajes

El Alcalde de Palma pregunta.  
La Redacción de «BALEARES» contesta

*Yo no soy una frívola, dice «Salomé»*

25 de marzo: Juicio contra el  
asesino de Paquita Garrido

Mallorca y las plagas del campo

El Circulo Medina organiza un largo viaje por Italia

### Rueda del Mundo

ESPAÑA

Inauguración del Salón Náutico Internacional de Barcelona

España, primera potencia siderúrgica de Europa

EXTRANJERO

Robert Kennedy, en favor de una solución  
negociada en el Vietnam

Tesoro español recuperado en Florida

Dos cuadros que valen 49 millones

Arespacochaga, en París

### VOZ DE LA ISLA

Todas las calles  
de Lloseta serán  
asfaltadas

En Santanyí  
no se ve bien  
la Televisión

Las aguas residuales,  
grave problema para  
Lluch Mayor

Conferencias agrícolas  
en San Juan

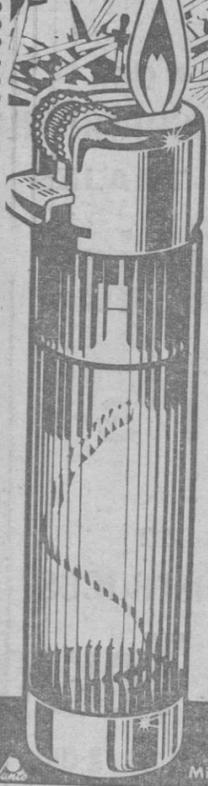
«Spantax» presentó el  
programa «Verano 66»

Los barrenderos  
de Roma han sido  
los últimos  
en declararse en  
huelga, dentro  
de la oleada de  
paros laborales  
que asolan Italia.  
Un voluntario  
del «plan de  
emergencia» con  
su saco al hombro,  
trata de remediar  
la situación.



Huelga de  
barrenderos  
en Roma

MILES DE ENCENDIDOS!



ENCENDEDOR

Feudor

Stick  
GAS

Nivel del gas VISIBLE

Llama regulable

Precinto de GARANTIA

FABRICACION  
NACIONAL  
LICENCIA N.º 3



P.V.P. PTS  
49

Millones de STICK se venden en Francia

Prensa nacional

ACADEMIA TRABAJA

ARA 1967 se prepara la decimonona edición del Diccionario Común de la Real Academia Española de la Lengua. La primera, con el título de "Diccionario de Autoridades", se publicó en 1611. Parece ser que más de diez mil palabras nuevas serán admitidas. Entre ellas las de "alunizaje" —los académicos han discutido la posibilidad de que se diga también "selenizaje"—, "vocalista", "manente" "avalancha", "ciclistico", "inflacionario", "devaluar". También se acepta como correcta la palabra "autobús". No cabe duda de que la Real Academia trabaja.

(La Actualidad Española)

FLKLORE

El museo del Folklore de Moulins (Francia) ha inaugurado una sala dedicada a la iconografía de los molinos. Figuran en él más de 300 documentos sobre molinos de viento y de agua de Francia, España, Portugal, Holanda, Grecia y Gran Bretaña. Una sección está dedicada a los literarios (Don Quijote, Daudet, etc).

(De "Arriba")

PRENSA EXTRANJERA

CRISIS BELGA

El hecho esta cuestión no ha sido más que una ocasión entre otras para separarse el Gobierno salido, después de dos meses de penosas negociaciones, de las elecciones de mayo último, disponía de una audiencia reducida en el país: social-cristianos habían perdido 19 puestos; los socialistas, 20, encontraban enfrentados con problemas urgentes, de los cuales el primero, y más grave, era la cuestión lingüística que oponen los flamencos a los valones y amenaza la unidad nacional. Para resolverla, había sido preciso que dispusiera de una mayoría de dos tercios el Parlamento. Lo que los electores le habían hecho perder. El precedente Gobierno había dejado pasar la ocasión. Esta vez el problema, a causa de la obstinación de la oposición, no podía permanecer congelado.

Era igualmente necesario atacar el conjunto de los problemas económicos. Los dos partidos estaban de acuerdo sobre ello, pero no sobre los medios que emplear para conseguirlo. Se ha tratado de ganar tiempo haciendo frente a los más urgentes, sin ir al fondo de los problemas. Se ha visto hace dos semanas, cuando los incidentes en el "ángulo de hierro" de las minas de Limbourg, a consecuencia de los cuales el Gobierno ha diluido las medidas decididas en principio.

Las divergencias impiden pensar en un Gobierno de unión nacional activo. La discusión en el clima actual arriesgaría aumentar más la confusión y hacer el juego de los extremistas.

(A. Paul - Gregoide en "La Croix", París)

CAMPANA ELECTORAL EN AUSTRIA

El 6 de marzo se jugará la suerte de la coalición gubernamental que preside desde la liberación los destinos de Austria. Si se ha mantenido tanto tiempo es que después de cada consulta popular dos partidos en presencia, los populistas y los socialistas, volvieran encontrarse casi en igualdad. Ni uno ni otro lograba ganar una mayoría suficiente para permitirle gobernar solo; les era forzoso artirse el Poder y volver así a la política de unión nacional, de la que sus antiguos jefes habían sentado las bases...

(...) En todo caso, la lucha se anuncia muy apretada. Bajo la batuta que acaba los populistas disponían en el Consejo Nacional de 81 puestos contra 76 los socialistas. Durante la elección del señor de Schaerf a la presidencia de la República, hace menos de un año, estos últimos ganaron, en cambio, por la extrema minoría, candidato Jonas, obtuvo, en efecto, el 50,69 por 100 de los sufragios, contra el 49,31 por 100 de su rival populista, el ex canciller Bach. Dada la extraordinaria estabilidad política de que Austria ha cesado de dar pruebas desde la restauración de la República, la convicción dominante, incluso en Viena, es que el escrutinio del 6 de marzo no modificará mucho la actual relación de fuerzas y que de esperarse ya desde ahora a una nueva reconducción, bajo una nueva evidente rejuvenecida, de la vieja coalición "negro y rojo".

(Paul Du Bochet, en "La Tribune de Ginebra", Ginebra)

«BALEARES»

HUBO una etapa en la historia de la humanidad en que la única posibilidad de incorporar nuevos territorios al mundo conocido era descubrirlos. Después, en otra fase nació la colonización como forma idónea de lograr una adaptación más plena y armónica de esos lugares a las civilizaciones avanzadas. Y por fin, llegó la coyuntura de las descolonizaciones como ineludible exigencia para constituir en la tierra una realidad estable capaz de mantener el equilibrio ortodoxo deseado por todos.

Pero la propia historia nos demuestra que la mayoría de las naciones madres de pueblos fracasaron precisamente al acceder a la tercera de las etapas señaladas. De ahí el legítimo orgullo de España que cumplió y cumple con precisión máxima y desinteresado absoluto este difícil cometido. Tenemos un ejemplo concreto en la actualidad en las cuatro provincias africanas. Al

PROVINCIAS AFRICANAS

defender el proyecto de Ley reguladora del sistema fiscal de la Guinea ecuatorial ante el reciente Pleno de las Cortes el señor Gori Molubela afirmó sin vacilaciones que «España ha logrado la plena descolonización estableciendo generosamente el régimen de provincias y, mediante plebiscito, la autonomía que nos permite desarrollar nuestra personalidad».

ESPAÑA ha llevado a cabo una tarea ejemplar en Fernando Poo y en Río Muni, ha ejercitado una inestimable influencia formativa y educativa en la población allí nacida y, como muestra fehaciente de todo ello cualquiera puede observar la evidente mejora del nivel de vida de estos habi-

EL «RESPONSABLE» DEL BUEN TIEMPO EN MALLORCA

PARECE ser que el clima de que disfrutamos depende en general de un curioso fenómeno que los meteorólogos locales designan con el nombre de «nuestro anticiclón particular» y cuyos límites son prácticamente los del Mediterráneo Occidental o sea, que se sitúa entre las costas del Levante español y la barrera formada por Córcega y Cerdeña. Mallorca, queda, prácticamente, en el centro del mismo. Ya es sabido que la cordillera del Mediterráneo occidental y descostera mallorquina nos resguarda de los vientos del Norte, así como de gran parte de la lluvia que queda retenida en la cara que da al mar.

Este «anticiclón de bolsillo» formado muchas veces sobre la Isla es el responsable de nuestro buen tiempo, ya que en las costas de Tirreno, por ejemplo, y en Europa Central, el invierno actual ha sido tan inclemente como en años anteriores.

En resumen, la teoría es que, al no haber sido demasiado fuertes los vientos de tormenta ocasionados por las bajas presiones, nuestro «anticiclón casero» ha desviado los frentes de lluvia y de frío que se dibujan sobre la Península y que sólo han rozado el borde de la franja del Levante español sin llegar a penetrar en

La máxima registrada en los 30 febreros de los años señalados fué de 22,8 que se obtuvo en 1935, y la máxima de estos días ha sido de 20,8. ¡Solo dos grados menos que la máxima registrada en 30 años.

En el caso de la mínima absoluta el contraste es todavía más espectacular. 3,5 grados bajo cero se registraron en un día de febrero de 1956, mientras que en este año la mínima ha sido de 8,4 sobre cero. Son once grados de diferencia.

Es curioso que la insolación media diaria ha sido de 5 horas 54 minutos frente a un promedio superior en el periodo de treinta años y que fué de 6 horas siete minutos. La culpa la han tenido las nieblas matinales que han robado muchas horas al sol aunque no de calor.

En cuanto a la lluvia, toda comparación resulta insuficiente. En los dos tercios del mes de febrero de este año, se llevan recogidos 1,5 litros por metro cuadrado, mientras que la media de estos 30 febreros, reducida al mismo periodo es de 22 litros.

Los días en que ha habido precipitaciones han sido 2 en este mes, y el promedio, reducido también al mismo periodo fué de 5,5 días.

Además, la estadística señala 0,8 días de nieve, 0,5 de granizo y 0,4 de tormenta en los 30 años estudiados, frente a un 0 absoluto en este mes de febrero.

(Sacado de los datos oficiales del Servicio Meteorológico de Baleares).

DELEGACION DE SINDICATOS

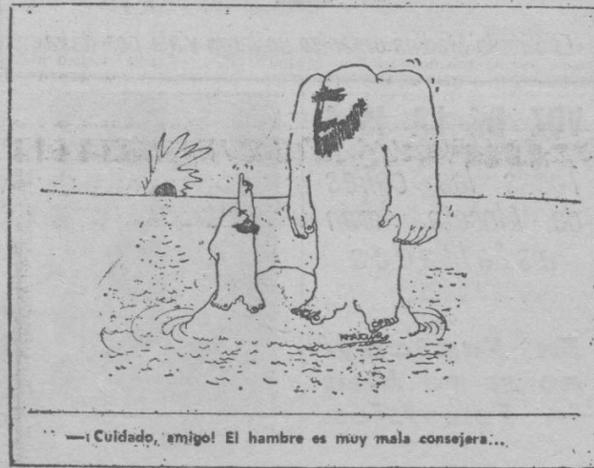
DE INTERÉS PARA TODOS LOS ARTESANOS DE BALEARES

Se recuerda a todos los afiliados en posesión de la carta de artesano, la conveniencia de llenar y devolver a esta Secretaría (Av. Jaime III, n.º 14-Palma), la hoja que les fue remitida con la finalidad de obtener el censo de los productores y empresas-artistas. La no cumplimentación de este requisito se considerará automáticamente extinguida de la condición de artesano por parte de esta Obra Sindical de Artesanía.

Caso de no haber recibido el impreso, pueden solicitarlo en la dirección antes indicada.

El plazo finalizará el día 15 de marzo de 1966.

ISLA DESIERTA



de 100 pesetas, 10 céntimos, y 5.000 pesetas

Nos atrevemos a vaticinar que gran parte de los veinticinco millones de monedas de plata de cien pesetas que próximamente van a ser acuñadas desaparecerán muy pronto de la circulación monetaria.

En efecto, aunque sólo fuera por la sensación de novedad, o de nostalgia por otros recordados tiempos "mejores" que, según las cosas, habrá de producir a todos los españoles la nueva argentifera moneda, es seguro que la misma será ahorrada —o mejor diríamos atesorada— por muchos, en apreciables cantidades.

Y por otra parte, no puede dudarse que un elevado porcentaje de los millones de turistas que nos visitan habrán de regresar a su país con alguna de estas monedas en su poder, aunque sólo sea para conservarla como recuerdo, o para mostrarla a sus deudos y amigos, como objeto curioso.

Todo ello unido al peso y a la ley relativamente elevados de la nueva moneda de plata, que suponen un valor "intrínseco", de ésta, cercano a las cuarenta pesetas, reafirma nuestra creencia de que en poco tiempo habrán de desaparecer de la vista—cuando sean puestas en circulación— las referidas monedas, a no ser que el Gobierno autorice pronto nuevas acuñaciones de las mismas, en cuantía suficiente para atender la correspondiente demanda de nuestro mercado monetario.

En todo caso, nos parece acertada la creación de la nueva moneda sobre todo el efecto psicológico que habrá de producir en el público, de una mayor seguridad y confianza en el valor del dinero y, por tanto, en el valor de la previsión y del ahorro personales, fuentes indispensables para la financiación de un nuevo y sólido desarrollo económico del país.

Ahora bien, estimamos que a la hora de proceder a una adecuada reforma de nuestros instrumentos monetarios deberían también adoptarse otras medidas de indudable conveniencia general, que venimos propugnando desde hace tiempo. Nos referimos, principalmente, a la retirada de la circulación de las monedas de diez céntimos, y a la emisión de un nuevo billete de banco de cinco mil pesetas de valor.

Hemos propuesto hace ya tiempo de forma reiterada ("ABC", 12 de julio de 1963 y 8 de enero de 1964) la desaparición de las monedas de diez céntimos, por el anacronismo que supone hoy la existencia de esta moneda fraccionaria, teniendo en cuenta el prácticamente nulo poder adquisitivo de la misma, así como las molestias que a todos causa su utilización.

También nos hemos referido con detalle al efecto beneficioso que habría de reportar la supresión de los céntimos de pesetas en la contabilidad de cada una de las actividades económicas del país, por la importancia que en el orden administrativo tendría la simplificación resultante de la anulación de las dos columnas de dígitos o cifras correspondientes a los mismos.

Todos los argumentos que hace dos años exponíamos en favor de la desaparición de los monedas de diez céntimos son hoy igualmente válidos, con la diferencia de que ahora se justifica aún más la adopción de esta medida, por la adicional desvalorización interna que ha sufrido desde entonces la peseta. (Las actuales monedas de cincuenta céntimos deberían seguir utilizándose).

Por último, consideramos que sería muy útil la emisión por el Banco de España de un nuevo billete de cinco mil ptas de valor. La indudable economía de tiempo y espacio que supondría su empleo por parte de todos aquellos que tienen que manejar, contar, o transportar grandes volúmenes de dinero —cajeros, habilitados, pagadores, etc. de toda clase de empresas y organismos públicos o privados— justificaría por sí sola la adopción de esta medida que, por otra parte, estamos seguros sería bien recibida por la generalidad de los españoles.

Si alguien estimara elevado el valor nominal que proponemos para estos nuevos billetes, bástele considerar que el poder adquisitivo que hoy tendría un billete de cinco mil pesetas sería equivalente al que tenían unas trescientas pesetas en el año 1936. O dicho de otra forma: un billete de mil pesetas de los que circulaban en 1936, si se hubiera adaptado a la desvalorización sufrida por nuestro signo monetario en estos últimos treinta años, debería tener hoy un valor nominal de unas quinientos mil pesetas.

JESUS HUERTA BALLESTER

SALA REX - La Puebla

HOY - Domingo GRANDES BAILES DE CARNAVAL CONCURSO DE TRAJES

Los Bohemios

Y HAWAII'S

MARTES DIA 22 CONCURSOS DE DISFRACES

Los 4 de la Torre

8.000 PESETAS EN PREMIOS 8.000 R. T. 30 - y 348 en Palma 35033

# «Cómo descubrir España a caballo sin carecer de confort» El caso Beltramini vuelve a la actualidad, con caracteres «bocachescos»

Sogan de una agencia francesa que va a desarrollar el turismo hipico

## A RESPACOHAGA, EN PARIS

Paris, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, por telex).— Los turistas franceses no se limitan, para visitar España, a utilizar los medios habituales de locomoción, pues al automóvil, al ferrocarril y al avión—los más usados— hay que añadir el caballo, que empleado esporádicamente con motivo de las peregrinaciones a Santiago de Compostela—con mucho éxito, por cierto— se va a convertir ahora en un medio de transporte turístico regular.

El diario parisiense "L'Aurore" publica hoy un amplio artículo a tres columnas sobre el turismo ecuestre con un título destacado y seductor: "Como descubrir España a caballo sin carecer de confort".

El turismo hipico se va a desarrollar en España a partir de las próximas fiestas de Semana Santa y Pascua, pero sobre todo en las vacaciones del verano, gracias a la curiosa iniciativa de una agencia de viajes que propone a sus clientes apasionantes programas turísticos sobre el camino de Santiago o la ruta de Don Quijote, sin que los jinetes tengan necesidad de llevar consigo el equipaje, el cual se trasladará al mismo tiempo en un coche de caballos, para que todo vaya a tono.

Los caballeros franceses recorrerán cada día 20 a 25 kilómetros, partiendo por la mañana temprano, para evitar el calor, y haciendo un pequeño descanso, a media mañana, para llegar al final de cada etapa alrededor de mediodía. Y dedicarán las tardes a visitar los monumentos y cosas más dignas de ver de cada localidad, a título de honorables peatones. de este modo, los turistas a caballo encontrarán reunidos, por primera vez en España, los placeres de la equitación, del arte y de la comodidad.

de 1965 y los proyectos para la 1966, que, por lo que concierne a Francia, se presentan bajo las mejores perspectivas, sobre todo, desde la supresión del pasaporte, resaltada por todos los órganos de información, prensa, radio y televisión. Los franceses preparan ya activamente sus próximas vacaciones en España sin el engorro del pasaporte o del visado, por lo que cabe augurar un incremento del turismo francés en nuestro país.

**EL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO, EN PARIS**

El Director General de Promoción del Turismo, don Juan de Arespacochaga, se encuentra, de paso, en París, donde se reunirá en la tarde del lunes, con un importante grupo de directores de agencias de viaje, con los que cambiará impresiones sobre el desarrollo del turismo en España.

En dicha reunión, que tendrá lugar en la Oficina Nacional Española del Turismo, con asistencia de su director, don Juan Pedro Cortés, se examinará los resultados de la campaña turística

## Nimitz, en grave estado

San Francisco (California), 19 (Efe).— El Almirante Chester W. Nimitz, de ochenta años de edad, se halla en grave estado.



**PELE Y SU NOVIA**  
SANTOS (Brasil). — La estrella del fútbol brasileño, Pelé, abandona la Iglesia en donde asistió a misa con su novia Rosemary Dos Reis Cholbi, con la que se casará. Les acompaña su hermana María. — (Cifra Gráfica).

## TESORO ESPAÑOL RECUPERADO, EN FLORIDA

SU VALOR ASCIENDE A MAS DE 110 MILLONES DE PESETAS

Tallahassee (Florida), 19. (Efe).—El Estado de Florida ha recibido la cuarta parte del tesoro español recientemente recuperado del fondo del Océano por una firma de norteamericana después de diez y ocho meses de exploraciones submarinas.

El veinticinco por ciento del tesoro ha sido valorado en unos 27.600.000 pesetas.

## HERNIADO !! SU HERNIA CRECE !!

Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirante, bajo nalgas, que adaptándose, como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofresa para cada caso bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en Palma de Mallorca, los días martes 22, miércoles 23, jueves 24, viernes 25 y sábado 26 en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas, teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos Casa Central en Barcelona, (C. C. C. 17.021)



## ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# DON MIGUEL JUAN RIBAS

— Q. E. P. D. —

SUS HIJOS AL RECORDARLE AGRADECEN UNA ORACION Y LA ASISTENCIA A ALGUNA DE LAS MISAS QUE EN SUFRAGIO DE SU ALMA SE REZARAN.

HOY, DOMINGO, DIA 20. — EN LA CATEDRAL BASILICA, A LAS SIETE, OCHO, NUEVE, NUEVE Y MEDIA, DOCE, Y A LAS OCHO Y MEDIA (NOCHE).

EN LA IGLESIA DE SANTA EULALIA, A LAS SIETE Y MEDIA, OCHO Y MEDIA, Y A LAS SIETE (NOCHE).

MAÑANA, LUNES, DIA 21. — EN LA IGLESIA DE SAN JAIME, A LAS SIETE Y A LAS OCHO. — EN LA IGLESIA DE SAN NICOLAS, A LAS DIEZ Y A LAS DIEZ Y MEDIA.

SE RUEGA SU ASISTENCIA A ALGUNA DE ELLAS, POR LO QUE, LES ESTARAN MUY AGRADECIDOS.

## Pepita contrajo matrimonio civil en Yugoslavia, y así podrá regresar a Italia

Roma, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Interino, por telex). Aparentemente, las aventuras de un médico comunista milanés Beltramini adquieren desde hoy un matiz muy característico que en italiano suele definirse con un adjetivo que en castellano suena poco más o menos como «bocachesco», en recuerdo de aquel famoso precacció, nacido quizás en París de la relación ilegítima entre un mercader casi florentino y una parisina, de engañado ideador y narrador de situaciones muy complejas en torno a los problemas del corazón o más bien en ciertas alcobas simplemente, en el renacimiento y en todos los tiempos.

Como se recordará, tras el descubrimiento de la escandalosa actividad clandestina de exportador a Venezuela de dólares por valor de casi 180 millones de liras —destinados según demostraron las autoridades venezolanas a sufragar movimientos revolucionarios de inspiración comunista— el Doctor Beltramini, tras un período de detención en Caracas, fue expulsado por indeseable junto con su amiga Pepita Ventosa Jiménez. A su vez, las autoridades italianas, tras las oportunas averiguaciones acerca de la procedencia de tan enorme cantidad de divisas, embargaron los bienes de Beltramini para inspeccionar su exacta posición fiscal frente al Estado italiano, expulsando además a su amiga porque la policía se negó a renovar su permiso de residencia.

Y ahora viene la noticia. Pepita se casó el día 20 de noviembre pasado en el Ayuntamiento yugoslavo de Ljubljana con un italiano que fue miembro de las brigadas rojas internacionales en España, llamado Pablo Balli, de 58 años de edad, residente en una localidad de las cercanías de Milán. Testigo de la boda fue el mismo Doctor Beltramini y una señora, Gianna Gallinari, que figura ser secretaria de la Clínica San Siro de Milán, propiedad del Doctor comunista. Con este matrimonio civil en Yugoslavia, Pepita adquirió la ciudadanía italiana y podrá volver a Italia burlando las medidas dictadas por la policía. El marido «artificial» escapó de Italia durante el fascismo, estuvo —como ya dijimos— en la zona roja española y volvió a Italia hacia el final de la guerra para ofrecerle su valiente colaboración a la «gloriosa resistencia».

## Dos cuadros que valen 49 millones de pesetas

### UNO ES DE CORREGIO Y OTRO DE PICASSO

Chicago, 19. (Efe).— El "Chicago Art Institute" ha pagado setecientos mil dólares por dos cuadros: uno del pintor italiano del siglo XVI Corregio, y el otro de Pablo Picasso.

El de Corregio representa a "La Virgen y el Niño y San Juan Bautista", adquirido en quinientos mil dólares. Esta ha sido la compra más importante de la mencionada institución después de la "Asunción de la Virgen" del Greco, adquirida en 1906.

El de Picasso, "Desnudo de mujer bajo un pino" pintado en 1959 ha sido comprado por doscientos mil dólares.

## PARIS

## Extraordinario triunfo de Victoria de los Angeles

### TUVO QUE SALIR A SALUDAR UNA VEINTENA DE VECES

Paris, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, por telex). Victoria de los Angeles acaba de obtener un triunfo apoteósico con Monsieur Couve de Murville su gran recital en el que interpretó genialmente obras de Haendel, Schubert, Faure, Debussy y Granados, destacándose, sobre todo, con las "Tonadillas" y la "Maja dolorosa", de este último. Fuera de programa y ante los insistentes aplausos del público cantó "Los claveles" y "Granito de café" y otras piezas populares, terminando con una magnífica interpretación, acompañándose ella misma con la guitarra.

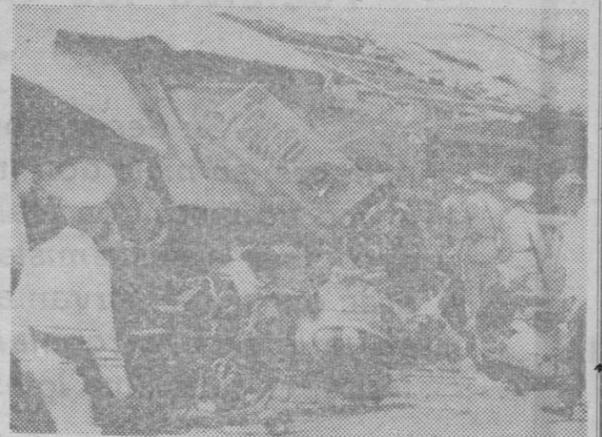
Unos fragmentos de la primera parte del recital de Victoria de los Angeles fueron dados "en directo" por la televisión francesa, en el curso del prestigioso programa "Panoramas", visto habitualmente por más de diez millones de telespectadores.

El Teatro de los Campos Eliseos el más elegante para este género de manifestaciones líricas, estaba completamente lleno. Victoria de los Angeles, fue calurosamente aplaudida en todas y cada una de sus brillantes interpretaciones. Al final del recital, el público, puesto de pie, aplaudió con tal entusiasmo que obligó a nuestra ilustre compatriota a salir una veintena de veces, por lo menos, para recoger el homenaje que se le tributaba. En la prestigiosa sala se encontraban el Ministro Monsieur Couve de Murville —verdaderamente entusiasmado— así como nuestro Embajador, don Felipe Ramero, el Consejero Cultural de la Embajada de España, don Rafael Quintanilla, el Agregado Cultural, señor Frauca, y numerosas personalidades de la vida artística y del "todo Paris".

"Se ha gritado "olé" en el recital de la cantante Victoria de los Angeles" —titula a tres columnas la popular "France-Soir".

"Victoria de los Angeles —dice el diario vespertino —sigue siendo una de las tres o cuatro grandes sopranos de nuestro tiempo. Una cualidad la distingue de sus rivales: La simplicidad. Victoria de los Angeles desencadenó el delirio en Paris". El crítico musical precisa que Victoria de los Angeles no es una norteamericana como creen algunos, sino una española de la cabeza a los pies, una española cien por cien. Una importante casa de discos pondrá muy pronto en venta "La vida breve" de Manuel de Falla, por Victoria de los Angeles, que cantará sucesivamente en Nancy, Lyon, Bourges y Grenoble, en este mismo mes de febrero.

### Terrorismo del Vietcong: Doce muertos



SAIGON (Vietnam del Sur). — La Policía y equipos de bomberos buscan a través de las ruinas de una residencia privada que estaba ocupada por cuatro norteamericanos, en las cercanías de la sede del Ejército survietnamita en Tan Son Nhut, tras la explosión de una bomba de fabricación casera. Una segunda bomba explotó cerca también. Doce vietnamitas murieron y dieciocho resultaron heridos. No hubo bajas norteamericanas. (Telefoto Upi-Cifra)

# Robert Kennedy, en favor de una solución negociada en Vietnam

Nueva York, 19.— (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno por telex).— Robert Kennedy colocó ayer sábado el peso prestigioso de su voz en el platillo de la balanza de quienes abogan en favor de una solución negociada del conflicto vietnamita sobre la base de «compromisos recíprocos». Hay un elemento de «Alicia» en el país de las Maravillas en la política aplicada por la Administración Johnsoniana en Vietnam y es éste sin duda el que contribuye a que persista la confusión en torno a los objetivos que Washington desea alcanzar en el sureste asiático, incluso después de los exhaustivos debates celebrados ante el Comité Senatorial de Relaciones Exteriores, en estos últimos días. La política del Presidente Johnson resultaría mucho más clara si la postura americana fuera sencilla: «De aquí no se pasa» o si fuera antiguos intereses corales, tratando de alcanzar mediante una victoria en Vietnam, una permanencia definitiva en el sureste asiático. Pero al «de aquí no se pasa», los portavoces más autorizados del Gobierno —y entre ellos el señor Rusk— añaden: «Menos que sea por las buenas», lo que no comprenden del todo muchos observadores internacionales. Sinceros amigos de América, es que el Presidente Johnson está dispuesto a gastar cerca de treinta millones de dólares diarios en Vietnam, y a aceptar no

sólo el sacrificio de la sangre derramada actualmente por los muchachos americanos, sino incluso también el riesgo de una posible conflagración con incalculables consecuencias, con objeto de demostrar tan sólo que lo que América no tolera es la conquista del poder por parte de elementos comunistas, por la fuerza. El «por

las buenas sí, pero por las malas no», queda reflejado en la declaración facilitada por el Ministro de Asuntos Exteriores en conclusión del interrogatorio a que fue sometido por los Senadores el viernes pasado, cuando afirmó que Estados Unidos aceptarían la celebración de unas elecciones generales en Vietnam, cualquiera

fuera su desenlace. No queda del todo claro si América se avendría a que las elecciones tengan lugar antes o después del aplastamiento del Vietcong. Si fuera después, la consulta popular no dejaría de reflejar la realidad de una victoria contra el Vietcong y, en esa medida, difícilmente podría ser interpretada como una concesión al enemigo. Si fuera antes, en cambio, no parece haber duda de que su resultado anularía el esfuerzo realizado por los Estados Unidos en Vietnam desde 1954 que hoy les ha llevado a una posible confrontación con Pekín y tal vez incluso con Moscú. La impresión dada por Dean Rusk es que Washington aceptaría unas elecciones inmediatas, es decir una nueva expansión del comunismo en Asia con tal de que fuera «por las buenas». Si así es, ¿se justifica realmente el tremendo sacrificio de la guerra y el altísimo precio que las poblaciones civiles inocentes están llamadas a pagar? Pero el elemento de «Alicia» en el país de las Maravillas va incluso más lejos. No afecta tan sólo a los objetivos que al parecer, se desea alcanzar sino también a las razones mismas invocadas por Washington para intervenir en el conflicto. Hasta hace poco, la postura oficial fue que la intervención se debía a un «compromiso» contraído por tres presidentes sucesivos: Eisenhower, Kennedy y Johnson. En las últi-

mas horas, la administración parece haber decidido abandonar este argumento no sólo a la luz del hecho indudable de que el «compromiso» de Eisenhower no puede ser equiparado al «compromiso» de Johnson, sino también porque, e incluso si fueran idénticos, carecerían de base legal en el terreno del derecho internacional. Compromiso unilateral no puede tener carácter de alianza. Idéntica carencia de base legal tiene la resolución congressional de 1964, adoptada a raíz de los incidentes del golfo de Tonkin, invocada constantemente en estos últimos dos años por el Presidente Johnson. Tanto los compromisos como la resolución tan sólo podrían tener legalidad si se hubieran concertado una alianza con Saigón. Empero, esa alianza no sólo no existe, sino que de haberse pactado, hubiera violado los acuerdos ginebrinos del 1954. En vista de estas dificultades, el Ministro Dean Rusk decidió invocar en su testimonio ante el Comité senatorial el tratado de la SEATO. Al margen del hecho de que ni Pakistán ni Francia se han sentido obligadas a cumplir con los requisitos de este pacto, de que las demás potencias firmantes (Gran Bretaña, Australia, Nueva Zelanda, Filipinas y Tailandia) tan sólo han ofrecido contribuciones simbólicas al esfuerzo militar norteamericano, ha de considerarse el hecho de que incluso si reinara

unanimidad —como estipula el Pacto— la cobertura ofrecida por la SEATO a los países nacidos de Indochina en 1954 también constituye una declaración de índole unilateral, carente de valor desde el punto de vista del derecho internacional y, en el caso concreto, contraria a los acuerdos de Ginebra. Lo que sorprende a muchos ambientes internacionales de la ONU es que los Estados Unidos invoquen argumentos de esta índole para explicar su intervención en Vietnam y que, habiendo tomado su fatídica decisión, afirmen que lo que tan sólo desean ilustrar, es que no están dispuestos a aceptar una «actitud» pero sí en cambio unos eventuales «resultados». Anunciado en estos términos, el conflicto vietnamita parece transformarse, en efecto, en una especie de lección de buena conducta, en la que se trataría de demostrar que todo puede estar al alcance del adversario con tal de que lo pida con buenos modales. ¿Vale la pena —se preguntan muchos observadores nacionales y extranjeros— tan alto precio y tan graves riesgos para dar esta lección?

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Margarita Campíns Crespi

(VIUDA DE MARCÉ)

Que falleció ayer, a la edad de 91 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos José (ausente), Miguel, Antonio, Mateo y Josefa; hijos políticos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción, que tendrán lugar esta tarde, a las cinco, en la Iglesia parroquial de San Sebastián; funeral mañana, lunes, en la misma Iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos

Casa mortuoria: calle Guardia Civil Bonafé, 8. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Sebastián Riera Vaquer

Que falleció esta madrugada a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa doña Bárbara Barceló Nicolau; hijo Bartolomé; hija política María Lliteras; nietos, hermanos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias funebres hoy, a las tres de la tarde en la Iglesia de Santa Catalina Thomas y al funeral que tendrá lugar en la misma Iglesia, mañana, lunes, a las once horas por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos

Casa mortuoria: calle Guillermo Massot, núm. 25 bajos

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

OCTAVO ANIVERSARIO

del fallecimiento de

## Don Juan Alemañy Valent

(NOTARIO JUBILADO)

QUE ACAECIO EL 21 DE FEBRERO DE 1958

E. P. D.

Su apenada familia al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por el alma del finado y la asistencia al turno de misas que se celebrarán mañana, día 21, a las ocho, ocho y media, nueve, nueve y media, diez, diez y media, y once de la mañana, en la parroquial Iglesia de San Miguel, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Juan Rosselló Ginart

Que falleció en el día de ayer, en Palma, a los 80 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolada hija política doña Juana Batle, viuda de su hijo Juan Rosselló Artiques; su nieto don Juan Rosselló Batle; hermano, Miguel Rosselló; prima, María Martí y primo político, don Manuel Domínguez, (comandante de Artillería) y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy domingo, a las 13'15, en la Iglesia Parroquial de San Alonso Rodríguez; funeral mañana lunes, a las 6'30 de la tarde, en la misma Iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Aragón n.º 9 - 1.º

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

MARCOS REDONDO CANTA EN SANTA CRUZ



El famoso cantante Marcos Redondo une su voz a los solemnes actos que se desarrollan en Santa Cruz de Tenerife, durante las tradicionales fiestas de la bella ciudad isleña.

# Inauguración del Salón Náutico Internacional, de Barcelona

Barcelona, 19. (Cifra).— El Salón Náutico Internacional de Barcelona, ha sido inaugurado hoy en su cuarta edición, bajo la presidencia del Ministro de Marina, Almirante don Pedro Nieto Antunez.

El Ministro llegó a las once y media de la mañana al recinto de la Feria de Muestras, en cuyo Palacio número 1 se celebra el Salón. Una compañía de Infantería de Marina le rindió honores y seguidamente el Almirante Nieto Antunez, saludó a los Jefes y Oficiales de Marina destinados en Barcelona y de las dotaciones de los buques actualmente surtos en el puerto. Después, saludó a las autoridades barcelonesas y seguidamente pasó al Salón, donde fue recibido por el Comité Organizador.

Con las autoridades barcelonesas se hallaban el Presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi; Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena, Almirante Gaytán y el Jefe de la Zona Aérea Pirenaica, General Vives Camino en representación del Ministro del ramo.

También se hallaban el Comité

## Y de la V Feria del Juguete y Artículos para la Infancia, en Valencia

Ejecutivo de la Feria de Muestras y el Director y el Administrador del Salón Náutico de Londres señores Feenn y Jones respectivamente, invitados de honor.

En el vestíbulo del Salón fue instalado un estrado desde el que se pronunciaron los discursos inaugurales y se bendijeron las instalaciones. Pronunciaron parlamentos los señores Valls Taberner, Presidente del Comité Ejecutivo de la Feria; don Juan Antonio Samaranch, Presidente del Comité Organizador del Salón Náutico y el Ministro de Marina, Almirante don Pedro Nieto Antunez.

### LA V FERIA DEL JUGUETE

Valencia, 19. (Cifra).— Se inauguró esta mañana en la Feria Muestrario Internacional la V Feria del Juguete, Confección y Artículos para la Infancia. Presidió el Director General de Comercio Interior, don Leopoldo Zumalacarre, a quien acompañaban el Alcalde de Valencia, Presidente de la Feria Muestrario Internacional, Gobernador Militar, Obispo y otras autoridades.

Tras unas palabras del Presidente del Comité de la Feria del Juguete, señor Dinbier, y del Presidente de la Feria Muestrario, señor Gordillo, el señor Zumalacarre pronunció un discurso en el que se refirió a las dificultades de la exportación y a las medidas

adoptadas por la Administración para favorecerla, estableciendo junto a la tarifa arancelaria aquellas columnas que hace unos años se denominaban Tarifas Fiscal y que hoy conocemos con el nombre de Impuesto de Compensación de gravámenes. Anunció que junto al régimen de reposición ya existente, muy pronto se implantará el régimen de devolución de derechos arancelarios.

Terminado el discurso, el señor Zumalacarre declaró inaugurada la Feria en nombre del Ministro. Seguidamente el Obispo Auxiliar bendijo el recinto.

### PREMIOS «EJERCITO 1966»

Madrid, 19. (Cifra).— Se convocan los premios «Ejército 1966» de periodismo por orden del Estado Mayor Central que inserta hoy el «Diario Oficial del Ministerio del Ejército».

Se concederán: un primer premio de 50.000 pesetas al autor del mejor artículo o reportaje o colección de estos publicados durante el año en curso en cualquier diario o revista española no especializada del ejército con firma o pseudónimo, que se refiera necesariamente a cualquier aspecto de la milicia. Podrán concurrir al mismo los autores de trabajos difundidos por las emisoras nacionales de radio o TVE.

Un segundo premio de 25.000 pesetas a otro trabajo de las mismas características.

Un premio de 25.000 pesetas a diario o revista española que durante 1966 haya prestado mayor y más cuidadosa atención a la publicación de artículos, reportajes, noticias o fotografías en relación con las actividades del ejército de Tierra. Este premio podrán concurrir las agencias de prensa y emisoras nacionales.

Un premio de 12.000 pesetas para el autor de la mejor fotografía o colección de fotografías sobre asuntos militares publicadas en 1966.

La recepción de trabajos se cerrará el uno de febrero de 1967 y los premios serán otorgados el 2 de mayo de dicho año.

## «Ruta del Quijote» y «Virgen del Pilar»

DOS PROXIMAS MARCHAS NACIONALES DE LA OJE Madrid, 19. (Pyresa).— En la próxima campaña estival se celebrarán dos marchas nacionales denominadas «Ruta del Quijote» y «Virgen del Pilar» en las que participarán un total de trescientos afiliados a la Organización Juvenil Española. La marcha «Ruta del Quijote» comenzará el 17 de julio y la marcha «Virgen del Pilar» dará comienzo el 21 de agosto, y finalizará en el templo del Pilar de Zaragoza.

## Once pescadores ahogados por vuelco de su embarcación

### Lleva seis meses viviendo a base de transfusiones de sangre, una niña de 12 años

La Coruña, 19. (Cifra).— Once pescadores, la mayoría de Marina, perecieron ahogados esta madrugada al encallar su embarcación anoche, hacia las diez en los bajos de La Barca, en Mugia. El pesquero con base en La Coruña José Antonio Lasa que se dirigía desde Villano a Camariña para descargar pescado, trató de enfilarse la entrada de este último puerto, pero falló la luz de dirección del Castillo de Camariña y el pesquero se encontró de repente sobre las rocas, sin poder salir y a merced del fortísimo temporal reinante.

El «José Antonio Lasa» permaneció sobre las rocas más de media hora, pero de repente un golpe de mar lo volcó y lo hundió con todos los hombres a bordo. Se salvó el Patrón de Costa, don Ramón Souto Vidal que salió despedido por la ventanilla del puente de mando del barco.

En la relación de víctimas, falta el maquinista que sustituyó a Emilio Souto Iglesias, del que se sabe solamente que se llama Alejandro, el cual se alistó en último momento en La Coruña, y no fue enrolado oficialmente. El patrón del «José Antonio Lasa» salió de esta capital hacia Mugia para hacerse cargo de las oportunas diligencias, por lo que tampoco se ha podido establecer por él la identidad completa de este mariner.

IDENTIFICACION La Coruña, 19. (Cifra).— El maquinista sustituto se llamaba Alejandro Barcia Castro y era de Mugia. El titular Emilio Souto Iglesias y el fogonero Benito Diaz Vilarino no embarcaron en esta ocasión por enfermedad.

Parece que en el día de hoy, pese a las pésimas condiciones del mar, han sido rescatados en Mugia tres cadáveres de pescadores del barco siniestrado, pero aún no han sido identificados. El «José Antonio Lasa» fue construido en 1944, tenía el casco de madera y media 23'90 metros de eslora, 5'96 de manga y 3'47 de puntal. Desplazaba 122 toneladas.

### UNIDAD DEL

Padrón (La Coruña), 19. (Cifra).— Noticias recibidas poco después de las diez y media de la noche dan cuenta de que las inundaciones provocadas en esta villa por el desbordamiento del Río de los Rios adquirieron por momentos caracteres alarmantes. La carretera Coruña-Vigo, a su paso por Padrón, se encuentra cubierta por el agua que alcanza la altura de

30 centímetros. En las calles padronesas, a las diez de la noche el agua alcanzaba el medio metro de altura, encontrándose la mayoría del vecindario completamente aislado.

La crecida aumenta en proporciones considerables, encontrándose inundadas calles, carreteras y Paseos. Los comerciantes apenas cuentan con tiempo para llevar a cabo la retirada y el traslado de sus mercancías a lugar más seguro. Todo el vecindario lucha infatigablemente para tratar de evacuar las aguas. También la Guardia Civil coopera activamente.

La mayoría de los vecinos están dispuestos a permanecer toda la noche a la expectativa, siendo su alarma grande, ya que en muy poco tiempo —desde poco más de las nueve de la noche— las aguas han subido bastante.

Se sabe que no hay desgracias personales. Las pérdidas materiales se consideran elevadas.

### EXPERIMENTO MEDICINAL

Lorca, Murcia, 19. (Pyresa).— En una modesta casa de campesinos de la Diputación de Curias del término municipal de Lorca, se encuentra enferma gravísima una niña de doce años llamada María Luisa Alparaz, atacada de una rara dolencia denominada «anemia aplástica» y que lleva ya seis meses viviendo a base de transfusiones de sangre.

Existen fundadas esperanzas en el hogar de la niña gracias a una medicina recién descubierta y que ha sido concebida para este tipo de enfermedades de la sangre, aunque está en fase experimental. El científico inglés que la ha descubierto ha enviado unas ampollas a esta familia y es la primera vez que se va a aplicar en España.

### PELIGRO DE EXPLOSION EN UN BUQUE

Huelva, 19. (Pyresa).— Con relación al incendio ocurrido a bordo del buque congelador «Juan de Urbieta», anoche a las nueve, podemos añadir que hasta las ocho de la mañana aproximadamente estuvieron los bomberos empeñados en la labor impropia de sofocarle, dándose la orden de retirada de los bomberos, que habían actuado con riesgo incluso de sus vidas sobre la cubierta, al escorar el buque por la banda de babor, ante la enorme cantidad de agua arrojada a través de las mangueras y también por haber desaparecido ya las llamas. No obstante, quedaron en los muelles por si su actuación fuera precisa como asimismo los remolcadores «Vazquez López», habiendo actua-

do sus tripulaciones a bordo de los bomberos.

El «Juan de Urbieta» está valorado en unos 60 millones de pesetas y su propietario es don José María de Urbieta.

Tiene concentrados en sus depósitos 80.000 litros de gasoil, lo que puede hacer temer una imprevista explosión, de seguir calentándose las chapas de hierro que recubren los tanques que lo contienen. No obstante, al abandonar la tripulación el barco, como nadie temiera que pudiera ocurrir tal siniestro, en él quedaron muchos enseres de aquella, incluso cantidades de dinero, como, por ejemplo, 24.000 pesetas que tenía el contramaestre en su camarote.

### AVANCE SIDERURGICO ESPAÑOL

## LA MAS MODERNA PLANTA DE EUROPA DE LAMINACION DE PRODUCTOS PLANOS

### Ha iniciado su producción, asegurando todas las necesidades del país en la materia

Baracaldo (Bilbao), 19. (Cifra).— La más moderna planta de Europa de laminación de productos planos, con un costo

de más de tres mil quinientos millones de pesetas, ha iniciado su producción en el grupo de fábricas que en Vizcaya

posee la empresa Altos Hornos. Esta planta, constituida por la más moderna instalación de bandas en caliente es capaz de producir en su primera fase, la actual, un millón doscientas mil toneladas de chapa gruesa y banda de acero laminada en caliente, primera materia fundamental para la producción de chapa laminada en frío, hojalata, chapa galvanizada, tubería, etcétera. En una segunda fase de producción ya prevista, alcanzará la cifra de dos millones cien mil toneladas de los mismos productos.

Con la puesta en marcha de esta instalación, el abastecimiento de esta primera materia para todas las necesidades del país quedará asegurado. Esta banda caliente se importaba hasta ahora. Este avance siderúrgico español es de enorme interés, dado el consumo creciente de chapa laminada en frío que hace nuestra industria del automóvil, cada día más pujante, así como para la fabricación de hojalata para el abastecimiento de nuestra industria conservera.

El equipo básico de esta instalación es de construcción americana y en el montaje de la planta han colaborado los principales sectores de la industria española, tanto de ingeniería civil, como mecánicos y eléctricos. En la nueva instalación la automación está empleada al máximo y su conjunto ocupa una superficie de trescientos veinticinco mil metros cuadrados. Las naves tienen más de cuatrocientos metros de longitud con una superficie de cuarenta y cinco mil metros cuadrados.

La construcción de esta planta, la más moderna de Europa, está incluida en la acción concertada que en su día firmó Altos Hornos de Vizcaya con la Administración y es una pieza del mayor interés para el Plan de Desarrollo Económico-Social en el sector siderúrgico.

### CREIA

necesita representantes varias actividades, exclusivas también zonas. Apartado 29, Manacor.

## SE VENDE UN CASTILLO



VILLAVICIOSA (Ávila).— En un recodo del Valle de Amblés se encuentra enclavado este pueblo que vende su castillo-fortaleza, residencia del señorío del Marqués de Roca, Conde de Coquilla. El Instituto Nacional de Colonización adquirió el término con su castillo. Después repartió las parcelas y prados entre los antiguos colonos. Como el pueblo necesita muchas mejoras, se ha pensado que la venta del castillo podría ser la solución. Y el castillo está en venta.

(Foto Cifra Gráfica.)

**LIQUIDAMOS**  
**500 cochecitos niño 500**  
A PRECIOS DE FABRICA  
**«Almacenes EL HOGAR»**  
José Tous Ferrer, 32

## BANCO DE BILBAO INCA

Se convoca Concurso - Oposición para cubrir:  
UNA PLAZA DE BOTONES  
DOS PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS INTERINOS (Personal Masculino).  
Información y presentación de solicitudes en  
BANCO DE BILBAO INCA  
Inscripciones hasta el 5 de Marzo próximo.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Otra vez Folledo

Ahora tiene promotor para un combate con Gil Díaz y para el título con Nino Benvenuti

Madrid, febrero, 19. (Alfil). — Un promotor madrileño estará dispuesto a pagar hasta tres mil

dólares 180.000 pesetas) al boxeador puertorriqueño Gil Díaz por enfrentarse en Madrid al pugil Luis Folledo.

La Federación Española de Boxeo estudia el montaje de ese combate y para ello saldrán el lunes hacia París el secretario del citado organismo, don Leopoldo Cid, y el propio Luis Folledo.

El señor Cid y Folledo presentarán el combate que la próxima semana celebrará Gil Díaz en el Palacio de los Deportes de París con el pugil francés Jacques Marty olímpico en Tokio y hoy profesional. En París entablarán negociaciones con Gil Díaz y sus apoderados a fin de organizar en Madrid el combate entre el pugil puertorriqueño y el madrileño.

Asimismo el señor Cid ha informado a un redactor de Alfil que la Federación gestiona un combate entre Luis Folledo y el campeón de Europa — y vencedor de Folledo — del peso medio, Nino Benvenuti, con el título en juego. Este combate se proyecta celebrarlo, casi de que Benvenuti acepte la oferta, el próximo verano en Madrid.



Campeonato Mundial de Ciclo-Cross

Siete de las diez naciones participantes, inscritas individualmente

San Sebastián, 19. (Del correspondiente informativo de Pyresa Jesús María Saez). — Las naciones que han facilitado ya sus nombres individuales de sus componentes son:

Italia. — Renato Longo, Amerigo Severini, Luciano Luciani y Domenico Garbelli. Suplentes: Enrico Sforzini y Giovanni Betenelli.

Alemania. — Rolf Wolfshohl.

Derrota del Tenerife en Mestalla (3-0)

MESTALLA, 3 - TENERIFE, 0

Valencia, 19. (Alfil). — Por tres a cero el Mestalla ha vencido esta noche al Tenerife en el partido de Segunda División jugado esta noche en el Campo de Mestalla, correspondiente a la jornada 24 del Campeonato de Liga.

Alineaciones: Mestalla: Valero; Escudero, Villar, Bosch; Esteban, Clemente; Huertas, Claramunt, Olivella, Terol y Nolito.

Tenerife: Gómez; Martín, Molina, Felipe; Morín, Navarro; José Juan Castro, Erasto, Gilberto y Godoy.

Arbitró el colegiado vizcaíno Saiz Elyzondo, que estuvo bien.

A los diez minutos una jugada iniciada por Claramunt terminó en remate que se estrelló en un poste, y Olivella empalmó de nuevo un tiro que fue a las mallas. Fue el uno a cero. A los 37 minutos, Terol en jugada personal marcó el segundo.

En la segunda parte a los 19 minutos el Mestalla se apuntó el tercer y último gol obra de Olivella.

El Mestalla ha hecho uno de sus mejores encuentros de la temporada. Destacaron Terol, Olivella, Nolito y Claramunt. Por el Tenerife, Erasto, Navarro y Felipe.

Dimes y diretes

Los jugadores barcelonistas Re y Vicente parece que no le caen en gracia al entrenador, quien no solamente les ha apartado del equipo sino que además les ha negado la asistencia directa de los servicios médicos del club. A Re concretamente se le ha enviado a la Mutual y esto no parece haber agradado a muchos, ni tampoco parece lógico.

También Del Sol tiene su problemática. Parece ser que cuando España jugó contra Rusia fue llamado para actuar pero luego se quedó en la tribuna.

Ahora dice que le encantaría jugar en Londres porque siempre es un honor defender el nombre de España pero que no le haría ni chispa de gracia el que se le llamara nuevamente para estar en la tribuna.

Eso se dice. Y eso es todo.

Funeral por las almas de los funcionarios fallecidos del Movimiento

Se celebró en Madrid, asistiendo altas jerarquías de la Secretaría General

Madrid, 19. (Pyresa). — Un solemne funeral en sufragio de las almas de los funcionarios del Movimiento fallecidos se ha celebrado a la una de esta tarde en la iglesia parroquial de San José.

Ocuparon sitials preferentes a ambos lados del altar, el Vicesecretario Nacional del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, el Subjefe Provincial del Movimiento de Madrid, señor Soriano, Delegado Nacional de Provincias y de Organizaciones, señores Taboada y Fernández Galar y altas jerarquías de la Secretaría General del Movimiento.

El templo se hallaba completamente abarrotado de amigos y familiares de los funcionarios fallecidos.

MEDALLA DEL TRABAJO

Madrid, 19. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, don Jesús Romero Gorria, impondrá la Medalla del Trabajo a los periodistas de la Prensa del Movimiento don Ibrahim de Malcervelli, don Gerardo Contreras y don Carlos García Izquierdo, en un acto que se celebrará el próximo lunes día 21 a las siete y media de la tarde en el edificio «Arriba».

«España, país ejemplar en materia de recursos hidráulicos»

Dice el «Bureau of Reclamation», de Estados Unidos, primera agencia ingenieril del mundo

Madrid, 19. (Cifra). — El «Bureau of Reclamation» de E. U. ha recomendado la visita a España de una misión turca «como país ejemplar en materia de recursos hidráulicos». El «Bureau of Reclamation» es un organismo dependiente del Departamento del Interior dedicado a la colonización y grandes regadíos. Es la primera agencia ingenieril del mundo, en la que trabajan no menos de catorce mil ingenieros. Fue precisamente este organismo quien recomendó al Senado de los EE. UU. para que editara una publicación oficial de difusión mundial sobre el desarrollo hidráulico español.

La misión turca, presidida por el Subdirector General de Obras Hidráulicas de aquel país, acompañado de los Directores Regionales de la propia Dirección General, está visitando hoy las obras del Plan Badajoz, atendida por la Asociación de Oficinas de Proyectos y Estudios de Ingeniería españoles y centros de investigación oficiales, asociados en Tecniberia.

Con la visita de esta misión turca queda demostrado el interés de este país por las obras hidráulicas españolas puesto de relieve por la visita de un grupo de veinte economistas hace un par de meses.

Medalla del bicentenario de Acho para Franco

Lima, 19. (Efe). — La Comisión Organizadora del Bicentenario de Acho entregará hoy después de la corrida a la Marquessa de Villaverde, doña Carmen Franco de Martínez Bordiu, la Medalla de Oro conmemorativa del bicentenario y el diploma destinados al Jefe del Estado español, Francisco Franco.

EL MARQUES DE VILLAVERDE, GRAN OFICIAL DE LA ORDEN «HIPOLITO UNANUE»

Lima, 19. (Efe). — El Dr. Martínez Bordiu fué condecorado ayer por el Primer Ministro y Ministro de la Salud Pública, Daniel Becerra con el grado de Gran Oficial de la Orden «Hipólito Unanue», condecoración que se concede a las personalidades que adquieren renombre en la medicina. Recientemente le fué impuesta al Dr. Sabin, descubridor de la vacuna antipoliomielítica.

De esta medalla se han realizado dos únicos ejemplares uno para el Presidente de la República Peruana Fernando Belaunde Terry y otro para el General Franco, en reconocimiento de sus méritos de apoyo y fomento de la fiesta taurina.

REPRESENTACION FABRICA DE CONSERVAS CARNICAS

de GERONA, especialidad en JAMON YORK, embutidos de calidad, muy acreditada en el mercado. Interesa buen REPRESENTANTE COLEGIADO, activo y competente para PALMA DE MALLORCA.

Escribir a SERRA y MOTA, Apartado 79.- GERONA.

Ahora se presenta una ocasión magnífica para visitar el fabuloso Extremo Oriente....

ULTRAMAR EXPRESS

le ofrece su Viaje Especial, a precio sumamente ventajoso, para asistir al XXVIII Congreso Mundial de la F. I. de la Vivienda y Urbanismo, que se celebrará en TOKIO del 8 al 14 de Mayo de 1966...

Visitando DELHI, BANGKOK, SIEM REAP, HONG KONG, TOKIO, NARA, KYOTO, HIROSHIMA, KURE, OSAKA, saliendo desde PALMA - BARCELONA - ROMA, y efectuando el regreso por la Ruta Polar - Frankfurt - Barcelona - Palma.

Nuestra Oficina, Rey Jaime III, 73, tendrá un sumo placer en informarle con detalle sobre este «Tour» de ensueño... Le esperamos...

Baleares registró en 1965

(Viene de la séptima página) to de Palma registró una ligera disminución en el número de pasajeros y en el de barcos de pasaje entrados y salidos.

En cuanto a la hostelería mallorquina, diremos que han surgido en el transcurso del año 149 nuevas industrias con un total de 3.287 habitaciones y 5.829 plazas. Se han ampliado al mismo tiempo las industrias ya existentes en 1960 habitaciones y 3.386 plazas. El total —verdaderamente impresionante— de nuestra capacidad hotelera de Mallorca es de 1.052 establecimientos, 33.249 habitaciones y 58.407 plazas.

Cifras en resumen, sumamente expresivas, y si es verdad que «números cantan», su «canto» no puede ser para nosotros más halagador y satisfactorio. Más como muy bien dice el señor Delegado de Información y Turismo en el Prólogo a esta documentada exposición de datos: «Se bate en 1965 una nueva marca... pero esta ventaja que disfrutamos obliga a mucho. Es tan importante conservar lo que se ha logrado, como tratar de acrecentarlo. En esta doble empresa estamos todos involucrados y todos hemos de colaborar codo con codo».

Raphael a la Eurovisión

(Viene de la séptima página) que yo nunca hablo de dinero. El dinero no me apasiona.

—¿Cómo andamos de amoríos? —Solamente amiguitas, guateques, bailongos.

—¿Eso es todo? —Puedes añadir que «amo»... la vida apasionadamente.

—No me extraña. Con la vida que te pegas...

—¿De veras? Pues es una lucha constante, sacrificios, un trabajo agotador. De lo único que puedo estar realmente satisfecho es de que me pagan para hacer lo que me gusta, que es cantar.

—¿Eres un chico «ye-yé»? —¿Qué es eso? ¿Un posture?

—No seas capcioso. Es, digamos, una moda.

—Pues no. No lo soy.

—¿No te impresiona un poco tener que cantar ante más de cincuenta millones de telespectadores?

—Claro que sí. Pero con el tiempo se aprende a perder el temor al público pero guardándole al mismo tiempo el respeto.

Actuará hoy domingo en «Jartan's» que para esto ha venido, y nos invita particularmente a que acudamos a

escucharle. Así lo haremos. De ahí, el «pequeño tamborilero» marchará a París para actuar ante la Televisión Francesa, donde le será ofrecido un cocktail de presentación. Y de París, al «coco» de la Eurovisión.

—¿No crees que, cantando en tus ademanes e inflexiones te pasas un poco de la raya? —Puede. Es mi estilo. Nadie pregunta a Gilbert Becaud por qué se lleva tantas veces la mano a la oreja. Lo hace porque le sale así y es un cantante estudiado.

—Ya.

—Además, en última instancia, «yo soy así». Está en la cumbre y no es poco mérito entre tantísima competencia. Es algo así como «El Cordobés» de la canción. Es un nueva ola como la copa de un pino. Canta «Yo soy aquel» y dice «yo soy así». Está dicho todo.

(Fotos: «Terrades»)

Hoy, 32 páns.

RECUERDE SU EXCURSION ROMA

9 días - Salida 3 Abril - 4.950.- pts. AUTOPULLMANS - LUJO Reservas: Tel. 25523 VIAJES GONZALEZ

APARTAMENTOS EN CALAMUYR

- EDIFICIO «BINIMAR»,
• DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS.
• LUJO.
• GRANDES TERRAZAS.
• PISCINA.
• TOTALMENTE TERMINADOS.
• FACILIDADES DE PAGO.

PEÑA - MARIN

AGENCIA INMOBILIARIA TFNO. 0605

VISITELOS HOY DE 11 A 13 HORAS

# Brillantísima fiesta «Fin de Siglo» en el Círculo Mallorquín

## La época de nuestros abuelos, en todo su esplendor y magníficamente ambientada

Sentimos sinceramente que la falta de espacio y lo avanzado de la hora no nos permitan dar la debida extensión a la crónica de la brillante fiesta «Fin de Siglo» que tuvo lugar anoche en los salones del Círculo Mallorquín y que sin duda pasará a los anales de nuestra primera sociedad como una de las más suntuosas, elegantes y animadas fiestas allí celebradas.

embajadores, militares empenachados, husares y lanceros, y elegantes en impecables fracs y capa. Y las damas y señoritas, con sus suntuosos tocados, donde la seda, el encaje, las joyas y las plumas, los complicadísimos sombreros, abanicos, etc... constituían un auténtico espectáculo y —a pesar de lo que ha llovido desde entonces en el terreno de la moda— un indiscutible realce de su belleza y elegancia.

de salón, modales y convencionalismos, ideas y palabras en grandes mayúsculas.

Un mundo, en fin, que no volverá, pero que anoche, entre bromas y veras, tuvo en el Círculo Mallorquín una evocación que para los jóvenes fue exclusivamente divertida, pero que —sospechamos— para algunos de los asistentes fue un «si es, no es» nostálgica, porque muy de cerca tuvieron por lo menos

su ocaso. Con esta Fiesta «Fin de Siglo» el Círculo Mallorquín ha demostrado una vez más su indiscutible primacía en los grandes fastos sociales, su tradición y estilo, y al mismo tiempo su afán de superación y renovación. Cuantos han hecho posible esta memorable velada y cuantos con su presencia colaboraron en ella, merecen una sincera felicitación. (Fotos «Juanet»)



EL GIGANTESCO GLOBO, EVOCADOR DE LOS PRIMEROS «PINITOS ESPACIALES» DEL HOMBRE.

Comenzaremos diciendo que la ambientación se cuidó hasta el más insignificante detalle, ya que no faltaban los viejos fonógrafos de trompa, un templete para los músicos con sus quinqués, y en el hall central, un gigantesco globo traído expresamente de Madrid y que resumía muy bien la idea del «progreso» imperante en aquella época en la que el hombre —junto a otras impresionantes conquistas técnicas— emprendía las primeras incursiones por el espacio.

Numerosas calesas y carruajes, con sus cocheros de punto debidamente uniformados, llegaban al Círculo con su fastuoso cargamento de

En todo momento imperó el señorío y el buen gusto, perfectamente compatibles con la extraordinaria animación, que no decayó un solo instante, hasta el fin de la fiesta (a las dos y pico de la madrugada se sirvió un chocolate con picatostes). Se inició la fiesta con una gran cena de gala que desde el «prosciutto con melone», hasta la «arte frou-frou» recorría toda la escala de la más refinada gastronomía.

Seguidamente tuvo lugar el baile, en el lujosísimo Salón de Fiestas —que por ser de la época— no precisaba de otra ambientación, que el referido templete para los músicos y una vistosisima decoración a base de infinidad de globos y guirnalda. Sobre la media noche tuvo lugar un magnífico «show» de la época, en la que hubo un cuerpo de ballet francés con el imprescindible «can-can» evocador de los fastos del Moulin Rouge y del apogeo de Maxims y Lady. Xesc Forteza y Margaluz tuvieron una intervención verdaderamente genial, salpicada de un humor y de un arte como sólo ellos saben hacerlo.

Las señoritas fueron provistas de sus correspondientes «Carnet de baile» en los que había apuntados sus «lanceiros», «polkas», «valse» y «mazurcas»... pero también «ye-kas» y sus «airos». Y era realmente digno de ver, el baile de tan espléndidas bellezas con sus «partenaires» los apuestos husares, coroneles, raías, y gomosos de largas patillas, impresionantes bigotes y peinado con raya en medio.

La gran mayoría de trajes —mente digno de ver, el baile de lo auténtico, y se veía que procedían del ajuar de los que un día los lucieron «a la page». Fue una evocación fantástica, de una llamada «belle époque», cuando los balnearios, Badem-Badem, y las testas coronadas constituían un mundo casi de opereta, al que se oponía una «dorada bohemia», igualmente también casi de opereta. Un mundo de doradas cornucopias, plumas de avestruz, tertulias

\*\*\*\*\*

Escribe esta página ANTONIO PIZA

\*\*\*\*\*



COMPLICADA...COQUETA, ENCANTADORA SOMBRILLA DE PURA FILIGRANA DE ENCAJES. LA DAMA PORTADORA ES SALUDADA POR EL PRESIDENTE DEL CIRCULO —A LA DERECHA— CASI IRRECONOCIBLE BAJO SUS «POBLADOS», BIGOTES.

# Raphael acudirá al Festival de la Eurovisión porque cree en la canción que le ha tocado defender



RAPHAEL, EN UN MOMENTO DE SU ENTREVISTA CON NUESTRO REDACTOR.

**AUTODEFINICION: «SOY ROMANTICO, MELANCOLICO, MODERNO Y NORMAL... PERO SIN EXAGERAR»**

## Un record nacional como cantante: dos horas y media seguidas de actuación en un teatro

«Raphael» tenía una cara tremenda de sueño cuando bajó al bar del Bahía Palace, acudiendo a nuestra cita. Resulta que la noche anterior se había acostado a las cinco de la madrugada, y que a las siete cogía el avión que había de traerle a Palma. En el momento de nuestra entrevista son las cuatro y media de la tarde y el cantante no ha almorzado todavía. Pide un sandwich de jamón y un vaso de jugo de tomate.

Pese a estar medio dormido nosotros recibimos la impresión de que es muy espabilado el chico, y que tiene sentido del humor. También nos pareció un poco afectado, a decir verdad.

—¿Tienes confianza en que la canción que vas a defender —«Yo soy aquel»— puntuará bien en el Festival de la Eurovisión?

—No quiero aventurar juicios, para no caer después en el ridículo. Lo que sí puedo decir es que si no hubiera tenido fe en «Yo soy aquel», no hubiera aceptado esta responsabilidad.

—¿Posees no obstante algún indicio de su posible aceptación por parte de los jurados de los 17 países participantes?

—Se que la canción, ha constituido un record de venta en España y fuera de ella también ha sido un éxito. Grabada en cuatro idiomas distintos ha sido aceptada unánimemente— y ya es difícil tratándose de una canción española— por toda Europa.

—Además está la interpretación de «Raphael».

—Gracias, por el voto de confianza. Pero los jurados califican previamente mediante unas grabaciones magnetofónicas de las canciones. Por no tener que depender su decisión del momento en que son televisadas, y principalmente por no dejarse influir por la actuación del intérprete.

—«Raphael», tu tienes un auténtico record nacional...

—Ya. Supongo que te refieres a mi actuación de dos horas y media seguidas, en el Teatro de la Zarzuela, yo sólo como único espectáculo. Canté 28 canciones sin parar. El público se puso 17 veces de pie, ovacionando largamente. Yo quedé «hecho un guiñapo», con los nervios rotos y llorando.

—Tu nombre es Rafael Martos y eres de Linares.

—Exacto.

—¿A qué viene entonces eso de la «ph»?

—¡Ajá! Lo hice para que picaran. Todos me preguntan lo mismo. Tu también has picado.



UN GESTO MEDITABURDO, DEL ARTISTA.

—Lo siento. Soy así de «poco original».

—No tiene importancia. Tu pregunta.

—¿Cuál fue tu oportunidad?

—La fase de selección española de la «Eurovisión 1962» y el Premio del Festival de Benidorm del mismo año.

—¿Sabes música?

—No. Pero soy un «intuitivo». Pon eso, que queda francamente bien.

—Atódefinete.

—Soy moderno, pero sin exagerar Romántico y melancólico, pero sin exagerar. Normal, pero sin exagerar.

—¿Y millonario, pero sin exagerar?

—En esto no importa ser exagerado. Pero te advierto (Continúa en página sexta)

# Baleares registró en 1965 un aumento del 21 por 100 de turistas (record nacional) con respecto al año anterior

## CADA 2 DIAS, 1 HORA Y 42 MINUTOS SE INAUGURO UN ESTABLECIMIENTO HOTELERO

### En el Aeropuerto de Palma se produjo un aumento de tráfico de un veinticinco por ciento

## Curiosidades estadísticas del año turístico 1965 en Baleares

Si se pusieran en fila todas las camas de los alojamientos turísticos de Baleares (hoteleros y extrahoteleros) cubrirían horizontalmente una distancia equivalente a ida y vuelta a Formentor. Verticalmente formarían una cordillera de 16 Everest y 2 Puig Mayor.

Cada 2 días, 1 hora y 42 minutos inauguró un establecimiento hotelero.

Por cada 345 habitantes hay un establecimiento.

Por cada 12 habitantes hay una habitación.

Por cada 6,6 habitantes hay una plaza.

Repartido el gasto aproximado realizado por todos los turistas en el año 1965 en Baleares, corresponderían a cada habitante del Archipiélago 17.326 pesetas.

Cada hora han entrado o salido 261 pasajeros por los aeropuertos de las Islas, día y noche, como promedio anual.

Cada 11 minutos 13 segundos había un vuelo durante este lapso de tiempo.

El promedio de estancias vividas por los turistas durante el año 1965, hace que diariamente pasaran por las Islas 30.516 viajeros.

Por cada habitante de las Baleares vienen dos turistas al año y quedan 181.826 desparejados.

Nuevamente, y como ya es costumbre han sido dados a conocer las minuciosas y completísimas estadísticas del Año Turístico anterior, según datos recopilados y ordenados por la Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo de Palma de Mallorca. Los datos correspondientes al año de 1965, son sencillamente formidables y constituyen un fiel exponente del ininterrompido auge turístico de las Islas. La extensión profusión de material, nos obliga hoy a una síntesis de lo más importante, con la promesa de una más amplia referencia en sucesivas ediciones.

En 1965 se ha batido una nueva marca, que es todo un record nacional, si se tiene cuenta que durante este año hemos experimentado un aumento del 21 por ciento en el número de turistas, cuando la media nacional tenemos entendido no ha pasado del uno y medio por ciento. Hay que añadir, y especificar, que

Baleares como centro de atracción turística no es un lugar de «tránsito» por muchas y obvias razones. Así se da la circunstancia de que nuestro promedio de «estancias» (jornadas completas en un establecimiento de hostelería) es el más elevado de España con un aumento del 18 por ciento con respecto al año anterior.

Un millón y pico de turistas se alojaron en nuestros distintos establecimientos de hostelería, y por tanto en esta alta cifra (por primera vez somos millonarios en este sentido) no se incluyen los turistas de apartamento, bungalow, camping, yate, casa particular, etc. Teniendo en cuenta que el número de estancias fue de más de once millones, nos encontramos con que el promedio de estancia en Mallorca ha sido de más de diez días por habitante. El más alto de España como decíamos anteriormente.

El mayor número de turistas lo ha proporcionado In-

glaterra, con 261.010, seguido de Alemania, España, Francia y Países Escandinavos. El mayor incremento por países lo ha registrado Norteamérica que ha pasado de 37.491 visitantes, a 74.909 en el año último, o sea con un aumento de más del cien por ciento. El porcentaje de turistas en el total del turismo registrado en Baleares, arroja un 88 por ciento en Mallorca, un 9,3 por ciento en Ibiza, un 1,3 por ciento en Menorca, y un 0,3 por ciento en Formentera.

En el Aeropuerto de Son San Juan, por otro lado, se registró un total de 2.046.196 pasajeros y 40.224 vuelos. Los porcentajes de aumento de 1965 con respecto a 1964, han sido del 25 por ciento en lo que respecta a pasajeros y 16,9 por ciento en lo que se refiere a operaciones de vuelo. El mes de mayor densidad, fue el de agosto, con un total de 5.933 aviones y 343.960 pasajeros. Por contraste, el Puer (Continúa en página sexta)

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA) 1.570 Kcs

Programa para hoy:

8:00: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8:05: Puntos días, España; 8:15: Festival de melodías; 9:00: Ventana al mundo; 9:10: Concierto matinal; 9:45: Hermana Radio; 10:00: Retransmisión de la Santa Misa; 11:00: Concurso Festival Canción de Mallorca; 11:30: Radiosistema; 12:00: Angelus; 12:05: Cita de mediodía; 13:00: Mensaje de amistad; 13:30: Última hora deportiva; 13:45: Conjuntos famosos; 14:00: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14:10: Invierno y humo; 14:15: Disco-sonrisa; 14:25: Aperitivo musical con Nat King Cole; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Olimpiada; 15:00: Discoparada; 15:30: Candilejas; 16:30: Radiosistema; 17:00: Domingo deportivo español (Conexión con los campos de fútbol de I y II División); 19:00: El Rosario en familia; 19:30: Pista de baile; 20:20: Mensaje de amistad; 21:00: Marcador deportivo (Comentario a la jornada con crónicas del Mallorca y Constancia); 21:30: Radiodeportes; 21:45: Lluvia de estrellas; 22:00: Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:30: Disco-actualidad; 23:30: Concierto sinfónico; 23:53: Últimos minutos; 24:00: Despedida. Oración. Cierre.

RADIO POPULAR Frecuencia 1.268 Kc 236,5 m

Programa para hoy:

8: Apertura; 8:05: Oración de la mañana; 8:05: Buenos días; 8:10: Diana; 8:30: Desfile de éxitos; 9: De la pantalla al disco; 9:30: Antena del mundo; 10: Radiosistema; 10:30: Domingo infantil; 11:30: Treinta minutos con la orquesta Tom-

my Garrett; 12: Angelus; 12:05: Música de España; 12:30: Mosaico; 13:30: Trabajador; 14: Mater Misericordias; 14:15: Crónica de la Embajada de Mallorca por España; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Cristo en casa; 15:30: Discobalace; 16: Orfeorama; 16:15: Fiestas de España; 16:30: Orquesta de Zacharias; 16:45: Estadio; 19: Selecciones bibliográficas; 19:45 Melodías inolvidables; 19:45: Clarscuro musical; 20:15: Jornada deportiva; 20:30: Crónicas especiales; 20:45: Santo Rosario en familia; 21:05: Rondalla Mallorquina; 21:45: Melodías de siempre; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Más allá de las estrellas; 22:30: Cristo en Casa; 23: Crónica de la Embajada de Mallorca por España; 23:15: Gran Concierto; 24: Buenas noches y cierre de la emisión.

TELEVISION

Programa para hoy:

PROGRAMA MATINAL

9:45: Carta de ajuste; 10:00: Buenos días; 10:50: Concierto; 12:30: En directo. Baloncesto.

EMISION DE SOBREMESA

1:59: Presentación; 2:00: El Día del Señor; 2:24: Tele-Club; 3:00: Telediario; 3:20: Suplemento semanal; 3:30: Bonanza;

4:30: El que dice ser y llamarse Tony Leblanc; 4:55: Información deportiva.

EMISION INFANTIL

5:00: Día de Fiesta.

EMISION DE TARDE

5:55: Información deportiva; 6:00: Primer aplauso; 6:45: Escala en Hi-Fi; 7:30: Retransmisión en directo del encuentro de fútbol entre el Zaragoza y el Barcelona.

RADIANT

Gregory Sovero

EMISION DE NOCHE

9:25: Avances; 9:30: Telediario; 9:45: Avance; 9:47: Tiempo y hora; 10:20: Sesión de noche; 11:50: Telediario; 12:05: El programa para mañana, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo nuboso con posibilidad de algunas precipitaciones débiles, que pueden ser chubascos

aislados por la tarde. Marejada con vientos del Suroeste.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 18 grados a las 16 horas de ayer. Temperatura mínima: 8 grados a las 3.15 horas de ayer. Humedad relativa: 67 por 100. Insolación: 8 h. 45 m.

FARMACIAS

(DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE) PALMA

Aguiló, Padre Bartolomé Pou. 52. Tel. 51215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147; Calafell Sindicato 135. Tel. 11446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 30610; Florit Ensebio Estada, 101. Tel. 50578. Frau, Cerdá, 1 (Sta. Catalina). Tel. 31626; Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127; (o) Nadal, Plaza de Cort. 2. Tel. 12636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857; Rosselló, Son Españolel, 26 (Son Españolel). Tel. 30828. Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 23360. Vanrell Jaime II, 107. Tel. 12126.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

Ginestra; San Miguel, 57. Tel. 11127.

ABIERTAS HASTA LAS 12 DE LA NOCHE

Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava); Torres Juan Aragón 335 (Hostalets) \* Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios- Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Via Roma 29 Teléfono 11229

CUPON DEL CIEGO

0 8 2



Puerto Dos mil toneladas de azúcar cubano y tres mil de cemento

Como estaba anunciado, entró ayer en el dique del Oeste el carguero español «La Mancha», procedente de Gdynia. Llegó con un cargamento de tres mil quinientas toneladas de cemento, desde aquel país.

Procedente ahora de Cádiz, en donde ha desembarcado un importante lote, llegó ayer el carguero italiano «Geremia», que transporta dos mil toneladas de azúcar cubano, en sacos.

La Agencia a la que viene consignado el buque inglés «Pacheco», del que ya dimos noticias de su llegada para tomar en Palma unas partidas de almendrán y carga general, con destino a Londres anunció que el buque en cuestión, no llegaría hoy, como se había anunciado en un principio, sino el lunes, día 21, por la mañana.

En lo que respecta a entradas de comerciales, el día de ayer, volvió a ser, al menos en cuanto al número de buques entrados, de bastante importancia, y a los cargamentos desembarcados, además de los ya dichos de cemento y azúcar, hay que sumarles unos de yeso, y en menor escala, cerveza y carga general diversa.

Y se acabó la semana sin que se anunciaran llegadas de trasatlánticos nuestro puerto. Esperemos que la próxima, sea más movida.

ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias, amarraron ayer, los siguientes buques: «Ciudad de Mahón», llegado desde Ibiza, con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», procedente de Valencia, con pasaje y carga general. «Aventina Fiume», desde Barcelona, con carga general. «Gordam», también desde Barcelona, con carga general. «Marqués», desde Tarragona, con carga general. «Ciudad de Barcelona», procedente de Barcelona con pasaje y carga general. «Golondrín», desde Barcelona, con carga general. «Porto Colom», llegado desde Tarragona, con carga general. «Rafael Verdura», procedente de Ibiza, con carga general. «La Mancha», desde Gdynia, con tres mil quinientas toneladas de cemento. «Cala Millo», desde Ibiza, con carga general. «Nuevo Corazón», desde Ibiza, con yeso. «Geremia», de bandera italiana, llegado desde Cádiz, con dos mil toneladas de azúcar cubano.

LA AVALANCHA

Quizás algo más temprano que años anteriores, se está preparando la gran avalancha de turistas extranjeros, que han elegido como lugar para pasar sus vacaciones nuestra isla, y el medio de transporte a emplear, el barco.

Así pues, nos consta que ha comenzado la gran demanda extranjera de billetes para las Baleares, en las Oficinas que la Compañía Trasmareña tiene instaladas en Barcelona. Por lo que es de prever, que este año sea mucho más elevado el tráfico entre la Península y nuestro archipiélago. A tal respecto, hemos leído, que en el puerto de Barcelona, embarcaron con destino a Palma, el pasado año: 153.718 viajeros; 22.030, con destino a Mahón, y 21.195, para Ibiza. Un verdadero récord.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, en el archipiélago balear, es: Marejada, con vientos del Suroeste. J. J.



TUVIMOS UN SABADO DE MIEDO

Llegaron 91 invitados de «Spantax» en el viaje inaugural. Madrid-Palma. - Otras tres modes inglesas vinieron ayer

Aprovechando las fiestas de carnavales el sábado de invierno, que fue ayer, se disfrizó de sábado de verano, y he ahí que tuvimos visitas a granel, despedidas a granel, y todo al por mayor.

Desde muy temprano se notó el movimiento en el aeropuerto, debido, principalmente a que muchos aviones con destino a Barcelona, se habían venido hasta Palma en vista de que el aeropuerto de aquella ciudad estaba cerrado. Así fue como al despertar el día varios pájaros de acero enderezaron su rumbo y llevándose buenos contingentes de viajeros se marcharon a Barcelona.

Pero el asunto no quedó ahí. También empezaron a llegar aviones del extranjero. Y aviones de la Península. Y empezaron a salir personalidades y a venir personalidades.

Tal vez el acontecimiento que más se deba destacar sea el de la llegada de un avión DC-7 de «PANTAX» trayendo más de noventa invitados, con motivo de la inauguración de los vuelos entre Madrid y Palma.

De esto ya hemos hablado en otras oportunidades y en otras secciones, pero será menester refrescarlo un poco.

El programa «Vacaciones» que ya se había realizado en años anteriores—a partir del 63 para ser más exactos— se ha reanudado ayer sábado. Consiste en la llegada de grupos procedentes de Madrid, para pasar 15 días de vacaciones en la isla.

Spantax trajo ayer noventa y tantos invitados entre los que figuraban varias autoridades y personalidades de Televisión y Turismo.

Un grupo de personas esperaba desde momentos antes de la llegada del aparato de Spantax a estacioneros que habían anunciado su visita.

Estaban en los salones del aeropuerto los señores: Scriano, Delegado de Información y Turismo; Iut, Delegado Adjuento de Información y Turismo; el señor Feroselle, del mismo Ministerio; el señor Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato de Hostelería; el señor Zabala de Air Tour; el señor Brinca de Viajes Ecuador; el señor Barceló, de Viajes Barceló; el señor Mas de Viajes Icaro; y muchas otras personas más.

En cuanto llegó el avión y empezaron a desembarcar los pasajeros a pesar del fuerte viento que ruzaba sobre el campo, un grupo folclórico mallorquín les dio la bienvenida con sus notas pintorescas. Las autoridades eran: Don León Herrera, Director General de Empresas y Actividades Turísticas; don Rodolfo Argenteria, Vicesecretario General de Obras Sindicales; la señorita Maruja Martín de la Delegación Nacional de Sección Femenina; don Luis Saenz de Gobantes, Relaciones Culturales de la Presidencia del Gobierno; don José Ignacio Esteve, Jefe de la Sección Turismo Social del Ministerio de Información y Turismo; don José María Lestau, Jefe de Relaciones Públicas de la AVE; don José Antonio López de Letona, Sub-Director General de Empresas y Actividades Turísticas.

Todos estos señores, más muchos colegas, de los que dare nombres más abajo, pasaron nueve horas en Palma. Cocktail, comida, café, merienda, paseos y nuevamente al avión y a Madrid. Encontré en medio del pelotón que avanzaba hacia el vestíbulo a don Carlos María Franco del diario «Pueblo» que fue quien me empezó a presentar colegas, amigos, agentes de viajes y demás personas. Así en un instante volví a conversar con colegas conocidos en Madrid: Tico Medina, Verdugo, Mercedes Lasso, Luis Climent, Mercedes Gordon, Leonoldo Martínez Fresno, también autor teatral; Manuel Salva-

dor, Alicia Otero, Manuel Suasti, Fuela Posada, Martha Ruiz, Juan Blanco.

Y de los no periodistas, que yo recuerdo, por muchos nombres deben haberse escapado, con el viento tan fuerte que hacia, a don Rafael Ransonedo, del hotel Castellana Hilton; al señor Estrada de Viajes Universal; a la señorita Martha Estradas, de Spantax; al señor Bay, Director de Spantax; al señor Docavo, de Viajes Ecuador, y muchos otros más.

parece que se va a establecer una costumbre, «el sábado, bonitas». La BEA, volvió a traer a tres modelos británicas a cual más bellas. Gloria, Patricia y Janice, de sesenta y un años entre las tres, luciendo modelos ultramodernos, y con la misión de posar ante los fotógrafos que ya se hallan en la isla.

Veremos si el próximo sábado nos llega la tercera remesa de bellezas británicas y lo más interesante sería poder ver, después, las fotografías que hayan hecho en las diferentes playas mallorquinas.

En la mañana, bastante temprano, embarco para la isla vecina de Menorca, el Obispo de Mallorca quien permanecerá sólo un día en la ciudad de Mahón.

En la tarde, procedente de Madrid, llegó el señor don Gregorio Marañón, Director del Instituto de Cultura Hispánica, quien vino acompañado de su esposa para pasar una corta temporada en aquella amable región de la Costa de los Pinos.

De uno de los aviones de Sudflug que llegó ayer, desembarcó el señor Landsberger, acompañado de su esposa. El señor Landsberger, es el delegado de dicha compañía en Mallorca, y regresaba no precisamente de Alemania, donde practicamente estuvo de paso, sino de Kenya, Africa, donde pasó varios días.

Mientras tanto, por otra puerta salía hacia el campo aquel extraño pasajero, que decía llamarse James Bond. Y que hace tres días hiciera pasar susto a muchas personas cuando quiso correr tras un caravelle con la intención de subirse sobre el y volar en esa extraña colocación.

Alrededor de las seis de la tarde embarcaron hacia Barcelona los jugadores del «Mallorca». Y poco después hacia Ibiza, los del «Soledad». De Bruselas, en el aparato de «Sabena», llegaron dos personas conocidas el señor Putzembacher, Subdirector de Ronald Lyon Española S. A., y el señor Palmer, perteneciente a Sabena. De Londres llegó la señorita norteamericana Kennedy. No dió nombre, sólo dijo la inicial. W. Y aseguró que no tenía ningún parentesco con la famosa familia Kennedy. Aunque muchas personas aseguraban que se le notaba un gran parecido.

Como ya les he dicho, desde las ocho de la mañana practicamente, hasta muy entrada la noche se vivió en el mismo ritmo. Creo que se debe haber registrado el movimiento más alto del año. Conoci en medio de ese maremagnum al señor don Pedro Tomás Mas, delegado de Inter-insular. Conversé con el joven intelectual ovetense. Bienvenido Alvarez. Encontré en la tarde a dos colegas que marchaban a Barcelona para ver jugar a «Mallorca». Lorenzo Ripoll de «BALEARES»; y Jaime Nicolau de «Fiesta Deportiva». Y la verdad que al término de la jornada estaba agotado. Hasta el martes, que el domingo me lo he ganado en buena ley.

COCO MENESES

Hoy, 32 págs.

Advertisement for Enrique Guzman featuring a portrait of a woman and text: 'El ídolo de la juventud ENRIQUE GUZMAN con las melodías más recientes ENRIQUE GUZMAN - CESAR COSTA La juventud se impone ESCLUSIVAS Balart Y la página más heroica de la guerra del Pacifico JUEVES en LOS GUERRILLEROS DE LEYTE MICHEL PARSONS JENNINGS STURGEON OSCAR KEESSE RIALTO Oriental DORADO Victoria'

# El Director General de Empresas y Actividades Turísticas, en Palma

## «SPANTAX S. A.», PRESENTO AYER, EN EL HOTEL DE MAR, EL PROGRAMA «VERANO 66»

### Presidió el acto el Director General de Actividades Turísticas, con autoridades provinciales y locales, y personalidades nacionales

Según estaba previsto, ayer tuvo lugar, en el Hotel de Mar, con motivo de la presentación del programa «Verano 66», un acto en el que se presentó el programa «Verano 66» de Spantax S. A. En nombre de todos, en especial en nombre del Ministerio de Información y Turismo y de cuantos laboran en tan ejemplar empeño, dió las gracias a todos los asistentes, a la Prensa, a la Radio y a la Televisión Española, y también a Mallorca, a la que piropeó recordando un pasaje de cierta novela de Pío Baroja, en el que se dice: «Cuanto regresan de un viaje gustan de hacer constar lo que imaginaron ver». «Los que visitan Mallorca —añadió— sólo con expresar lo que en ella ven tienen bastante».



El Director General de Actividades Turísticas, don León Herrera, en un momento de su discurso pronunciado en el Hotel de Mar, con motivo del acto de presentación del programa «Plan Verano 66» por Spantax, S. A. y «Vacaciones 66».

grama nacional de excursiones aéreas «Verano 66», por la compañía Spantax S. A., en colaboración de las Agencias de Viajes del grupo «Vacaciones», el acto más destacado de los preparados en honor de las autoridades del Ministerio de Información y Turismo, Dirección General de Aviación Civil, autoridades locales, Prensa, Radio, Televisión Española y directores de Agencias de Viajes de Madrid, al que asistieron numerosas personalidades nacionales y locales, muchas venidas expresamente de la capital de España para estar presentes en tan importante acontecimiento.

En el salón «Orfeo» del suntuoso Hotel de Mar, se reunieron los numerosos invitados, celebrándose en la pista de atracciones una exhibición de bailes folklóricos mallorquines, mientras era servido un aperitivo, tras el cual, en un ambiente sencillo y amable fueron pronunciados varios discursos.

En primer lugar habló don Francisco Lostau, Asesor Jurídico de Spantax, quien con verbo fácil y palabras sinceras expresó en nombre de la entidad que representaba su agradecimiento, en primer lugar al Director General de Actividades Turísticas, don León Herrera, por haberse dignado estar presente en el acto, haciendo una emotiva delineación de la personalidad extraordinaria del que tan magnífica labor está desarrollando en pro del turismo nacional; en segundo lugar se refirió al verdadero fin, acertadísimo desde todos los puntos de vista, que persigue la organización «Vacaciones 66», en cuya labor toman parte numerosos sectores vinculados con el turismo nacional y que

centra de manera básica en la consecución de un turismo social y nacional en beneficio de los estamentos menos pudientes; también expresó su agradecimiento a las Agencias de Viajes y Grupos de Empresa que prestan su colaboración, a las cuales Spantax está ligada en unos mismos principios y asimismo a la Prensa, Radio y Televisión Española, apoyo que resultará importantísimo. Por último expresó su gratitud a las autoridades locales, a las que felicitó por el privilegio que constituía la celebración del acto en la isla de Mallorca, compendio de las bellezas de España.

Seguidamente habló don Francisco Sintés Obrador, Presidente del Consejo de Administración de Viajes Universal, quien hizo constar desde el primer momento que la empresa puesta en marcha no corresponde ni atañe a una sola entidad, sino a un esfuerzo común. Subrayó las palabras del señor Lostau, y agradeció también la presencia del señor Herrera y de sus asistentes, insistiendo en que el programa no tenía más objetivo que el de proporcionar unas vacaciones turísticas, de primera categoría, a cuantos trabajan en España, mediante precios asequibles, para cuyo logro es preciso el esfuerzo y la unión de todos los que integran el movimiento turístico español.

Por último, en un parlamento breve pero muy elocuente, el Sr. Herrera hizo una exposición perfecta de los matices que ofrece la empresa, exponente de tantas cosas de tipo moral y social, a todas luces beneficiosas para los españoles, haciendo hincapié en el sentido igualitario que la impulsa. Se refirió a la gran labor que rea-

liza Spantax en pro de una masa tan laudable empresa, el que se tenía oportunidad de hacer turismo. En nombre de todos, en especial en nombre del Ministerio de Información y Turismo y de cuantos laboran en tan ejemplar empeño, dió las gracias a todos los asistentes, a la Prensa, a la Radio y a la Televisión Española, y también a Mallorca, a la que piropeó recordando un pasaje de cierta novela de Pío Baroja, en el que se dice: «Cuanto regresan de un viaje gustan de hacer constar lo que imaginaron ver». «Los que visitan Mallorca —añadió— sólo con expresar lo que en ella ven tienen bastante».

Los tres oradores fueron largamente aplaudidos. Por último, en uno de los amplios comedores del Hotel de Mar, fue servido un espléndido ágape a todos los presentes, reinando en todo momento el más grato ambiente.

En el momento de los discursos anteriormente extractados, acompañaron a los oradores en una terna presidencial, el General Gobernador Militar de Mallorca, don José Torres Pardoiaza, que ostentaba la representación del Capitán General de la provincia, y que ocupó la presidencia en el almuerzo; el Gobernador Civil accidental y Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; en representación del Alcalde de Palma, don Juan Vidal; y el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade, entre otras autoridades y personalidades.

## Comida en el Club Cívico Militar

A las 2.30 de la tarde el Director General de Empresas y Actividades Turísticas acompañado del Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, llegó al Club Cívico Militar, donde fue recibido por los representantes de la prensa y la radio de nuestra ciudad así como también por los del Sindicato Provincial de Hostelería, Agencias de Viajes, etc.

Alrededor de las tres de la tarde se sirvió a todos un almuerzo, ocupando la presidencia don León Herrera quien sentó a su derecha al Secretario del Sindicato Nacional de Hostelería don José María Trujillo y en los restantes lugares a los directores de los periódicos «Majorca Daily Bulletin», don Pedro Serra, «Última Hora», don José Tous, «Diario de Mallorca», don Antonio Sabater, de «BALEARES», don Francisco Javier Jiménez y de «Hoja de Lunes» y Presidente de la Asociación de la Prensa don Miguel Vidal.

Ocuparon la cabecera de la mesa central el Delegado Provincial de Información y Turismo don Francisco Soriano Frade, el Secretario de la Oficina de Turismo don Luis Sainz, el Presidente del Grupo de Agencias de Viajes de Baleares don Ricardo Zabala, el Secretario del Fomento del Turismo don Rafael Alcover, el Delegado Provincial del Sindicato de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad don José Planas, el corresponsal de la Agencia Logos don Lambert Cortés, el señor Fuster en representación de «Radio Mallorca», el Director y el subdirector de «Radio Popular» de Palma de Mallorca, el Director de «Radio Juventud», el corresponsal de «ABC» en Palma, señor Vidal Isern, el Director de la revista «Cort», don Gaspar Sabater, el corresponsal de la Agencia Cifra señor Suau-

Tugores, el corresponsal de la Agencia Mencheta don José Agustín Palmer, y don Manuel Alvarez de Sotomayor de la Oficina de Turismo.

Antes de empezar la comida el señor León Herrera dijo a todos que aquello era una reunión de amigos y que protocolos aparte, esperaba que todos preguntaran libremente cuanto se les antojara de interés y que él procurara contestar a todas las preguntas que se le formularan.

Así discurrió, pues, en un ambiente agradable y muy simpático la comida, al final de la cual, el Delegado Provincial de Información y Turismo agradeció la presencia del Director General en el momento en que como todos los años iba a presentarse a la consideración de todos, lo que ha significado para las islas el año turístico que se ha vivido.

Seguidamente don León Herrera dió cumplida explicación del folleto que había sido previamente distribuido entre los asistentes, comentando los apartados más interesantes del mismo.

En otro lugar de este número encontrará el lector el reportaje correspondiente a esta información.

Al final, le fueron formuladas al Director General una serie de preguntas relacionadas con el Ministerio de Información y Turismo, referentes a transportes y otros detalles de tipo turístico que fueron contestadas adecuadamente. Tal vez lo más importante sea el hecho de que este año, a mediados de julio disponga las islas de los servicios del transbordador y además de la potente motonave «Juan March», que entrará en servicio precisamente para cubrir estas líneas.

Finalizado el acto del Club Cívico Militar, el Director General se despidió de todos los asistentes.

## EN EL PUEBLO ESPAÑOL

Don León Herrera y sus acompañantes se trasladaron seguidamente a las obras del «Pueblo Español» en estado muy avanzado de construcción. Recorrió detenidamente todas aquellas edificaciones y recibió adecuada información que más tarde le fue ampliada en las oficinas técnicas enclavadas en el propio recinto de la obra.

Por cierto, que a pesar de ser sábado, continuaban los trabajos a buen ritmo, lo que quiere indicar que sus promotores piensan tener el proyecto totalmente realizado en el plazo de unos meses.

El señor Herrera elogió las construcciones, admirando la nobleza de los materiales empleados.

## RUEDA DE PRENSA EN

### EL HOTEL SON VIDA

A las 7.30 de la noche tuvo lugar en el Hotel «Son Vida» un cocktail ofrecido al Director General de Empresas y Actividades Turísticas y sus acompañantes, por el Fomento del Turismo de Mallorca. En el transcurso de este acto, el Director General se sometió a las preguntas que le formularon los periodistas que habían realizado con él este viaje a Palma.

Una vez finalizada la rueda de prensa, que resultó interesantísima empuñó su viaje de regreso a Palma.

## VISITA PARTICULAR A

### LA CASA DE LA PRENSA

Don León Herrera, que había estado en Palma acompañando al Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo, en ocasión de la colocación de la primera piedra al Edificio Miguel de los Santos Oliver, antes de marchar al aeropuerto para emprender viaje de regreso a Madrid expresó deseos de conocer el edificio.

Fue una visita fuera de programa y muy rápida. Le acompañaba el Delegado Provincial de Información y Turismo don Francisco Soriano Frade. Estuvo primeramente en la Redacción de Diario «BALEARES» y seguidamente en la Asociación de la Prensa. Recorrió detenidamente todas las dependencias de las que hizo grandes elogios, así como también de las nuevas instalaciones.

El señor Herrera marchó muy complacido de la visita y exteriorizó la impresión que le había producido el Paseo Mallorca que en tres años ha sufrido una transformación notabilísima. Poco más de las nueve y media de la noche, emprendían el señor Herrera y sus acompañantes, el viaje de regreso a Madrid.

**H O Y en**

# JARTAN'S

**Sesión tarde a las 6**

**- DEDICADA A LA JUVENTUD -**

**LAS SEÑORITAS SERAN**

**OBSEQUIADAS CON UNA FOTO**

**FIRMADA POR RAPHAEL**

**Sesión noche a las 10**

**Repetición del delirio**

# RAPHAEL

**INTERPRETANDO CON SU**

**PERSONALISIMO ESTILO LA CANCION**

**QUE PRESENTARA EN EUROVISION**

**«Yo soy aquél»**

**DELEITESE CON EL MEJOR SHOW**

**BALLET MONTECARLO**

**DE POLA STOL**

**GRAN ATRACCION INTERNACIONAL**

**y**

**BALLET ESPAÑOL DE JUAN ALBA**

**UNICOS EN SU GENERO**

**ANTICIPESE... RESERVE SU MESA**

*Es un consejo de*

# JARTAN'S

Tel. 33802

**SALA**

# Rivalta

**¡RISA! ¡RISA!**

**¡RISA! ¡RISA!**

## EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO

Debido al largo metraje de este film excepcional, se suplica la puntual asistencia

Horario de la película: 3'40 - 6'40 - 9'40

**HOY SESIONES NUMERADAS**

*(Aut. todos los públicos)*

El día 25 de marzo a las 11 de la mañana

## Se verá el juicio oral contra Miguel Reynaldo, autor de la muerte de la niña Paquita Garrido

**El Ministerio Fiscal solicita la pena de muerte. El abogado defensor, veinte años de reclusión**

Por Auto de la Audiencia Provincial, de fecha de ayer, ha sido señalado para el próximo día 25 de marzo, a las once horas, la celebración del juicio oral contra Miguel Reynaldo Porlan, autor de la muerte de la niña Paquita Garrido.

El Tribunal estará presidido por el Presidente de la Audiencia Provincial, don Ignacio Summers Isern y lo integrarán los Magistrados don Luis de la Torre Arredondo, don Otto José Cameselle Bérca, don Mario Dean Guelbenzu y don Juan Pascual Salvá.

### PETICION FISCAL

El Ministerio Fiscal en sus conclusiones provisionales ha calificado los hechos como constitutivos de los siguientes delitos: Rapto, abusos deshonestos y asesinato de los que ha conceptuado autor al referido procesado, Miguel Reynaldo Porlan, con la concurrencia de las circunstancias agravantes de: premeditación, abuso de superioridad y nocturnidad por los que solicita las siguientes penas:

Diez años y un día de prisión mayor, por el delito de rapto. Cuatro años, dos meses y un día de prisión menor, por el delito de abusos deshonestos y pena de muerte, por el delito de asesinato, accesorias, el pago de cien mil pesetas en concepto de indemnización a los padres de la víctima y costas.

### PETICION DE LA DEFENSA

Por su parte la Defensa del procesado, el abogado don Emilio Cano de Castro, dando una distinta versión de los hechos a la expuesta por el Ministerio Público, considera que los delitos de los que es autor su patrocinado constituyen los siguientes: Rapto, abusos deshonestos y homicidio y concurriendo en este último la circunstancia atenuante de preterintencionalidad, solicita las siguientes penas:

Seis años y un día de presidio mayor, por el delito de rapto. Dos años y cuatro meses de prisión menor, por el delito de abusos deshonestos y doce años y un día de reclusión menor, por el delito de homicidio, accesorias, el pago de cien mil pesetas en concepto de indemnización a los padres de la víctima y costas.

## Ayuntamiento

### Acuerdos de la Permanente en su última sesión

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Permanente, en sesión de día 18 febrero de 1966.

Se desestima el recurso de reposición interpuesto por don R. Mas, contra cuota por el concepto de Recogida Basuras.

Se desestima la petición de la Delegación Provincial de Sindicatos, interesando reducción cuota por tasa Alcantarillado.

Se da lugar al recurso de reposición interpuesto por don F. Genovart, contra liquidación Plus Valía.

Se da lugar al recurso de reposición interpuesto por don J. Vival, contra liquidación Plus-Valía. Se aprueba el Padrón de Contribuyentes del Arbitrio sobre Casinos y Círculos de Recreo, correspondiente al presente ejercicio.

Se accede a la petición de doña M. Ferragut, interesando efectuar obras en puesto Pescadería del Mercado del Olivar.

Se aprueba la liquidación de las obras de instalación de un quemador para caldera de escaldado de cerdos en el Matadero Municipal, realizadas por Fumasa, S.A.

Se aprueba la recepción definitiva de las obras de construcción de nichos y otras en el Cementerio de Palma, realizadas por don B. Ramón.

Se adjudica el concurso subasta de las obras de instalación de alumbrado público en calle Calvo Sotelo, a Estudios, Montajes y Tendidos Eléctricos, S. L.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por Ferrer Pons Hnos, en garantía de las obras de pavimentación asfáltica del Camino de Deuma.

Se acuerda la recepción definitiva de las obras de instalación de alumbrado público de la calle Héroes Manacor, realizadas por Eléctrica Bosch.

Se aprueba la liquidación de las obras de iluminación de la plaza, confluencia de las calles Sindicato y Bolsería, realizadas por Talleres Electrón.

Se conceden diez y seis permisos para efectuar obras particulares.

Se autoriza a GESA construir edificio social en terrenos comprendidos entre Avda. General Primo de Rivera y calle 275.

Se concede permiso condicionado a don G. Cardell para construir chalet en terrenos del Camino Vecinal de Sant Jordi.

Se concede licencia a doña C. Xamena, para en edificio en construcción lindante con la calle Paraguay y Colombia, introducir modificaciones proyectadas.

Se aprueba la liquidación de las obras de arranque y reposición bordillo Pl Cort y otras, realizadas por don B. Ramón.

Se aprueba la recepción definitiva de las obras realizadas en las antiguas cuadras municipales, por don A. Mas.

Se autoriza a SMAYA la apertura de zanjas en calle San Isidro y otras.

Se autoriza a GESA la apertura de zanjas en calle Antonio Ribas y otras.

Se acuerda convocar oposición para cubrir siete plazas de Celedores Obras.

Se acuerda la jubilación por invalidez del funcionario don G. Pujol.

Se acuerda hacer constar en acta el profundo sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del padre del Ilmo. señor Alcalde de Palma, dolor compartido por todos los compañeros del Consistorio y se comuniqué a la familia.

SE PRECISAN DESTAJISTAS,

PARA LA RENOVACION DEL

CENSO ELECTORAL

Debiendo procederse a la renovación del Censo Electoral a plaza fija, se pone en conocimiento de las personas que puedan interesarle el relleno de las oportunas fichas, se personen en el Negociado de Estadística, donde se les facilitarán los detalles precisos y condiciones económicas del destajo que se anuncia.

Palma 18 febrero de 1966.  
EL ALCALDE,

### APARTADO DE PERSONAL

El plazo de admisión de instancias para tomar parte en el Concurso Oposición convocado por este Excmo. Ayuntamiento para cubrir 45 plazas de Policías Municipales Músicos finalizará el día 14 de marzo próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento y como rectificación del anuncio publicado anteriormente.

Palma 19 febrero de 1966

EL ALCALDE,

## Reapertura de los locales de Bibiloni, S.A.

Ayer a las siete de la tarde tuvo lugar el acto de reapertura de los nuevos locales de la firma Bibiloni, S. A., de la calle Aragón.

Efectuó el acto de la bendición el Rvdo. P. don Juan Enseñat, Chantre de la S. I. C. B., que en sentida y breve plática ensalzó la ascendente trayectoria que esta empresa ha logrado a través de los años y que inició el fallecido don Antonio Bibiloni, de grata memoria entre nosotros.

Asistieron gran número de invitados amigos íntimos, representantes de la banca, comercio e industria, prensa y radio. También se desplazaron expresamente desde distintos lugares de la península para asistir al acto, el Director General de Citroën en España, don Casimir Battus; el Director de la misma de la sucursal de Barcelona, señor Carulla; los señores Unsain y Carbonell, que representaban a las factorías Michelin; señores Casaponsa y Tomás de la firma «Hijos de Félix Sagrera» y señor Llanusi, de «Telecalemis».

Los antiguos locales de Bibiloni, S. A., han sufrido una radical y espléndida transformación en sus diversas secciones de talleres, repuestos, administración y exposición, que a través de sus amplios escaparates ofrecen la visión de los últimos modelos de sus exclusivas.

Hicieron los honores a los invitados, don Heliodoro Carrión y don Francisco Garí, Gerentes de Bibiloni, S. A., que atentamente los mostraron las varias dependencias y finalmente fueron obsequiados con un espléndido «lunch».

Los señores Carrión y Garí fueron muy felicitados por su feliz iniciativa al dotar a nuestra ciudad de tan espléndidos locales.



Momento en que el Rvdo. P. don Juan Enseñat, Chantre de la S.I.C.B., bendice los locales de Bibiloni, S.A.

## El próximo martes, asamblea general de trabajadores agrícolas en Manacor

Tendrá lugar en la Casa Sindical Comarcal

MANACOR, 19 febrero. — (De nuestro corresponsal informativo «JANUAR»).— Los trabajadores

agrícolas de Manacor, tendrán ocasión, pasado mañana, martes, de ver debatidos por personas de la máxima competencia sus derechos, sus problemas, sus necesidades.

En la Casa Sindical Comarcal, se reunirán en Asamblea a las ocho de la tarde del 22 para exponer sus problemas, y escuchar la palabra del Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, el Asesor de la Sección Social del Campo y el Presidente de ésta.

Toda la temática de candente actualidad —seguridad social agraria, elecciones sindicales, actuación de los vocales de la sección social, etc., etc.—, será puesta sobre el tapete, en el deseo de actualizar los conocimientos de los trabajadores agrícolas y abrirles caminos hacia una mejor solución de sus problemas.

El acto será público, y están invitados al mismo cuantos, como autónomos o asalariados, puedan considerarse obreros del campo.

### BARRIO DE SANTA CATALINA

Una actitud digna de ser tomada como ejemplo por el resto de los barrios manacorrenses, están tomando los vecinos del Barrio de Santa Catalina. Por propia iniciativa, aunque bajo la supervisión y control del Ayuntamiento, han contratado a una empresa particular la renovación y asfaltado de sus calles. Una brigada copiosa de obreros y la arrolladora presencia de la más moderna maquinaria, está convirtiendo, en poquísimos días, lo que era un barrizal intransitable en una delicia de calles. Da gusto, ahora, discurrir por ellas, viendo como todo ha ganado un bellísimo aspecto, como a ojos vistas las casas han multiplicado en valor el importe, realmente escaso, de la inversión en la mejora. Téngase en cuenta que ésta, en los casos normales, anda sólo sobre las tres mil pesetas, cantidad realmente insignificante comparada con la extraordinaria comodidad ganada.

Ojalá ese gesto tenga continuidad por toda la geografía ciudadana, y en un plazo no lejano quede Manacor sin una sola calle carente de asfalto.

### EXPOSICION

Desde el 12 del corriente y hasta el día 28, tiene abierta en Pollensa una exposición de su última obra pictórica el joven artista manacorrense Miguel Llull.

En unas palabras con que anima su catálogo, da pruebas de una simpática humildad, muy lejos de esa petulancia de otros pintores en ciernes, que pone en guardia al espectador.

Desemamos a Miguel Llull el mejor de los éxitos.

### CARTELERA

Cine Goya.— «O. S. S. 117» y «Rica, guapa y casadera».

Sala Imperial.— «Cinco semanas en globo» y «Pasión sobre el hielo».

Teatro Principal.— «El Caballero Negro» y «El favor».

## En el «Garonda Palace», don León Herrera entregó el Premio Barceló 1965

En el hotel Garonda Palace, se realizó la entrega del Premio Barceló 1965, recientemente creado por Viajes Barceló, y que fue otorgado al hotel Molins. El artístico premio, fué entregado por el señor don León Herrera, Director General de Empresas y Actividades Turísticas, y ante numerosas

personas que concurrieron a dicho acto.

Previamente don Gabriel Barceló Oliver, Director de «Viajes Barceló», se dirigió a todas las personas que se encontraban en uno de los salones del «Garonda Palace», para dar a conocer detalles acerca del premio que se concedía, y para hacer referencia de la importancia del hotel «Molins».

Posteriormente, el señor Herrera tomó el uso de la palabra, y en una elegante improvisación exaltó los valores turísticos de Mallorca, felicitó a «Viajes Barceló» por la feliz iniciativa y al representante del hotel Molins, señor Darder, que había sido designado ganador del primer premio Barceló.

Se hallaban presentes en esta ceremonia, durante la cual fue ofrecido un cocktail, el señor don Francisco Soriano, Delegado de Información y Turismo; el señor don Matías Mut, Delegado Adjunto del mismo Ministerio; los señores Sainz y Fermoselle, también de Información y Turismo. el señor Cabrer, Presidente de Hostelería; el señor Pomar, Vicepresidente de Hostelería; el señor Sureda, como representante del Ayuntamiento de Palma, y muchas otras personalidades más.

El Premio Barceló 1965, que consiste en la figura ya característica que ilustra los folletos de «Las Embajadas de Mallorca por España», y que resulta un objeto decorativo y novedoso fué motivo de interesantes y apropiados comentarios por parte de todos los presentes.

Los representantes de la televisión realizaron la filmación correspondiente a este acto, que se llevó a cabo a pocos minutos de haber llegado a Mallorca el señor don León Herrera.

## SOCIEDAD

### Petición de mano

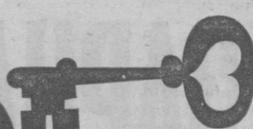
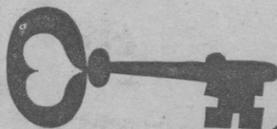
Por don Cesáreo García Delgado y doña María del Pilar Mallada de García, y para su hijo José, ha sido pedida a don Onofre Prohens Mezquida y doña María Manresa de Prohens la mano de su bella hija Margarita.

La boda se celebrará, Dios mediante, a principios del próximo mes de abril.

**Doris Day**  
acompañada del nuevo **Rod Galán n.º 1 de Hollywood Taylor**

**DORIS DAY**

**ROD TAYLOR**



UNA PRODUCCION  
Rosenberg-Martin Melcher  
AMBIEN PROTAGONIZAN  
BADDLEY - SERGIO FANTONI  
Color por DE LUXE

PRODUCCION POR  
AARON ROSENBERG - MARTIN MELCHER  
DIRECTOR  
RALPH LEVY - MILT ROSEN - RICHARD BREEN  
CINEMASCOPE



Esta es la comedia  
**1966...**  
prepárese a verla

MUY PRONTO en

**SALA AUGUSTA**

APARATOS DE SOLDADURA SOLDARCO

DIELECTRO BALEAR, S. A.

# ANTE LA BATA Y LA ESCOBA

Por el Dr. García Paou

La prensa de estos últimos días ha aireado el sentido y el valor de dos actos de maléfico, inspirados el uno en las tareas científicas del profesor Jiménez Díaz, y el otro en el trabajo humilde de los barrenderos de Roma.

Desde un vértice de falsa significación humana —la auténtica «humanidad» aclara el asunto— tal vez no resultara maniobra llana la de justificar el engarce de aquellos dos homenajes. Al dictado de un criterio enciclopedista, difícilmente se escribirían conjuntamente los nombres del atamado médico e investigador y el de los referidos obreros romanos. Mas la verdad es que no sólo circunstancias de tiempo sino, principalmente, motivos de reciedumbre doctrinal los enlazan armónicamente.

La labor científica de la dedicación vocacional del profesor Jiménez Díaz a aliviar las dolencias de la humanidad, ha sido reconocida, sincera y públicamente, con la concesión, por el Gobierno Español, de la «Medalla de oro al mérito en el trabajo»; y las faenas humildes de limpieza de la ciudad de Roma, con la presencia personal del Papa y con un fervido testimonio de su magisterio.

Todo galardón concedido al trabajo paciente, útil y constante —cualquiera que sea la naturaleza del mismo— despierta sentimientos de veneración hacia las manos que han encalecido, hacia la frente que

ha vertido sudores y hacia los ojos que se han gastado en largas vigiliadas, para servir al individuo y a la comunidad. Por tal motivo, no causaron extrañeza alguna los grandes titulares que, en un mismo ejemplar, presidieron las informaciones periodísticas del homenaje tributado al sabio maestro Jiménez Díaz, en el «aula magna» de la clínica de la Concepción, en Madrid, y de la visita del Romano Pontífice a seis mil barrenderos y basureros del municipio romano, por quienes fue «clamado en el mismo «Parque central del servicio de limpieza» de la ciudad eterna.

Es, precisamente, en la línea trazada por la teología del trabajo —que la tiene, como toda actividad del hombre redimido— donde se enlazan maravillosamente, bellamente, sabiamente, trabajos de categorías tan diversas, como son los del doctor Jiménez Díaz y los de los barrenderos y basureros de Roma. Se asocian, en virtud de la dignidad de la vida humana y del sobrenaturalismo del cristiano.

La trascendencia del legítimo concepto del hombre tiene, en el cristianismo, un nombre de significación muy precisa: «Cielo»; y la realidad sobrehumana que responde al vocablo, es el punto de convergencia de las ansias de felicidad y de descanso que sienten, en sus fatigas, el sabio maestro y los modestos basureros y barrenderos romanos. La «parábola

evangélica de los talentos —la que define el concepto cristiano de la vida— fue dictada por el Maestro de Nazaret para el arquitecto y el abanil, para el científico y el labriego, para el Papa y el más humilde de los sacerdotes. Cada uno con sus «talentos», a ganar cielo.

El más denso y elevado de los sistemas del pensamiento no ha logrado ofrecer una visión del mundo, que pueda parangonarse, en grandeza, con la del Evangelio. «La Ciudad de Dios» del Doctor de Hipona está muy por encima de las páginas de Hegel.

Una sociología netamente laica no puede poseer del trabajo el concepto que formula el Evangelio. Si el hombre no es sino la rueda de un engranaje, el trabajo no será otra cosa que el movimiento de la rueda. El laicismo materialista jamás encontrará el lazo o el anillo que puedan juntar y ofrecer en un mismo plano —de altura sobrehumana— tareas de trascendencia temporal tan dispares, cuales son las del doctor Jiménez Díaz y las de aquellos sencillos obreros romanos. Mas al cristianismo la fórmula de su igualdad le es del todo familiar.

La teología del trabajo nos muestra el hilo de oro y el nervio de acero que penetran en las múltiples actividades humanas y las ofrecen unidas, en virtud de su condición de tareas, a las que se ha prometido el «denario» de la jornada de la vida. Lo mismo al ejercicio de la profesión más sabia, que al más rudimentario trabajo manual. El comunismo materialista y ateo ignora que exista un comunismo espiritualista y evangélico, que explica, de manera cabal, la fra-

ternidad humana, la unidad de destino de las diversas clases sociales y la igualdad de premio para las lecciones de cátedra y trabajos de laboratorio del Dr. Jiménez Díaz y para los trabajos de limpieza de las calles de Roma. Ante el Evangelio, la bata del médico eminente no pierde prestigio alguno, si aparece junto a la escoba y pala del barrendero.

Para el Cristianismo, la dignidad y capacidad del hombre para la santidad es idéntica en el científico y en el obrero rural. Sería absurdo que el ejercicio de una profesión u oficio, por razón de su mera categoría, tuviera derivaciones de carácter negativo en el destino eterno del hombre.

Hasta en el mundo de los padecimientos el trabajo ejemplar dentro del oficio más humilde es digno del mismo encomio que la labor esmerada en el orden de la profesión de mayor prestantia.

El magisterio de un sabio médico ha sido premiado con una insignia de oro. El trabajo de los barrenderos y basureros romanos, con la presencia del Papa, que quiso exaltar la dignidad del trabajo ante una categoría tan humilde de obreros.

La bata es digna de tributos; y también la escoba.

La bata de su profesión médica sirvió de mortaja al malogrado joven, doctor Caldentey Roca, que moría vistiendo el blanco indumento de su vocación, y de una dedicación singular al bien del prójimo. Una teoría cristiana, hecha vida y modulada en conmovedores tonos funerarios.

Habrán santos de bata blanca. Piensen en Vico Necchi. También los habrá de escoba. El Cristianismo es así.

## CULTOS PARA HOY

### Santo del día

S. Sereno mártir.  
Cuarenta Horas  
—Concluyen en San Jaime, dedicadas a Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón. Exposición del Smo. a las 4.30 de la tarde. A las 7.15 Rosario ejercicio del Triduo. Te Deum y reserva de S. D. M.  
A las 8 y a las 9 Misa vespertina.

—Empiezan en la Catedral B. de desagravio al Sgdo. Corazón de Jesús A las 10.30 Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. don Sebastián García Palou. Canónigo Magistral.

—Después de la indicada Misa. Exposición del Santísimo Sacramento.

—Por la tarde después de los actos de coro. Bendición Eucarística y reserva de S. D. M.  
—Empiezan en la Concepción también al Sgdo. Corazón de Jesús. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7 Sto. Rosario. ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

## CULTOS PARA MAÑANA

Stos. Lucio y comps. mártir.  
Cuarenta Horas

—Continúan en la Catedral B. al Sgdo. Corazón de Jesús de desagravio A las 10.30 Misa mayor y a continuación Exposición del Smo. Sacramento. Por la tarde a las 6. actos corales Vísperas. Completas. Maitines. Laudés solemnes y reserva de S. D. M.

—Continúan en la Concepción también al Sgdo. Corazón de Jesús. Exposición del Smo. a las 4 de la tarde. A las 7 rezo del Sto. Rosario. ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos

—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «S. Miguel».

Visita etc.

A la Virgen de la Presentación en Montesión

### CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-PALMA

### REPRESENTANTE

necesitamos introducido generos punto. Presentarse dias 22 y 23 del corriente en el Hotel SUIZO preguntando Sr. Senar.

### Otros actos religiosos

—En los PP. Capuchinos, a las 8.30 de la mañana. Misa de comunión general para la V. O. T. del Seráfico Padre San Francisco de Asís. Por lo tarde a las 7 Rosario y ejercicio. A las 8 Misa vespertina.

—En S. Miguel los domingos y días festivos se celebran dos misas vespertinas. A las 6 y a las 7 respectivamente.

—En el Socorro, los Cofrades y devotos de la Virgen de los Desamparados tienen misa de comunión a las 8.30 de la mañana. Después de la Misa ejercicio del Amparo de María.

A las 7 misa vespertina.

Visita, etc.

A la Divina Pastora en los PP. Capuchinos.

—En el Centro Eucarístico empieza solemne Triduo de Desagravio.

Por la mañana a las 8 Misa de Comunión. Por la tarde a las 7, rezo del Sto. Rosario. Acto de Desagravio y sermón por el Rvdo. P. Félix Tobar, Mercedario. Bendición Eucarística y reserva de S. D. M.

### CULTOS PARA EL MARTES

La Catedral de S. Pedro Apóstol

Cuarenta Horas

—Concluyen en la Catedral B. de desagravio al Sgdo. Corazón de Jesús. Todo como el día anterior. Después de los actos corales solemne procesión de reserva final.

—Concluyen en la Concepción también al Sgdo. Corazón de Jesús. Como el día anterior. Te Deum antes de la reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos

—En la B. de S. Francisco, continuación de los XIII Martes de San Antonio de Padua. A las 7.15 de la tarde. Corona. ejercicio y Misa vespertina.

Visita etc.

A la Virgen de la Presentación en Montesión

### CURSILLOS DE CRISTIANDAD

#### CLAUSURA

El 265 Cursillo de Cristiandad que actualmente se está celebrando en la Casa de la Sagrada Familia se clausurará la noche de hoy domingo.

Como de costumbre la clausura dará comienzo a las 10.30 horas y a la misma podrán asistir quienes hayan participado en alguno de los Cursillos celebrados anteriormente.

Los vehículos que se dirijan allí con plazas disponibles harán bien en pasar por la Plaza de Sta. Eulalia donde podrán recoger quienes no dispongan de medio de locomoción para su traslado.

### INDICADOR RELIGIOSO

## TIEMPO LITURGICO

DOMINICA DE

QUINCAGESIMA

Rito de II clase. Color morado. Misa propia, sin Gloria, con Credo. En la Epistola, I de San Pablo a los Corintios, cap. 13, vers. 1-13, el Apóstol teje un encendido elogio de la caridad, reina de las virtudes, que ha de informar siempre todas nuestras obras, y en especial las próximas mortificaciones cuaresmales. En el Evangelio, tomado de San Lucas, cap 18, vers. 31-43, Jesucristo despliega con toda claridad ante sus Apóstoles, las dos fases de su Misterio Pascual: Muerte y Resurrección. Y seguidamente devuelve la vista al ciego que clama junto al camino. Este milagro nos es presentado hoy por la Iglesia como símbolo de nuestra iluminación espiritual en virtud de la cual hemos de comprender el anuncio de la Pasión de Cristo y el valor de nuestra penitencia cuaresmal. La Estación romana se celebra en San Pedro, porque desde la Basílica del Príncipe de los Apóstoles emprendían los fieles su ruta «hacia Jerusalén» para celebrar la Pascua cristiana.

En la Catedral de Mallorca empiezan las antiguas y tradicionales Cuarenta Horas de reparación y desagravio a Jesús Sacramento. Después de la Misa Mayor se efectúa la procesión de Exposición. El martes a las 7 y media de la noche, la procesión de Reserva.

DIA 23, MIERCOLES DE

CENIZA Y COMIENZO DE

LA SANTA CUARESMA

La Ceniza bendecida, marcando las frentes de los cristianos, como símbolo de la caducidad de las cosas terrenas, abre con gesto de humildad y contrición el itinerario cuaresmal de la Iglesia. Durante este tiempo no se celebran Misas de Santos, más que en unas pocas festividades. Cada día tiene su Misa propia, sin Gloria ni Credo, con textos apropiados, en que la Epístola y el Evangelio ofrecen un marcado paralelismo para adentrar a las almas y señalarles el verdadero camino de la renovación cuaresmal.

P. S. R.

### «GLOSA EVANGELICA»

## DOMINGO DE QUINCAGESIMA

### PIDAMOS LUZ

(Lucas XVIII, 31-43)

(Misa propia, sin Gloria, pero con Credo.

Prefacio de Trinidad. Castilla morada.)

Leemos en el evangelio de la misa de hoy: «Tomando consigo a los Doce, les dijo: Mirad, subimos a Jerusalén, y se cumplirán para el Hijo del hombre todas las cosas escritas por los profetas; porque será entregado a los gentiles, y escarnecido, y ultrajado, y escupido; y después de azotarle le matarán, y al tercer día resucitará. Y ellos nada de esto entenderon...»

En verdad, nos pasa a todos algo parecido.

Lo que no nos conviene o creemos que no nos conviene, no llegamos fácilmente a entenderlo.

Lo que deseamos que no suceda lo negamos, o nos negamos a verlo realizado.

En aquello que desbarata nuestros planes, puede más la voluntad que la inteligencia.

Los discípulos habían soñado para su Maestro algo diferente y contrario a lo que les estaba diciendo. Y se aferran a su propio deseo de forma que quedan ciegos para entender a Cristo.

«Y aconteció que, al acercarse él a Jericó, un ciego estaba sentado a la vera del camino mendigando. Y oyendo la turba que por allí pasaba, preguntaba qué era aquello. Y le enteraron de que pasaba Jesús el de Nazaret. Y se puso a gritar, diciendo: Jesús, Hijo de David, ten compasión de mí... Deteniéndose Jesús, mandó que se le trajeran. Y cuando se hubo acercado, le preguntó: ¿Qué quieres haga yo contigo? El dijo: Señor, que recobre la vista.»

Cristo, que iba acompañado de discípulos con ceguera de espíritu, se hace traer ese ciego con intención de aleccionarnos a todos.

Aquel ciego quería ver. Y el Maestro deseaba despertar un parecido anhelo de ver en los discípulos.

Ver con claridad es lo que, generalmente, nos falta a todos.

Nos conformamos con nuestra opinión y no pedimos luz al Maestro. Es nuestra desgracia.

No nos creamos, tontamente, con plenitud de conocimiento.

Pidamos inteligencia y capacidad de comprensión.

Pasa Cristo. Pero muchos ciegos se contentan con discutir acerca de él.

Pierden el tiempo a la orilla del camino de la vida, pensando hacer filosofía.

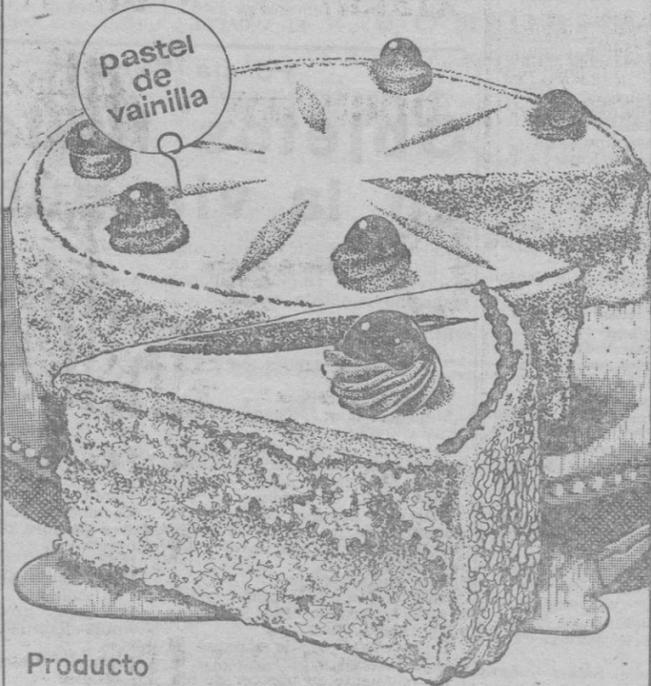
Sólo el que levanta la voz directa a Cristo pidiendo ver, alcanza la luz y obtiene la verdadera sabiduría.

M. RAMIS ALONSO

# AHORA!

puede prepararse en casa y fácilmente con

# Tartador



el bizcocho de todos los días y... el pastel de las fiestas

\*\*\*\*\*

Tartador con 15 REGALO SEGURO "puntos" Club Fémina y...



¡¡ lo ha preparado mamá!!

Nota de la Alcaldía

Campaña contra humos y ruidos

Durante la pasada semana y con tinuando la Campaña contra los vehículos que producen humos o ruidos molestos, han sido denunciados y sancionados con 500 pesetas sus propietarios, relacionándose a continuación.

HUMOS

- CAMIONES
M. 304695 Ramón Mateu Vila-longa.
A. 7334 Francisco Riera Binimelis.
PM. 52543 Pablo Salvá
PM. 41565 Juan Mascaró Molla
PM. 78038 Pedro Vincens Font
PM. 43250 Miguel Sans Miralles
PM. 54928 Bernardino Boter Albertí.
PM. 7044 Mateo Perelló Llabrés.
PM. 65829 Ascencio Rodríguez Mourino.
PM. 52536 Nadal Sastre Oliver y Mateo Coll Oliver.
PM. 54891 Bartolomé Mestre Crespi.
PM. 50841 Antonio de Haró Berbero.
V. 24049 Isaac Sanz Almeda
PM. 71572 Francisco Capó Pereño.
V. 18587 Serafin Gomila Llull
PM. 62721 Luis Jiménez Rodríguez.
PM. 51059 Pedro Mulet Alemany
PM. 7111 Gabriel, Antonio y Miguel Sastre Pou.
PM. 51711 Miguel Bosch Martínez
PM. 48329 Antonio Pascual Santandreu.
PM. 54548 Gabriel Llull Sastre
PM. 57037 Llull-Salas
PM. 68933 José Hernández Hernández.
T. 18849 Miguel Cuenca Belenguier.
PM. 60584 Bartolomé Nigorra Mayol.
PM. 73570 Juan M. Garcías Blanes.
PM. 78977 «Comercial Mallorca, S. A.»
B. 65644 Enrique Arjona Garí.
B. 57871 Gregorio Rosselló Gregorio.
SE. 18827 Damián Amengual Amorós.
P. M. 82720 Juan Riutord Ramis
PM. 51697 Martín Batle Socías.
M. 123660 Francisco Alfaro Chillerón.
PM. 41207 Antonio Caro Cañellas.
PM. 41929 Miguel Mulet Bosch J. 6618 Salas - Simó, S.A.
PM. 55340 Francisco Vidal Mas M. 166668 Antonio Vidal Comas
PM. 5315 Juan Gelabert Gomila
PM. 73323 Juan Alou Garcías
M. 85376 José Salom Quetglas
P.M. 53292 Garaje «Insular»
PM. 49292 Antonio Pol Bibiloni
GE. 4491 Bartolomé Nicolau Garí.
M. 488056 L. Martínez Ruiz.
PM. 7044 Transportes Salas - Simó, S. A.
M. 221166 Juana Obrador Nadal
PM. 5764 Pedro A. Taberner Garrau.
PM. 39417 Jaime Mulet Soler
SE. 17993 Rafael Vives Mezquida
PM. 60411 Antonio Pol Bibiloni
B. 50877 Francisco Grimalt Adrover.
B. 65644 Enrique Arjona Garí
M. 111583 Rafael Cifre Mulet
M. 143056 Bernardino Seguí
PM. 47231 Vicente Navarro Pastor.
L. 6401 Salas - Simó S. A.
MOTO-CARROS
PM. 68949 José Martorell Tomás
PM. 52172 Jaime Abrines Noguera.
PM. 10693 Miguel Martín Santandreu.
PM. 37553 Francisco Gómez Pastor.
PM. 52152 Garaje Vidal, S. A.
PM. 78204 Bartolomé Martí
PM. 76817 Transa, S. A.
PM. 19504 Jaime Vives Nebot
PM: 87876 Esteban Galmés Monserrat.
PM. 52454 Jaime Salas Morey
PM. 32731 Transportes «Sabater»
PM. 79604 José Terceso Alfaro MOTOS
PM. 20182 Vicente Roig Noguera
PM. 83881 Bartolomé Vallori Bergas.
PM. 11829 Jesús Vázquez Santo
PM. 83701 José Moyá Ribas
PM. 21832 Clara Villalonga Coll
PM. 43295 Arnaldo Coll Pou
PM. 68845 Gabriel Perelló Cladera.
PM. 77919 Miguel Salort Sureda
PM. 51512 Atilano de la Iglesia Alonso.
AUTOCARES
PM. 51284 Miguel Mateu Domech.
B. 97166 Agustín Ferrer Melis
PM. 9550-Gabriel Juan Amengual
PM. 7776 Antonio Mayol Mayor
PM. 7976 Motor Unión, S.A.
FURGONETAS
PM. 50925 Gabriel Oliver Estades.
PM. 62219 Rafael Riudavets Rotger.
PM. 31282 Miguel Salvá Monserrat

- PM. 51711 Miguel Bosch Martínez AUTOS TURISMO
PM. 28875 Antonio Alorda Llinás
PM. 40130 Nicolás Martí
PM. 62052 Pedro Payeras Capó
PM. 42401 Martín Fornés Gual
M. 121255 María Bosch Magriñá
PM. 77036 José Palmer Alemany
PM. 51711 Francisco Simonet Tarréns.
TAXIS
279 Juan Cuadreny Felíu
405 Matilde Torres Flaquer
350 Bartolomé Plomer Llabrés.
VELOMOTORES
Placa 13952 José L. Planas Jiménez.
PM. 79604 Antonio Palmer Miguel.
PM. 79604 Antonio Palmer Miguel
AUTOBUSES - COMPANIA
TRANVIAS
PM. 43572 PM. 41920
PM. 43575 PM. 33705
PM. 33707 PM. 33704
PM. 33703 PM. 9005
PM. 39407 PM. 35760
PM. 35930 PM. 73266
PM. 33707 PM. 41924
PM. 33705 PM. 41925
PM. 35760 PM. 33704
PM. 33703 PM. 33707
PM. 33704 PM. 33703
PM. 9005 PM. 43572
PM. 64335 PM. 33705
PM. 9005 PM. 39065
PM. 39407 PM. 9005
PM. 9004 Coche núm. 8
PM. 33703 PM. 43572
PM. 29531 PM. 33703
PM. 33709 PM. 39062
PM. 39059 PM. 33703
PM. 33705 PM. 33703
PM. 33707 PM. 35930

POR CIRCULAR CON EL ESCAPE LIBRE O DEFECTUOSO

- Camión PM. 7722 Guillermo Forteza Cardell
Isocarro. PM. 39659 Juan Pol Barceló.
Velomotor. Rafael Belmonte García.
Furgoneta. PM. 14148 Bernardo Jaume Frau.
Moto. PM. 34273 Jaime Bauzá Suau.
Moto. PM. 63339 Manuel Barrigá Meras.
Moto. Placa 20089 Juan Pol Martorell.
Velomotor. Placa 7806 José Juan Sans.
Moto. PM. 39049 Longino Romero Fernández.
Ciclomotor. Placa 10416 Antonio Hidalgo Villagreses.
Moto. PM. 33751 Miguel Martínez Antigas.
Isocarro. PM. 69096 José Hernández Salleras.
Isocarro. PM. 42896 Francisco Saló Baeza.
Moto-carro. PM. 68676 Miguel Estelrich Arrom.
Moto-carro. B. 99264 Alfonso Piñedo Arnedo.
Palma, 15 de febrero de 1966.
EL ALCALDE

del lector AL DIRECTOR

LOS «BARRENDEROS DEL CARRITO» Y LA CALLE ANTONIO FRONTERA

Sr. Director:
Siento molestarle, pero como lo considero un derecho de ciudadano, es por lo que me dirijo a Vd. exponiéndole el caso por lo insalubre e antihigiénico como el presente.

En la calle Antonio Frontera esquina con la de Angel Guimerá, los «barrenderos del carrito», seguramente cumpliendo órdenes superiores, han tomado dicho tramo de calle, como depósito de basuras, ya que a medida que llenan el carrito van y lo vacían en este lugar indicado, amontonándolo todo como si fuese ya, un terreno de extrarradio de lo más apartado y apropiado para ello, continuando allí la basura hasta por la tarde que pasa un camión y lo recoge todo, si puede decirse todo.

Yo creo Sr. Director, que con la propaganda tan intensa que se hace de «MANTENGA LIMPIA LA CIUDAD», no debe consentirse que por mero caricho o conveniencia de una Empresa, se limpie una calle para ir a ensuciar otra, cuando sabemos todos que las Ordenanzas Municipales castigan con multas a los infractores de las mismas. Como creo que será del mismo parecer, es por lo que me dirijo a Vd. por si lo encuentra oportuno puede enviar a cerciorarse a algún redactor o bien a «Juanet» para que haga una foto, modo por la cual se podrá Vd. hacerse más cargo de la veracidad de lo expuesto y como «BALEARES» yo creo es el más indicado para decir algo es por lo que me he dirigido a Vd.
Ruego me perdone por este tiempo que le distraiga de su labor periodística mientras le saluda muy atentamente.

EL ACCIDENTE FERROVIARIO

Sr. Director del Diario «BALEARES».
Muy Sr. mío:
En la información aparecida en el diario de hoy, de su divina filiación, nos ha sorprendido leer que en el paso a nivel donde ayer tuvo lugar el accidente entre el tren y el Seat PM. 59.374, conducido por don José María Villariño Guilló, que con tan mala fortuna intentó cruzar la vía en el momento de pasar el convoy, siendo arrollado y muerto el conductor, «carece de vigilancia ni señalización».
Este paso, contrariamente a lo

que informan, está cubierto por un poste indicador fijo a ambos lados de la vía y a unos 50 metros de distancia de la vía, que dice:
«DOBLE VIA»
«PASO SIN GUARDA»
«OJO AL TREN»
«ATENCIÓN AL TREN»
Es nuestro deseo y estimaremos rectificquen la equivocación aparecida en la referida información.
Aprovecha esta ocasión para saludarle atentamente,
F./: J. CANUDAS

Rasgo de honradez

Sr. Director del diario «BALEARES»
PALMA
Muy Sr. mío:
Mucho le agradeceré se sirva dar cabida en las páginas del Diario de su digna y acertada dirección a las siguientes líneas, explicativas de un hecho, por desgracia bastante insólito en nuestro tiempo.
Muy agradecido Suyo affmº
s. s. G. LI.

El pasado viernes, día 18, a las dos de la tarde y frente a mi domicilio, sito en el Paseo Mallorca, perdi sin darme cuenta mi cartera, la cual contenía una fuerte cantidad de dinero, además de importantes documentos.
A las dos cuarenta y cinco, y sin que todavía me hubiera dado cuenta de dicha pérdida, recibí una llamada telefónica de la Policía Armada notificándome el hallazgo de mi cartera y comunicándome podía pasar a recogerla. Qué realmente sorprendido y ¿por qué no decirlo?, maravillado:
«¿Qué había pasado?»

Sencillamente que la cartera había sido encontrada por una persona honrada, de estas que, gracias a Dios todavía existen: don Vicente Torres Ferrer, Guardia de la Policía Armada de esta ciudad, quien con toda rapidez había puesto el hecho en conocimiento de sus superiores, evitándome de este modo, Dios sabe, cuantos quebraderos de cabeza.
Este es el hecho que con sumo placer pongo en su conocimiento para que de publicidad al mismo.
El deseo de que sirva de ejemplo a tantos y tantos irresponsables que circulan por ahí, al propio tiempo que agradeceré públicamente al Guardia de la Policía Armada, don Vicente Torres Ferrer, todo un hombre.
Palma, a 19 de febrero de 1966

Festividad de la Catedral de San Pedro en el Seminario

El próximo martes, 22 de febrero, y bajo la presidencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, el Seminario Diocesano celebrará su fiesta mayor.
Los actos se desarrollarán según el siguiente programa:
A las 8. Canto de Laudes y Bendición de ornamentos, obsequio de Sres. Sacerdotes y distinguidas familias a la Iglesia del Seminario.
A las 11 solemne Misa Pontifical que celebrará el Excmo. y Rvdmo. Sr. don Francisco Planas, Sermón por el Profesor, Rvdmo. don Antonio Pérez. Y Salve de acción de gracias por el restablecimiento del señor Obispo de Ibiza.

A las 12.30. Festival a cargo del Seminario Menor.
A las 4.30 Canto de Vísperas, Acto de despedida de los siete sacerdotes mallorquines que van a ejercer su ministerio en tierras de África y de América; bendición e imposición de crucifijos y alocución del Excmo. señor Obispo de Mallorca.
A las 7.30: Acto literario musical.

El Seminario se complace en invitar a los Rvdos. Sres. Sacerdotes, comunidades religiosas, amigos del Seminario y a los padres y familiares de los seminaristas a esta solemnia.

¿Mejoría o mejora ganadera?

ESTA es la pregunta que nos hacemos después de leer una serie de artículos aparecidos en el diario «BALEARES» y firmados por prestigiosos nombres en el ámbito ganadero y agrícola.
Si el objetivo que nos proponemos, es conseguir una mejoría en la producción de carne de vacuno o de ovino, el programa es simple; mantengamos un ritmo adecuado de selección interracial; persistamos en las prácticas iniciadas hace una serie de años y dejemos que transcurra el tiempo. Nada se arriesga por este camino, y de ser constantes alcanzaremos resultados positivos y concordados con mentalidades conformistas.

Todavía es pronto para tener resultados, pero será interesante darlos a conocer en el momento que dispongamos de ellos. En principio podemos adelantar que no ha habido ninguna dificultad en el parto, ni monstruosidades que dieran ocasión a abandonar el programa.
El resultado, tanto positivo como negativo, de esta prueba con ganado digamos «exóticos» puede ser la iniciación de una serie de intentos de todo punto necesarios, con los cuales recopilar datos y sobre ellos poder determinar la conveniencia o inconveniencia de profundizar y programar una mejora.

Ejemplos de que lo antes escrito es cierto, se desprenden del punto 6º de la Miscelánea agropecuaria del domingo 13-11-66. Un híbrido genético, para ovino, con base «coete», da ocasión a resultados muy satisfactorios en cuanto a peso y edad. Queda solamente una incógnita, ¿a cuánto resultó el kg. de peso vivo?

Aún haciéndolo de esa forma, no olvidemos que despreciamos la experiencia de otras regiones y países más desarrollados, y que pudiendo ponernos a su altura rápidamente preferimos transcurrir por la senda hallada por ellos en fechas anteriores.

De todas maneras creemos que dichos resultados no pueden tomarse como exponente común en la producción de corderos en Baleares, y por tanto, aconsejamos trazar un plan de mejora encaminado a alcanzar estos pesos a estas edades, pero no a título experimental sino como norma general.

Para evitarnos ese árido camino, es preciso tener fe, espíritu de superación y conocimientos voluntarios de zootecnia, genética, alimentación animal y producción agraria, y esos dones o virtudes difícilmente se dan en una sola persona, pero pueden conseguirse mediante agrupaciones o comisiones de trabajo. Creemos que una oposición sistemática a todo intento de mejora es impropia y los planes actuales. Nos referimos, insistimos, a la crítica destructiva, en ningún momento a la crítica de creación.

A ese fin y a título experimental, sabemos de una firma de montaña de la Isla que importó hace unos meses, reproductores ovinos «Ile de France»; se aparearon con ovejas del país y ya han dado una treintena de corde-

ros. Pese a la frialdad de cierto sentimental charolais, podemos asegurar que en Mallorca se espera con toda tranquilidad el nacimiento de cuatro productos Charolais Holandés, gracias a la utilización de semen congelado A. B. S.; no creemos que ni las primeras terneras, ni su descendencia (que no la tendrán), den ocasión a montar un negocio cara al público feria; no ha ocurrido, por lo menos, en muchas partes del mundo donde está cruzamiento es de práctica diaria.

¡Premiese con SOBERANO!
Al comprar su botella de SOBERANO compruche si está premiada la Carta SOBERANO precitada que lleva al dorso.
Si el número de su Carta coincide con el premiado en el mes indicado en la misma, ya es suyo el magnífico regalo que en ella figura.
A todas las personas que posean Cartas premiadas en los sorteos celebrados hasta ahora en nuestra más cordial enhorabuena! ya que con sólo enviarnos a Rasgo, Francisco Rojas, 5 - Madrid (10), recibirán en su propio domicilio los regalos con que SOBERANO les obsequia.



¡MILES y MILES de regalos!
SEATS 600-D, MARCONI, EDESA, EDESA, KOLSTER, MARCONI, BRAUN, MARCONI, VELINA de Luxe
...y muchos otros premios más!
NUMEROS PREMIADOS DE LA CARTA SOBERANO:
ENERO 1965 N.º 864 JULIO 1955 N.º 350
FEBRERO " N.º 668 AGOSTO " N.º 121
MARZO " N.º 281 SEPTIEMBRE " N.º 818
ABRIL " N.º 714 OCTUBRE " N.º 698
MAYO " N.º 964 NOVIEMBRE " N.º 089
JUNIO " N.º 164 DICIEMBRE " N.º 337
ENERO 1966 N.º 828

Objetos hallados en la vía pública

- Relación de objetos depositados en las fechas que se indican, en las oficinas de Objetos Hallados y que no han sido reclamados.
DEL DIA 12 AL 18 DE FEBRERO
Primera publicación
Cinco monederos de señora.
Cinco pares de guantes de señora.
Una garrafa, cont. licor.
Salto de cama de señora, de nylon y zapatillas.
Un salchichón.
Dos relojes pulsera de caballero.
Varios llaveros con llaves.
Tres bicicletas.
Mantilla al parecer de niña.
Pañuelo grande de fantasía.
Rueda de automóvil.
Pendiente, al parecer de oro.
Documento Nacional de Identidad a nombre de Antonia Ramis Puigserver.
Encendedor.
Paraguas de señora.
Una gallina.
Dos gafas, graduadas.
Anillo-alianza, con nombre grabado.
Cesta de mimbre, cont. huevera de plástico.
Libro de Familia a nombre de José Calderón Muñoz y María Contreras Montiel.
Certificado Seguro Obligatorio del Auto B-314.676, de Enrique Estorch Pradell.
Certificado Seguro Obligatorio del Auto PM 78.414, de Garaje Vidal, S.A.
Pulsera de plata con colgantes Americana de caballero.
Bolso de rafia fina de color negro, vacío.
Cartera de mano cont. varias novelas.
Cartera de mano cont. herramientas.
Mantilla con sombrero de señora.
Talonario de papeletas de Lotería del Patronato de Huérfanos de Obreros (Nuestra Señora de la Asunción), para el sorteo del día 5 de mayo de 1966.
Palma, 18 de febrero de 1966.
DEL DIA 5 AL 11 DE FEBRERO
Segunda publicación
Paraguas de señora.
Monedero cont. monedas extranjeras y llavin.
Monedero cont. un pequeño broche y un pendiente de bisutería (al parecer de niña).
Encendedor de gasolina.
Póliza de Seguros de Finisterre a nombre de José Font, de Inca.
Varios llaveros con llaves y llaves sueltas.
Tres bicicletas.
Permiso de circulación moto Vespa, matrícula PM 38.447, de Juan Duenas Diaz.
Bolsa cont. par de zapatos de señora, usados.
Un pendiente, al parecer de platino.
Una sortija de oro, para señora.
Documento Nacional de Identidad a nombre de María Mercedes Estrada Besua.
Documento Nacional de Identidad a nombre de Francisco Galdon Torralba.
Documento Nacional de Identidad a nombre de Octavio Domingo Marchante.
Bolso de charol negro cont. pañuelo.
Pluma estilográfica.
Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Carmen Gambeiro P. Partheher.
Par de guantes de señora.
Paquete cont. carretes para cámara fotográfica, nuevos.
Capucha de impermeable.
Cámara fotográfica.
Dos décimos de Lotería Nacional del día 15 de febrero 1966.
Gorra con visera, de caballero.

GONZALEZ BYASS
LUIO EN SU COPA
CHAMPAN
Deleitese pero con SIDRA VICTORIA

# ANTE EL ESPAÑOL-MALLORCA

ARGILA:

«Tengo dudas en la alineación, por culpa de las lesiones»

«Considero muy difícil al Mallorca porque ha mejorado y porque necesita puntuar»

RIAL:

«Salvo imponderables, formará el ataque con Martínez de interior»

«El Español cuenta con muy buenos jugadores, pero hoy podemos darle un disgusto»

## En las tribunas de Sarriá habrá público mallorquinista. Como siempre, optimismo... antes del partido

BARCELONA, 19.— (Por teléfono).— A las seis y media, la expedición mallorquinista ha emprendido el rápido vuelo —otra vez en «Caravelle»— hacia la ciudad condal. A las siete, nos encontramos en el punto de destino. Todo muy rápido. En el interior del aparato, continuos diálogos con Rial, los directivos Mas y Sánchez y algunos jugadores.

—Ganaremos sin bajar del avión —le dicen al entrenador.

—Eso lo atribuyen a Herrera —contestó.

—Pero ganaron al Betis por 1-4 —apostillan.

—Me conformaría con 0-1 en Sarriá. ¡Vaya si me conformaría!

Hay optimismo, como siempre, en la víspera del partido. Así continuará hasta mediodía. Entonces, cambia el carácter de los jugadores y del director técnico, a quienes se les ve con cierta preocupación por la trascendencia de un partido.

Antonio Mas, el directivo, lanza la frase: «Mascle tú».

—¿Estás animado, Antonio?

—Mucho. Quedaremos en Primera División. Yo confío al menos en algún punto.

A su lado, don José Sánchez —otro directivo— añade:

—El Mallorca está en condiciones, ahora, de puntuar en cualquier campo. Nos falta un poco de suerte.

Nos interesaba el diálogo con el entrenador.

—¿Has despejado tus dudas?

—Sí, de momento. Salvo imponderables el equipo formará con Vicente; Doro, Bolao, Sans; Pini, Iguarán; Hector Nuñez, Amador, Bergara, Martínez y Molina.

—¿Qué temas del Español?

—Tiene buena cobertura y delante cuenta con hombres que saben marcar.

—¿Temes mucho más a Di Stefano?

—Alfredo es un gran jugador, que está en buena forma. Ahora se compenetra muy bien —y viceversa— con sus compañeros. Es una pieza fundamental.

—Que esta vez desearías estuviera mal...

—Hombre! Me gustaría jugar bien, pero sin marcar y sin que permitiera marcarnos algún gol.

—¿Lamentas la ausencia de Róvira al extremo?

—Que vamos a hacer! Está lesionado y no puede contarse con este jugador.

### Crónica de nuestro enviado especial, LORENZO RIPOLL, por gentileza de



mado a Castelldefels, donde está concentrado el Español. Argila, muy amable, ha contestado, telefónicamente, a nuestras preguntas.



DI STEFANO

—Todavía tenemos la preocupación del terrible viaje del pasado jueves —nos dice.

—He leído que hicieron cuatro trasbordos...

—Sí. Llegó a ponernos nerviosos. Mucho más que los partidos a disputar.

—¿Fue justo el resultado del miércoles?

—Comenzamos muy bien, pero los rumanos tuvieron una gran reacción en la segunda parte, sobre el barrizal.

—¿Cree que este partido y el viaje puede afectar el rendimiento de su equipo?

—Que duda cabe.

—¿Tiene la alineación decidida?

—No, porque estoy pendiente de Rodrid. Las lesiones nos persiguen. No han podido venir a la concentración Rodilla y Amas.

—¿Quiénes están concentrados?

—Carmelo, Bartoméu, Juan Manuel, Mingorance, Alvarez, Sabaté, Granero, Riera, Ramírez, Boy, Rodri, Di Stefano, Kuzman, Aumedes, José María y Martínez.

—¿Aumedes?

—Sí. Es novedad, porque lo teníamos cedido al Calvo Sotelo y se ha reincorporado al Español.

—¿Qué opinión tiene del Mallorca?

—Es indudable que el equipo, ahora, anda fuerte. Le temo por esta condición y porque, la necesidad angustiosa de puntuar, habrá de estimular todavía más a sus jugadores.

—¿Cómo está Ignacio Bergara?

—Sigue indispueto. Una lástima porque el muchacho rendía bien.

... Digamos para terminar que el encuentro será dirigido por el colegiado señor Teja, que dicen los entendidos lleva una buena puntuación. Se había rumoreado du-

A las nueve y media de la noche, al pasar por el hotel Gran Via, he visto como los jugadores se disponían a cenar. Periodistas catalanes han entrevistado varias veces a Hector Rial, que a casi todos dice lo mismo; porque es sincero y siempre dice lo que piensa.

Además de los mallorquines que se desplazan para presenciar este partido, sabemos que estarán en las tribunas de Sarriá numerosos mallorquines residentes en esta capital, de manera especial estudiantes. Incluso habrá pancarta y todo.

Debutará como delegado, el directivo don Francisco Izquierdo, teniente de alcalde del Ayuntamiento de nuestra capital. Se adelantó al viaje, porque tiene ocupaciones profesionales en la ciudad condal. Habrán dado en el club con el delegado de la suerte, que tanto se echa de menos?



RIAL

Los jugadores se han trasladado al Hotel Gran Via. Este servidor —y algún otro compañero de prensa— está en el Hotel Oriente, que sigue disponiendo de unos cuartos de baño que parecen una plaza de toros.

AL HABLA CON ARGILA

A las ocho de la noche he lla-



RAUL

es la siguiente: Vega y Nicolau; Ponce, Chares, Seguí; Ruiz, Aveiro y Castilla; Joseito, Raúl, Fiol, Colom, Noda y Beitia I.

Como es normal en el equipo no hay concentración y únicamente el domingo por la mañana deben acudir todos al popular «celler Ca'n Ripoll» para comer juntos y después trasladarse al campo.

El entrenador, al preguntarle sobre la formación definitiva, nos dijo que la más probable es la siguiente: Vega; Ponce, Chares, Seguí;



## Números hasta por las paredes...

Si. Esta es la verdad. La afición ya está haciendo números y cálculos. A medida que la Liga se acerca a su final todo son cuentas, números, cálculos, más números, hasta por las paredes. Pero... ¿Qué sale de todo esto? ¿Se salva al fin el «Mallorca» o no se salva?

Anoche estuvimos hablando con uno de los más escépticos de entre los aficionados. Se trata del que fue vicepresidente I del «Mallorca», don Pedro Nadal Salas, quien nos dijo:

«He hecho mis cálculos y no tengo ahora mismo ningún inconveniente en darte la clasificación que a mi modo de ver se dará al fin de la Liga. Mira. Calculo que acabarán tres equipos empatados a 23 puntos, y estos serán el «Betis», el «Las Palmas» y el «Mallorca». Por lo tanto cabe esperar que por goalaverage directo y por puntuación, el «Mallorca», se sitúe por encima de ellos y desciendan automáticamente el «Betis» y el «Las Palmas» y jueguen la promoción el «Mallorca» y el «Córdoba», que superará al «Mallorca» en un solo punto, pues según mis cálculos el equipo cordobés alcanzará los 24».

Luego no hablamos de si el «Mallorca» salvará o no la prueba de la promoción pero, de todas formas, ya se nos concede el derecho a un respiro, que hasta ahora no habíamos tenido.

Por otra parte hemos tenido ocasión de leer las declaraciones del jugador Sans, que como todos recordarán dice que «está seguro de salvar el descenso». Expresa el clima que se respira en el equipo y esto unido igualmente a la fuerza adquirida por el once que entrena Rial, hace que todos nos sintamos igualmente optimistas.

Pero, la Liga, sigue cumpliendo su inexorable calendario y en cualquier instante puede producirse el resultado sorpresa que de al traste con todas las previsiones. Y este es el peligro que puede existir para que lo que está previsto no suceda luego al final.

De todas formas bueno será tener en cuenta que la gente empieza a pensar que efectivamente, puede salvarse el «Mallorca», o por lo menos llegar a la posesión de unos puntos que emparejados con los dos que a simple vista están peor que el y tenga la oportunidad de jugar una promoción de la que a lo mejor ¿quién sabe? Tal vez se salvará.

No conviene tampoco fiar demasiado en el resultado de la promoción. Téngase en cuenta que ya lo intentó una vez nuestro equipo representativo, con el «Español», de Barcelona, y entonces ocurrió lo peor, aunque todo hacía prever lo contrario.

Tiene hoy, el «Mallorca», una posibilidad más, que a lo mejor se convierte en una oportunidad menos, al final. Esperemos, con verdadero interés, el desarrollo de los acontecimientos, y confiemos en que cualquier día ha de producirse lo imprevisible. ¿Será hoy? ¿No lo será? ¿Quién sabe! De todas formas continuaremos en la misma línea de esperanza y si llega, pues, miel sobre hojuelas.

## EN INCA, 4,30 TARDE

# Quique convoca a 14 jugadores para el encuentro contra el «Real Murcia»

### La baja de Julito será cubierta por Raúl. En Murcia existe interés por el partido, que será retransmitido por una emisora de la capital

de que otra vez volvemos a tener extremos. Recuperado Joseito y la puesta en forma de Aveiro y Noda, cada pieza puede volver a ocupar su puesto. En los últimos encuentros, las bajas hicieron formar en sitios no conocidos a algunos peones. Yo espero que frente al «Real Murcia» las cosas ruden mejor.

Y no quisimos prolongar más la charla. Las noticias estaban recogidas para ofrecerlas a nuestros lectores. Después, la suerte nos puso en contacto con don Juan Cañellas, el dinámico «celdador» de la Telefónica, que nos anunció:

—El partido interesa más de (Continúa en la pág. siguiente)

**TIEMPO y ESPACIO**  
**PRECISION y COMODIDAD**  
 adoptando el nuevo sistema de archivo  
**DE VISION LATERAL**  
 Asesoramiento sin compromiso en  
**VIVES MUEBLES METALICOS**  
 Font y Monteros, 56 - 58  
 Teléfono 15072

**CALZADOS CABALLERO y NIÑO**

**OFERTA ESPECIAL con regalo SEAT 600**

5.000 pares calidad y modelos actuales desde 125 a 245 Pesetas par Adquiera hoy DOS pares al precio de UNO

**CALZADOS ARAGON**

Tiendas: GENERAL MOLA, VELAZQUEZ Y ARAGON

Esta noche, a las 21'15 aproximadamente escuchan en la sintonía de **RADIO MALLORCA**, la crónica del encuentro: **Real Murcia - Constancia** en emisión ofrecida por **Casa José Buades** Distribuidor exclusivo de: **PHILIPS RADIO Y TELEVISION**

LA VUELTA A ANDALUCIA

El «Constancia» - «Real Murcia»

«Viene de la página anterior... lo que parecía. Hemos tendido una línea telefónica hasta el campo...»

El Real Murcia llegó muy tarde, con 13 jugadores y mucho optimismo

Anoche, después de las diez, llegó al aeropuerto de Palma el equipo del «Real Murcia»... Los jugadores que integran este equipo, que hoy por la tarde deberán jugar en Inca frente al «Constancia»...

Virtualmente todo está decidido

Aranzábal, seguro ganador

El vencedor Bertrán rodea a 36.800 kilómetros. La vuelta virtualmente ha terminado. Mañana queda una etapa de paso totalmente llana... El descenso de la Concepción. La línea de la Concepción. El peligro de la etapa de hoy se llamaba el Puerto de Tarifa...



EL DRAMA INTIMO DE UN HOMBRE HONRADO QUE INCONSCIENTEMENTE ESTUVO A PUNTO DE ASESINAR

Advertisement for 'PROCESO DE CONCIENCIA' featuring Antonio Vilar, Olga Zubarry, Conchita Núñez, and Agustin Navarro.

Advertisement for 'RECUERDA' at Teatro Principal, featuring 'DOS ULTIMOS DIAS'.

BALONCESTO «LUIS VIVES» Y «PALMA», JUGARAN HOY LA FINAL DEL CAMPEONATO DE BALEARES DE JUVENILES

Anoche en la pista del Patronato, se disputó la segunda jornada de la Fase final del Campeonato de Baleares de Juveniles. Jugaron en primer lugar Palma y La Salle de esta ciudad...

La velada de boxeo se celebrará el martes

Y la organiza la Federación Balear. El próximo martes día 22, a las 10.30 de la noche tendrá lugar en el cine La Protectora la velada de boxeo...

Advertisement for 'SEÑORITA BUENA PRESENCIA' at Hotel Sorolla, Valencia.

Large advertisement for Jerry Lewis and Cinderfella, featuring a cartoon illustration of Jerry Lewis and a woman, with text about a comedy performance.

HIPICAS

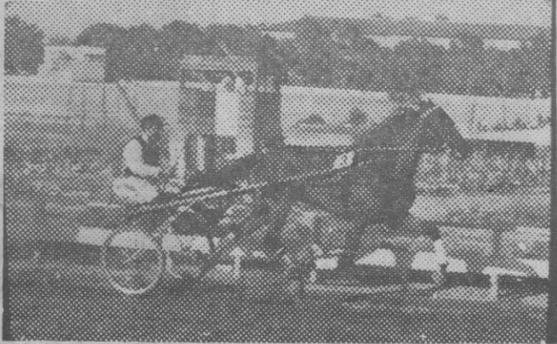
# Un centenar de ejemplares trotadores nacen cada año

Este número era mayor antes de la mecanización, pero ahora los productos son más seleccionados y mejor preparados. Se espera que en la nueva temporada de monta haya más calidad y cantidad.

Se ha iniciado la temporada de monta y con ella una nueva página de la dilatada historia de nuestra cría caballar que, por serlo, no ha dado los frutos esperados por falta de una verdadera organización, por una parte; de estímulos, por otra y, en general, porque al caballo trotador español le ha tocado en suerte formarse en una isla de escasos metros cuadrados de superficie y de una demografía que poco representa en el conjunto de la nación, ya que poca cosa son 500.000 habitantes entre los 31 millones de españoles que forman el censo de nuestra nación.

No obstante, el panorama ha cambiado mucho durante los últimos años. Hoy se producen menos ejemplares trotadores que hace diez años, cuando la motorización, tal como hoy la vemos, parecía una utopía, pero más seleccionados. Hoy los 200 y pico de ejemplares trotadores se han convertido en un centenar que es un número muy prometedor si consideramos que antes de hablarse de «Son Pardo» la producción descendía de forma vertical y llevaba camino de verse reducida a la más mínima expresión. Es prometedor este número de un centenar de productos trotadores porque está comprobado que antes sólo un diez o un quince por ciento de ellos eran preparados —y la mayoría mal preparados— para la pista y este porcentaje hoy se ha elevado a un 50 o 60 por ciento y lleva camino de ser mayor y esto sin considerar que este 40 o 30 por cien de ejemplares que se quedan sin probar suerte en la pista y aparte de aquellos que por circunstancias especiales nada tienen que hacer en ella, son veugats que se dedican a la reproducción.

Faltan bastantes cosas para que la cría caballar mallorquina, en lo que respecta al trotador, siga los



«Gengis Khan» el mejor producto que ha dado, hasta el momento, nuestra cría caballar.

caminos que debe seguir pero ya es bastante que después de muchos años de andar a ciegas hoy exista un grupo excelente de progenitores adquiridos por la Sección de Sementales del Estado, haya muchas ansias de hacer las cosas bien, haya cuidado en los caballistas nuevas inquietudes y afán de selección, y la preparación de los trotadores haya mejorado extraordinariamente. La mejora es un hecho que nadie puede negar y llevamos camino de que nuestra cría caballar tenga carta de naturaleza y sea apreciada tal como merece el esfuerzo de unos hombres que hacen lo posible para que así sea. Se ha iniciado la temporada de monta bajo los mejores auspicios y la curva ascendente en calidad y cantidad de productos debe continuar subiendo como ha ocurrido en los últimos años y si el progreso de nuestro caballo trotador es un hecho evidente, este progreso debe continuar hasta hacer que nuestros productos adquieran una categoría internacional y Mallorca pueda

convertirse en el mercado del trotador español.

Por creerlo interesante vamos a dar a conocer la lista de sementales trotadores y sus paradas. La de la Sección de Sementales del Estado es completa pero puede que no la de los paradas particulares. De todas formas aquí estamos para corregir cualquier omisión.

**SECCION SEMENTALES DEL ESTADO**

**Manacor:** Madero B, Dalius, Normand, Ornifle.  
**Campos:** Campos d'Oor.  
**La Puebla:** Iapis.  
**Artá:** Joli Coeur.  
**Mahón:** Zibibbo.  
**Ibiza:** Delfin.  
**Palma:** Kid, Tourterelle y Korban.

**PARADAS PARTICULARES**

**Manacor:** Hourvari, Larca y Lan sac.  
**Palma:** Liseron des Bois, Nectria, Fox M, Hexky, Kepi du Luquet y Majestic B.  
**Sabadell:** Iris des Essarts y Juraçon III.  
**CENTAURO**

# Hoy se disputa el Campeonato de Baleares de Petanca

44 tripletas con 132 participantes, en el recinto de la Feria de Muestras

Bajo la organización de la Federación Balear de Bolos y en el espléndido marco del recinto de la Feria Oficial de Muestras, idóneo terreno para la exhibición de tal muestra deportiva, se disputará a lo largo del día de hoy el Campeonato de Baleares de Petanca.

Se viste de gala esta máxima competición de petanca por cuanto en ella se ha registrado la mayor participación hasta ahora conocida: cuarenta y cuatro tripletas que hacen un total de 132 deportistas, representando a siete clubs federados de la isla: Cias, de Palma, con 10 tripletas; Estadio, de Palma, con 7; Santa María, de Palma con 7; Sóller, con 7; Santa Marta, de Fornalutx, con 6; Puerto de Andraitx, con 4 y Club Petanca, de Fornalutx, con 3.

Dieciséis pistas, debidamente acotadas y controladas por jueces y comisarios, estarán en pleno funcionamiento desde las diez de la mañana en que se iniciarán las eliminatorias, hasta alrededor de

las ocho de la noche en que se calcula finalizará el Campeonato. En la fase matinal, se desarrollarán las partidas hasta llegar a los cuartos de final. Tras el breve descanso para el almuerzo, la continuación con las semifinales y finales, previniéndose el inicio de éstas últimas entre seis y siete de la tarde.

La tripleta que se erija campeona de Baleares y que se adjudicará el trofeo de la Federación Nacional de Bolos, queda automáticamente clasificada para disputar el Campeonato de España que se celebrará también en Palma el mes de mayo próximo. A la tripleta subcampeona, se le hará entrega del trofeo «Pripps», firma comercial que obsequiará con sus productos a los concursantes en el transcurso de la competición.

Queremos subrayar la importancia de esta máxima participación de petanquistas ya que viene a evidenciar el auge que este de-

porte ha tomado en Mallorca gracias a la labor de captación y muy especialmente al buen saber hacer de la Federación Regional. Y por si no bastara, añaliremos que mientras en toda España se cifran en cerca de seiscientos los petanquistas federados, sólo en Baleares se llevan extendidas doscientas cincuenta licencias. Para el público, conocedor o profano de la petanca, la exhibición que durante todo el día de hoy se le ofrece en lugar tan céntrico como agradable, constituirá un espectáculo digno de tener en cuenta. No faltará la emoción, se verá inmediatamente captado por el interés y aplaudirá bellas jugadas pues la técnica, pericia y habilidad de los participantes es mucha.

La jornada es prometedora desde todos los ángulos y aspectos. El éxito lo damos por descontado y nos adelantamos a felicitar a sus organizadores, la activa e incansable Federación Balear de Bolos y a cuantos intervengan en la competición.

QUINIELA

PHILIPS

Casa José Buades  
PLAZA ROSARIO, 1

JORNADA 27 FEBRERO 1966

	Goles	Goles	Nombre
MALLORCA - ZARAGOZA			
BADAJOS - CONSTANCIA			
			Dirección
			Población

Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estos se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.

EQUIPOS DE RIEGO

WRIGHT



DISTRIBUIDOR

MAQUINARIA Y RODAMIENTOS - S. A.



Avda. Conde Sallent, 19 - Tel. 23159  
PALMA

# Crucero marsans a venecia y yugoeslavia

con la motonave de YBARRA «CABO S. ROQUE»

SALIDA DE BARCELONA EL 17 DE JULIO  
REGRESO A BARCELONA EL 1 DE AGOSTO

ITINERARIO

BARCELONA - TUNEZ - MALTA - VENECIA  
SPLIT - DUBROVNIK - CORFU - KATACOLO  
CATANIA - BARCELONA

Sugestivo Programa de Excursiones

Desde Ptas. 11.500

Información y folletos

**Marsans**  
AGENCIA DE VIAJES - G. A. - T. 1  
PLACA DE ORO AL MERITO TURISTICO

PALMA DE MALLORCA  
Paseo del Generalísimo Franco, 26  
Tel. 25 7 28









### VARIEDADES

**BALEAR.** - A las 7 y 10,30 noche. Presenta el espectáculo de **JUANITO RELINA Y CARACOLILLO.**

**ACTUALIDADES.** Desde las 3 sesión continua «**COMO MATAR A SU PROPIA ESPOSA**» Jack Lemmon y Virna Lisi y «**EL SANTO CONTRA LOS ZOMBIES**» Armando Silvestre Lorena Velázquez (Aut. Mayores 18 años).

### Sala Augusta

Desde las tres

«**LORD HIM**»

**ASTORIA** - Desde las 3,15 **ENSAYO DE UN CRIMEN** un film de Luis Buñuel (Aut. May. 18 años).

**AVENIDA** - A las 3,15. **FLORIDA** con Mureen O'Hara y Rossano Brazzi y «**SU PROPIO DESTINO**» (May 18 años)

**BORN** - Desde las 3,15 «**LA DAMA DE BEIRUT**» con Sara Montiel y «**LA LEY DE LOS SIN LEY**» (May 18 años)

**CAPITOL** - Desde las 3,15: «**OPERACION TRUENO**» (Sean Connery) y «**LA BODA**» (José Suárez y Susana Campos) (May 18 años)

**FANTASIO** - Desde las 3: **EL MUNDO PERDIDO** y **HOMBRES TEMERARIOS** (Prog. Tol. Menores y Económico).

**DORADO** - Desde las 3,30: **DOS PISTOLEROS Y LA BODA ERA A LAS 12** Prog. Tol. Menores.

**HISPANIA** - Desde las 3,15: «**OPERACION TRUENO**» (Sean Connery) y «**LA**



**BODA** (José Suárez y Susana Campos) (May 18 años) Aut mayores 18 años

**LIRICO** - Desde las 3,15 «**MEGATON YE-YE**» con Micki y Mochi y «**LA ISLA MISTERIOSA**» (Tol. Menores).

**METROPOL** - Desde las 3: **MARY POPPINS** (Julie Andrews Dick Van dyke) Technicolor - (Aut. todos los públicos)

**MODERNO** - Desde las 3: «**EL SALARIO DEL CRIMEN**» y «**REGALO PARA SOLTERO**».

**ORIENTAL** - Desde las 3: **DOS PISTOLEROS Y LA BODA ERA A LAS 12** Prog. Tol. Menores.

**PRINCIPAL** - Desde las 3,15 **RECUERDA**, con Ingrid Bergman y Gregory Peck y **ELLA Y SUS MARIADOS** cinematógrafo color, con Shirley Maclaine. (Mayores 18 años).

**PROGRESO** - Desde las 6: «**EL MEGATON YE-YE**» con Micki y Mochi y «**LA ISLA MISTERIOSA**» (Tol. Menores).

**PROTECTORA** - Desde las 3: **EL CASTIGADOR** (Cassen) y **DOS AMORES**

(Shirley MacLaine, Lawrence Harvey) Technicolor. (May. 18 años). **RIALTO** - Desde las 3,30: **DOS PISTOLEROS Y MI AMIGO FLIPPER**. Prog. Tol. Menores. **RIVOLI**: **EL MUNDO ESTA LOCO. LOCO. LOCO** (Spencer Tracy) Panavision-Technicolor - (Aut. todos los públicos) **VICTORIA** - Desde las 6: **DOS PISTOLEROS Y MI AMIGO FLIPPER**. Prog. Tol. Menores.

### CUBIERTOS PLATA GREGORY JOYERO

**SALAS DE FIESTA**  
\* **CABALA** (Hotel de la Almudaina). - Tarde y noche: Baile  
\* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Te-

rrego. - Baile todas las noches  
\* **CASA VALLES**. - Todas las noches: Baile y atracciones  
\* **CLUB SALEM**. - Todas las noches: Baile y atracciones  
\* **CLUB LOS GRECOS**. - Todos los días baile con «Rafa y Los Grecos»  
\* **CHUMBO** (Hotel Pireo). Baile y atracciones  
\* **GOLF CALAMAYOR**. - Todas las noches: Baile  
\* **JARTANS CLUB**. - Noche: Baile y atracciones  
\* **MONTECRISTO**. - Noche: Folklore español  
\* **SESAMO** - Noches: Baile y atracciones  
\* **TAGOMAGO** - Todas las noches, baile y atracciones  
\* **TROCADERO**. - Tarde y noche: Baile y atracciones.

## EL CINE Y SUS NOTICIAS

### LA ULTIMA PELICULA DE FRANK TASHLIN

El realizador que elevó la categoría de las películas de Jerry Lewis ha terminado el rodaje de «**The glass bottom**» en los estudios de la M.G.M. Intérpretes del film son Doris Day, Rod Taylor, Arthur Godfrey y John McGiver.

### «LA MONJA CANTANTE»

Debbie Reynolds se ha convertido en productora y ha encargado la dirección de «**La monja cantante**» al veterano Henry Kostel, especialista en esta clase de historias sentimentales. Debbie es la estrella del film, una joven monja cuyas canciones son un éxito mundial. Para el papel de la madre priora se ha contratado a la veterana actriz Greer Garson, últimamente retirada casi totalmente del mundo del espectáculo ya que solo ha aparecido en algunos telefilms como artista invitada.

### J. LEE THOMPSON Y «13»

«**13**» es el breve título de una película que el activo e irregular director J. Lee Thompson ha dirigido, recientemente en los estudios de la M.G.M. Encabeza el reparto de este film la bella y enigmática actriz Kim Novak, secundada por David Niven y Flora Robson y un joven valor que se llama Sharon Tate. El rol de la debutante es el de una original muchacha poseedora de extraños poderes.

### «LADY L»

La última película realizada por Sofía Loren es «**Lady L**», una producción de Carlo Ponti para M.G.M. dirigida por el actor escritor y director Peter Ustinov. En este film debuta otra jovencita llamada Catherine Allegret, hija de la famosa actriz francesa Simone Signoret.

### VITTORIO DE SICA Y

### CESARE ZAVATTINI

### OTRA VEZ JUNTOS

Las dos figuras máximas del neorealismo italiano colaborarán una vez más en tres películas que se rodarán en inglés según contrato que juntos acabaron de firmar. La primera se titulará «**Women times seven**» y será protagonizada por Natalie Wood y Shirley Mc Laine.

### «PENDIENTES DE UN HILO»

Una de las películas más ambiciosas del año filmadas en los estudios de la Paramount es «**Pendientes de un hilo**». El film ha sido protagonizado por Sidney Poitier, el famoso actor de color, y por la triunfadora de «**El milagro de Ana Sullivan**», Anne Bancroft.

### «EL ESPIA QUE SURGIO

### DEL FRIO»

Martin Ritt es el productor y realizador de una película de espionaje basada en una muy leída novela de John le Carré. Son sus intérpretes Richard Burton, Claire Bloom, Oskar Werner y Sam Wanamaker, éste más conocido al otro lado del Atlántico por sus intervenciones en el teatro y en la televisión como director y actor.

### QUEDAN POR ESTRENAR

Estamos a mitad de la temporada 1965-66 y las distribuidoras han lanzado ya muchos

de sus títulos fuertes pero se reservan otros para los meses finales. Recordaremos algunos de estos títulos en pequeñas dosis. «**As Films**» tiene en cartera «**Mastroianni y sus mujeres**» de Salce y Ferreri y con Marcelo Mastroianni y Ursula Andrews; «**Siete hombres de oro**» de Marco Vicario y con Rosana Podesta. José Suárez -esta película fue presen-

ta en el Festival de Venecia- y «**El momento de la verdad**», un film de toros realizado por el italiano Francesco Rossi y con «**Migueli**» y Linda Christian de protagonistas; y «**Eva**» el discutido film de Joseph Losey y que hemos tenido ocasión de ver en sesión privada.

ger con Laurence Harvey, Dirk Bogarde y Julie Christie; «**Su víctima preferida**» -de la que hemos leído un elogioso comentario- de Elio Petri y con Marcelo Mastroianni y Ursula Andrews; «**Siete hombres de oro**» de Marco Vicario y con Rosana Podesta. José Suárez -esta película fue presen-

**COMPRUEBELO MAÑANA**

ALTO GULOWYN-MAYER PRESENTA UNA PRODUCCION CARLO PONTI

**OPERACION CROSSBOW**

SOFIA LOREN  
GEORGE PEPPARD  
TREVOR HOWARD  
JOHN MILLS  
RICHARD JOHNSON  
TOM COURTENAY

¡La verídica y fantástica historia de un siniestro plan secreto que pudo cambiar la suerte del mundo!  
¡ALGO ESPELUZANTE!  
HOY ¡Último día!  
Sara Montiel en «LA DAMA DE BEIRUT»

### JUVENTUDES MUSICALES

#### HOY, CONCIERTO DEL CORO SERAFICO EN EL HOTEL DE MAR, DIRIGE EL MTRO. PADRE JAIME GENOVAR

Esta tarde, a las 19,30 horas se celebrará en el Salón de Congresos del Hotel de Mar, el anunciado concierto a cargo del Coro Serafico de la Porciúncula, bajo la dirección del Mtro. Padre Jaime Genovar, T. O. R. patrocinado por la Asociación de la Prensa de Baleares, a beneficio del programa "Música para escolares" que realiza la delegación en Palma de las Juventudes Musicales Españolas.

El programa es el siguiente:

- Ave María, T. L. Vitoria. Recesit Pastor moster, A. Martorell
- Calligaverunt, T. L. Vitoria. Vinea mea electa, A. Martorell
- Parce Domine, A. Martorell. Judas mercator, T. L. Vitoria. Coral, J. S. Bach.

- Esta noche, Arm. A. Riera. Salmo 149, Arm. 4 de Asis. Cancó de Nadal, Arm. José M. Artés

- Noches de Moscú, Arm. 4 de Asis. L'Ampurdá, E. Morera. Malagueña, José M. Artés. No l'allunys mu mare, 4 de Asis.

- Al Vent, Raimón, Arm. Ros Marbá.

Juventudes Musicales agradece sinceramente la colaboración de la Radio y Prensa mallorquina a quienes expresa públicamente su cordial estima y reconocimiento.

Nota: Las invitaciones pueden ser adquiridas hoy, a partir de las 18,30 en el Hotel de Mar.

### Apoteosis en «JARTAN'S»

Si bien se preveía el éxito, resultaba incalculable imaginar que Raphael, en su debut de ayer noche armara lo que en terminos poco ortodoxos se expresa por "el gran jaleo". Repleta la Sala, los números con que nos obsequio el genial artista fueron largamente celebrados, culminando el entusiasmo del público al finalizar la interpretación de "Yo soy aquel", interpretación que como si de un resorte se tratara hizo levantar a los espectadores de sus asientos mostrando en todas las formas imaginables su incondicional entrega y delirio; y va que nos hemos referido a la canción "Yo soy aquel" la que practicamente constituyó un estreno en España de cara al público en la Sala de Jartan's, hemos de añadir que nos hace concebir unas muy fundadas esperanzas ante el próximo festival de Eurovision, ya que no cabe duda que posee una calidad indiscutible, y claro está, Raphael es su intérprete idóneo, por su personalidad y especial estilo.

Hoy en sesiones de tarde y noche repetirá Raphael el alboroto en Jartan's; otra cosa no es posible.

**Hoy, 32 días.**

**BALEAR**

**HOY** ¡ULTIMO DIA!  
7 tarde = 10'30 noche

**JUANITA REINA y CARACOLILLO**

PRESENTAN

**«FILIGRANA ESPAÑOLA»**  
(TOL. MENORES)

¡No deje de ver este sensacional espectáculo!

Lea «BALEARES»

Toda la emoción de una historia sin precedentes

LIRICO  
BALEAR  
PROGRESO

¡NI UN SEGUNDO EN QUE LA ACCION Y LA AVENTURA ABANDONE LA PANTALLA!



CHARLTON HESTON  
RICHARD HARRIS  
SENTA BERGER

JIM HUTTON  
JAMES COBURN  
MICHAEL ANDERSON Jr.

Major Dundee

DIRECTOR SAMUEL PECKINPAH  
SUPERPANAVISION 70mm  
TECHNICOLOR

CHARLTON HESTON y RICHARD HARRIS

¡En un feroz encuentro de titanes!

PROXIMO MIERCOLES

(Aut. mayo es 18 años)

Repaso a TVE

TELEVISION Y HABITO

Un lector nos escribe, con toda ponderación y mesura, para hacernos saber, en síntesis, que «criticar es fácil»; pero a la hora de la verdad habría que ver «cómo se desenvuelven los que critican, puestos en el trance de planear y poner en marcha los programas».

Su carta, respetuosa, no apunta, sólo, hacia la crítica periodística, sino hacia «todos los españoles, que llevamos dentro a un crítico».

Efectivamente: criticar es fácil, porque la crítica, entre otras acepciones, no deja de ser una opinión y, naturalmente, apañados estaríamos los españoles si estuviéramos desprovistos de opiniones.

Claro está que los que escribimos en los papeles en plan de expresar públicamente nuestras opiniones, lo hacemos con alteza de miras, orientando nuestro pensamiento hacia una objetividad difícil de alcanzar, ya que resulta prácticamente imposible, prescindir de nuestras subjetividades.

No obstante, nosotros queremos decirle al simpático comunicante que, a pesar de todos los pesares, somos de los que sufrimos el «veneno de la TV». Queremos decir que aprovechamos todos los momentos para sentarnos ante la pequeña pantalla, bien dispuestos a «tragarse» todo lo que se nos eche por delante.

Que nos gustan los espacios que nos ofrecen: disfrutamos, con entrega absoluta de nuestro ser hacia el realizador, que, en aquellos momentos, interpreta tan bien nuestros pensamientos y apetencias. Que no nos gusta: nos indignamos, protestamos, tomamos notas para utilizarlas contra aquel espacio que nos ha descompuesto; pero no cortamos, jamás, la emisión, aunque nos duela no hacerlo, porque el inconformismo con determinados espacios, como el agrado o la indiferencia, incluso, constituyen un elemento de «evasión», de primerísimo orden. Y, sinceramente lo declaramos, la TV ha logrado alejarnos, incluso, del cine y de otros entretenimientos —ya sabemos que el cine es algo más que un simple entretenimiento— que antes nos atraían con fuerza absorbente.

Y es que la TV, como hábito, «envenena» de verdad. Y el fenómeno, no se produce, sólo, en nosotros: es un fenómeno de carácter general que afecta a muchos mi-

llones de personas en el mundo entero.

Por esto es que apasiona a tantos y por esto es que produce encontradas opiniones porque, afortunadamente, la coincidencia de pareceres no es total y absoluta, ni mucho menos.

Sí, querido comunicante, puestos en el trance de planear y poner en marcha los programas de TVE, seríamos el blanco de muchas iras y halagos; pero nadie podría quitarnos el mérito —como, indudablemente, lo tienen los actuales elementos rectores de TVE— de haber dado vida a un medio de distracción del que tantos y tantos millones de personas se valen para, por lo menos, distraerse, aunque se indignen y protesten: es el clásico fenómeno de todos los vicios, como el fumar, el beber, el jugar... que, una vez contraídos, nos vemos impotentes para abandonarlos.

Claro está que, además del puro entretenimiento, TVE cuida la información y la formación, para que la triple misión de la pequeña pantalla sea un hecho real y efectivo; pero a la hora de la crítica, real y objetiva, encontramos una serie de constantes que quisieramos enmendar de un plumazo, entre las cuales, las más importantes, a nuestro juicio —ya está aquí la crítica, la opinión— son las «series» de telefilms, cuyo defecto primordial está en su «eternización».

«El Santo», «El Fugitivo», «Los Intocables», incluso, a pesar de que cimentan su éxito en la acción —y, ya se sabe, las películas de este tipo tienen muchísimos adeptos— apuran demasiado nuestra capacidad para adaptarnos a situaciones habituales porque en cuanto han planteado la situación argumental ya conocemos, más o menos, el desenlace. Son los gajes del hábito, las malas pasadas que nos produce la costumbre, cuando degenera en rutina.

En cambio, nos deleita «Tiempo y hora», pongamos por caso, porque Jaime de Armiñán, agudo y perspicaz observador de la misma vida, siempre tiene algo que decir; algo nuevo, expresado con fuerza e inteligencia, aunque lo que dice sea «el pan nuestro de cada día» para todos, aunque observado desde un ángulo de originalidad extraordinariamente laudable.

Nos encantan —¡cómo no!— los conciertos y los partidos de fútbol; «Estudio 1», etc., etc., porque introducen novedades que nos alivian de la rutina. Y, sobre todo, también, «El tercer rombo», espacio en el que Alvaro de Laiglesia, a través de las sutilezas de su humor, tantas cosas tiene que decirnos.

Si se ha dicho tantas veces, con razón, que la TV «quema» a los artistas; si, tal vez debido a ello, la plantilla de locutores y locutoras es numerosa, para evitar la rutina que produciría ver siempre las mismas caras, no comprende-

mos cómo ciertos telefilms, han de eternizar sus «series».

Pero, a pesar de todo, ¡bendito hábito el de la TV!

PEDRO DEYA

Sardanas para hoy

Como cada domingo, hoy, la Cobia titular de la Casa Regional Catalana, «La Principal de Mallorca», dará otro recital de sardanas en los jardines del Paseo Marítimo. En esta audición se ofrecerá al público el siguiente programa:

«Aimada Figueras», de F. Mas-Ros.  
«Rosera» (estreno) de Francisco Vallmajó.  
«Colla Figueras», de Jaime Cristau.  
«La rosa de la masía» (estreno) de Jaime Bonastera.  
«Record de Calella», de Vicente Bou.  
La audición dará comienzo a las doce de la mañana.

Un capítulo ignorado en la historia del Oeste, cuya épica grandeza no ha si o sup rada

MARTES-ESTRENO



VIRGINIA MAYO  
ROBERT STACK  
RUTH ROMAN

UNA PISTOLA AL AMANECER

TECHNICOLOR  
DIRECTOR JACQUES TOURNEUR

El amor no tuvo cabida en su vida, como tampoco tuvo cabida en su conciencia el recuerdo de los hombres que maló

¡Acción! ¡Aventura!

(Autorizado mayores 14 años)

Hoy y mañana - Último; días «ESCANDALO EN VILLA FLORITA»

(sólo para mayores 18 años)

KATIUSKAS PIRELLI  
CASA CODINA  
JUNTO AL BORNE-PALMA  
Galerías Avenida, 14  
General Mo'a 22  
PALMA

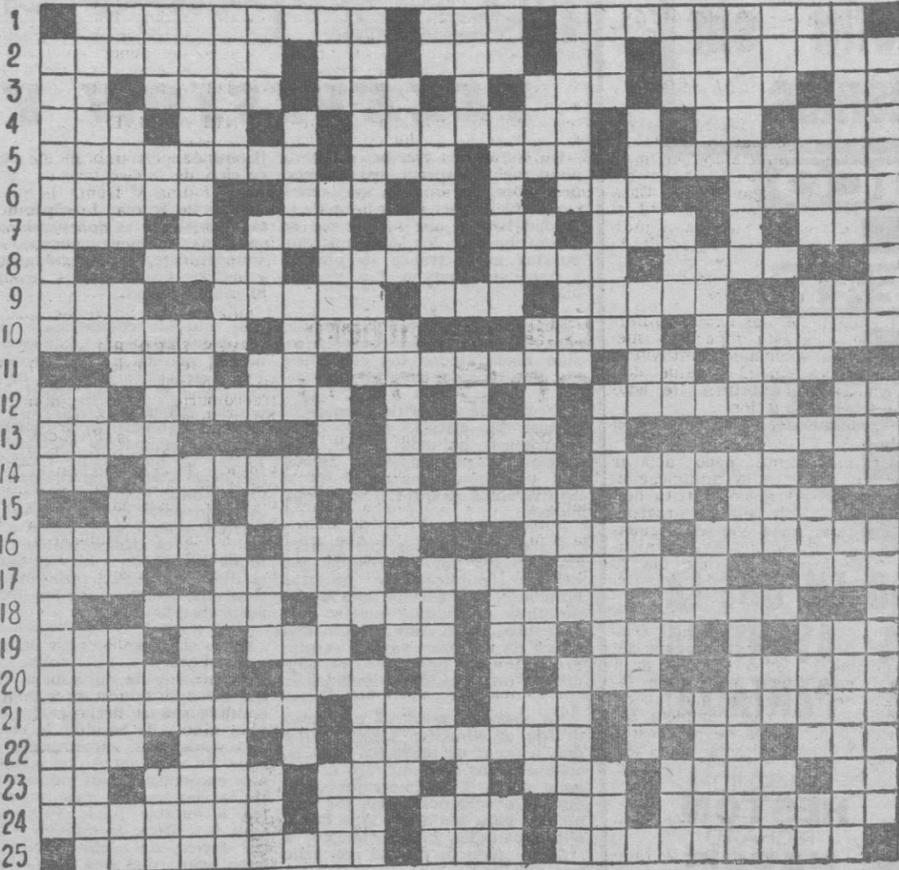
Todas las noches  
«CARNIVAL SHOW»  
ESTA TARDE JOSE CASAS  
(Ganador en BENIDORM)  
GALA DE JUVENTUD  
Precios normales

REPRESENTANTE CON DEPOSITO  
Medios propios de distribución, introducidos en cafeterías y hoteles, precisa importante fábrica de artículo introducido y de fácil venta. Muy buen asunto  
Escr. al núm. 13.119. Apartado 828. BARCELONA.

Leo «BALEARES»

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25



HORIZONTALES

- Especie de mantequilla. Ave palmípeda. Abundantes hojas y ramas.
- Nombre de mujer. Forma de pronombre. Oxido de calcio. Al revés, interjección. Río español.
- Preposición inseparable que denota que fue y ya no es. Al revés, río de Francia. Abreviatura de "santo". Símbolo químico. Héroe castellano. Novillo de dos años. Al revés, abreviatura de "doctor".
- Ensanchamiento de un río en su desembocadura. Símbolo del cloro. Cifra romana. Los que ocupan sus puestos finales. Consonante. Contracción. Sujeto con cuerdas.
- Hace concebir esperanzas. Río español. Nombre de mujer. Al revés, movimiento de repugnancia.
- Cierta flor. Nuevo. Vocal. Consonante. Al revés, apócope de Santo. Diablo.
- Pecado capital. Consonante. Cloruro de sodio. Al revés, negación. Pronombre personal. Forma del pronombre. Cifra romana. Altar.
- Vocal Gitano. Porción de tierra rodeada totalmente de agua. Palo de la baraja. Moneda de veinticinco céntimos. Cifra romana.
- Personaje bíblico. Loco. Apócope de santo. Juego que se desarrolla sobre un tablero de escacques. Dios de los mahometanos.
- Itinerario de un astro. Desafío. Fluido de la atmósfera. Relativo a la epopeya (plural).
- Metal precioso. Conjunción latina. Aquel a quien se imputa un delito. Reflexivo. Terminación de pretérito.
- Carta de la baraja. Nombre de mujer. Vocal. Otra vocal. Otra vocal. Documento bancario. Contracción.
- La mujer que no habla. Vocal. Mueble para descansar. Vocal. Adinerado.
- Terminación verbal. Mojar con pequeñas gotas. Cifra romana. Vocal. Consonante. Al revés, hacen lo mismo que otro. Campeón.
- Sujete con cuerdas. Nota musical. Tira larga de cuero para atar alguna cosa (plural). Artículo. Voz repetida.
- Recipiente para amasar. Expresen su alegría. Aislado. Derribar.
- Periodo de tiempo. Querré, profesaré cariño. Pueblo de la provincia de Lérida. Término. Animal cubierto de plumas.
- Vocal. Nombre de mujer. Novillo de dos años. País asiático. Piedra grande y dura. Consonante.
- Al revés, daño, enfermedad. Cifra romana. Bebida alcohólica. Siglas comerciales. Onomatopeya del balido. Pierde el equilibrio. Vocal. Dignidad del Ejército turco.
- No creen en Dios. Entregues. Consonante. Cifra romana. Plural de vocal. Perteneciente a la mejilla.
- Natural de cierta región española (femenino). Lugar destinado a la trilla. Artículo plural. Bribona. sinvergüenza.
- Pecado capital. Al revés y repetido, saliva espesa. Símbolo

VERTICALES

- Círculo máximo de la esfera terrestre. Propietaria, dueña. Alabanza excesiva.
- Perteneciente a las mandíbulas. Al revés, voz usada para arrullar a los niños. Punto cardinal. Al revés, verbo. Sujetarías con cuerdas.
- Al revés, símbolo químico del sodio. Habitación destinada a la enseñanza. Pueblo de la provincia de Alicante. Cifra romana. Sujeta. Punto de llegada en una carrera. Nota musical.
- Calle gallega. Afirmación. Cifra romana. Célebre fabulista. Símbolo químico. Dos vocales. Al revés, embarcación.
- Hierba medicinal. Convulsión del pecho. Plural de vocal. Sepárale dejándolos solos.
- Vuelto tonto. Alabanza. Vocal. Cifra romana. Río de Suiza. Cierta árbol.
- Dignidad etiope. Consonante. Verbo. Gran extensión de agua. Consonante. Hermana. Cifra romana. Cabello blanco. Habilidad para hacer una cosa. Al revés, superficie. Composiciones poéticas. Vocal.
- Forma de pronombre. Lo más selecto. Hogar. Nombre de mujer. Lugar para la trilla.
- Sagaz. Hongo comestible. Perder el equilibrio. Servicial hasta la humillación.
- Exclamación castiza. Contracción. Oportunidad. Carta de la baraja. Pueblo de la provincia de Burgos.
- Lengua provenzal. Pirotecnias típicamente valencianas. Vocal. Cifra romana. Consonante. Cabello de cierto color. Pronombre personal.
- No es la totalidad, pero le falta poco. Vocal. Terreno para edificar. Consonante. Montaña de arena.
- Contracción. Pañuelo grande de abrigo que usan las mujeres. Vocal. Cifra romana. Vocal. Profetisa adivina. Existe. Preposición. Ciudad de la antigua Caldea. Puesto de frontera (plural). Nota musical. reza.
- Cierta ave de vistoso plumaje. Aversión profunda. Cierta mueble. Expondría al fuego. Malla para pescar. Ave palmípeda. Alimento básico. Cierta animal con mucha vista. Pueblo de la provincia de Lérida.
- Vocal. Sedimento. Cierta mueble de comedor. Ala de ave desprovista de plumas. Signo aritmético. Vocal.
- Letras de "bien". Consonante. Abreviatura de "señora". Al revés, nombre de conso-

- químico. Pasará de noche por las calles. Vocal. Terminación verbal. Al revés, extripa un vicio.
- Escuché. Exclamación castiza (plural). La primera mujer. Vocal. Altar. Nombre de consonante (plural). Divinidad egipcia.
- Al revés, avizorarán el horizonte. Al revés, verbo. Nombre de consonante. Verbo. Cantais al mismo tiempo que otros.
- Pertenecientes al sentimiento. Nota musical (plural). Cortaría madera con la sierra.
- Apócope de "todo". Labre la tierra. Cifra romana. Letras de "cero".
- Expresarán su opinión. Nombre de consonante. Vocal. Cifra romana. Se dice por teléfono. Temperatura alta.
- Danzarina árabe. Dos Parte del año. Moza de café.
- Cloruro de sodio. Repetido, familiar. Cifra romana. Referente a nuestra Península. Vocal. Terminación verbal. Verbo auxiliar.
- Forma de pronombre. Palo de la bandera. Adverbio de lugar. Cifra romana. Onda del mar. Planta perenne. D'p-longo.
- Echar a suertes. Artículo. Adverbio. Al revés, marcha. Percibirá ganancias.
- Ornamentadas. Artículo plural. Arreglarás lo que está estropeado.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

DEL DOMINGO ANTERIOR

HORIZONTALES - 1: Fa. Tisana. Acicala. Ra. - 2: Eja. Rit.

La. Sa. Aca. Lar. - 3: Eolico. Nea. Une. Cataré. - 4: Primos. Urnas. Dose. Anemia. - 5: Opera. Ora. A. I. Oje. Maria. - 6: Azarosa. Plega. Armeros. T. - 7: Ro. I. O. Demonio. A. L. Mi. - 8: Idiomas. Cono. Orea. Similar. - 9: Martes. Pasa. Oslo. Aurora. - 10: E. Aor. Nos. Loren. Oso. Set. N. - 11: Re. N. Dalia. Con. Pelma. N. Po. - 12: Al. Obito. La. D. Fe. Oirte. Is. - 13: Mi. Euforia. No. - 14: Ve. Bravo. An. L. En. Momia. Fa. - 15: Ir. I. Solar. Efe. Arosa. B. En. - 15: S. Iza. Sor. Dios. Ato. Ara. U. - 16: Parche. Tela. Sala. Crisol. - 17: Estoico. Aire. Anuo. Violeta. - 18: Ra. U. D. Salomón. G. N. As. - 19: A. Aovados. Silos. Arteria. E. - 20: Aspío. Mes. T. L. Aga. Mesta. - 21: Patito. Irene. Aipoc. Azares. - 22: Arunar. Nis. Asi. Sábanas. - 23: Tal. Aga. Un. Or. Tal. Res. - 24: Ar. Acóito. Celosía. Lo.



—Perdone, señor. Ese cuadro no es mío. Es el plano del metro. (De «Daily Sketch».)



Sin palabras



—El tam-tam dice: «Ya llega por el río carne fresca».

OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO

EQUIPO INTELECTUAL

«BALEARES», en colaboración con Libros ERESO inicia un concurso intelectual para nuestros lectores. Diariamente publicaremos varias preguntas de interés cultural; más sólo una, que denominaremos pregunta clave, será la valedera para puntuar en el concurso y hacerse con el premio establecido.

Cada pregunta clave respondida con exactitud le corresponderá un punto. El lector que mayor número de puntos haya obtenido al final del periodo vigente del concurso, es decir, el que más preguntas exactas haya respondido, será el ganador del premio. En caso de empate entre dos o más, se procederá a sorteo entre ellos.

Esta primera fase de nuestro concurso «Equipo intelectual» finalizará el día 28 de los corrientes. Las respuestas nos serán remitidas a partir del 1.º de marzo cerrándose el plazo de admisión a las 21 horas del siguiente día 5 de marzo y una vez verificado el escrutinio daremos a conocer el fallo.

El premio concedido por nuestro colaborador Libros ERESO, consiste en un lote de libros de la COLECCION AUSTRAL.

HISTORIA

1. Quisiéramos averiguar si usted sabe, sin consultar libros —el que nosotros lo havamos hecho no vale— la edad que tiene el gran estadista alemán Konrad Adenauer, fundador de la Democracia Cristiana en su país

LITERATURA

2. Piense rápidamente quién es Marcel Achard. ¿Un político francés? ¿Un músico? ¿Un poeta? ¿Un toreador del «Midi»?

GEOGRAFIA

3. ¿Sabe usted donde está Adelaida? No piense que Adelaida está en el cine, ni en la peluquería, ni en la cocina. Tampoco nos referimos a las numerosas Adelaidas que fueron reinas o grandes cortesanas.

DEPORTES

4. ¿Quién no recuerda los grandes combates del púgil mallorquín Martí II, Subcampeón de Europa amateur de su peso, hace ¡ay! más de cuatro lustros? Martí II, nuestro paisano y amigo, mallorquín por los cuatro costados, no nació sin embargo en Mallorca... ¿Sabe usted dónde nació?

TAURINAS

5. Díganos los cuatro apellidos de «Terremoto», «El Pasmado de Triana». Habrá comprendido inmediatamente que nos referimos a Juan Belmonte...

PREGUNTA CLAVE

6. ¿Por qué le llaman a la isla Dragonera «dragonera»? ¿Porque en ella habitan muchas «sargantanas»?... ¿Por que habitó en ella el corsario Dragut?

RESPUESTAS

- (1) Si no lo sabe, le diremos que nació en el año 1876... Sague la cuenta.
- (2) Se trata del autor de «Le mal d'amour» y otras importantes obras de teatro y de todos los géneros literarios. En 1959 ingresó en la Academia Francesa.
- (3) Aldeida, geográficamente, es la capital del Estado de Australia Meridional, con más de medio millón de habitantes en 1957.
- (4) Nació en Recasen, de Cataluña.
- (5) Juan Belmonte García Peña Ibáñez.



—¡Claro! ¡Si usted cierra la puerta tan fuerte! (De «France-Dimanche».)

En agosto quedarán asfaltadas todas las calles de Lloseta

EL PRESUPUESTO TOTAL SE ELEVA A 1.560.000 PTAS.

Entrevista con el Alcalde don Bernardo Coll Abrines

JUNTA GENERAL DE LOS «SOCORROS MUTUOS ARTANENSES»

ARTA, 18 febrero. (De nuestro corresponsal informativo "EL ECO DEL PUEBLO").— Recientemente y como en años anteriores los "Socorros Mutuos Artanenses" celebraron su Junta General en el transcurso de la cual se dio cuenta detallada del movimiento habido durante el pasado año 1965, halagüeño ejercicio que se cerró con un superávit de 6.772 ptas. después de atender a 18 socios enfermos que percibieron 6.708 ptas. por sus días de baja y la entrega de 7.320 ptas. a los familiares de cuatro socios fallecidos, quedando el fondo actual en 44.485 ptas.

La Sociedad consta en la actualidad de 175 asociados, cuya cuota mensual es de 10 ptas. diarias en compensación 20 ptas. diarias en caso de enfermedad, aparte de 1.000 ptas. del fondo común y 5 ptas. por cada socio en caso de fallecimiento.

Una vez más hay que felicitar a la Junta Directiva que con el beneplácito de todos rige con tanto celo y acierto los destinos de los "Socorros Mutuos Artanenses", acrisolada entidad tan genuinamente local que, francamente, se merece a nuestro juicio mucha más atención y consideración que la que hasta ahora le viene prestando el vecindario artanense.

EL NUEVO «BALEARES»

La nueva tapa emprendida por el Diario "BALEARES" ha sorprendido favorablemente y ha suscitado elogiosos comentarios entre los lectores artanenses quienes, si bien esperaban con cierto optimismo e ilusión la anunciada reforma en su formato e incremento de páginas, nunca sospechaban que lo que en tiempos pasados constituía un número extraordinario se convirtiera en nuestro Diario "BALEARES" de cada día.

Es necesario decir, pues, que el impacto causado ante la aparición del primer número perdura y se mantiene en una tónica de admiración y reconocimiento hacia este Periódico, el de más tirada y difusión de los rotativos isleños.

AFORTUNADOS

Del segundo premio de la Lotería Nacional del sorteo último, un pellicio se vino a Artá en la persona de don Guillermo Ferrer, propietario del Café-fonda "El Dorado" a quien han correspondido 50.000 ptas. con importes inferiores entre unos tres o cuatro parroquianos del establecimiento.

ASCENSO A CAPITAN

Ha sido ascendido recientemente a Capitán el Teniente de la Guardia Civil y Jefe de Línea don Claudio Carvajal Ortiz, a quien reiteramos nuestra felicitación más efusiva.

PETICIONES DE MANO

Por don Juan Gili Far y esposa doña Francisca Ana Danús y para su hijo Juan, ha sido pedida a don Julián Ginard Carrió, Agencia Artá-Manacor, y esposa doña Juana María Seguí la mano de su hija María Antonia de la Peluquería de este nombre. La boda está proyectada para mediados de abril.

Por don Mateo Sureda Ferrer, propietario de la Fábrica de Embutidos "Ca'n Balagué" y esposa doña Bárbara Linás y para su hijo Juan, ha sido pedida a don Juan Morey Cabrer, Industrial carpintero, y esposa doña Francisca Amorós la mano de su hija Francisca.

El enlace se efectuará D.m a principios de mayo.

Por don Jaime Veny Veny y esposa doña Petra Banús, domiciliados en Palma y para su hijo Jaime, Funcionario de Banca, ha sido pedida al matrimonio artanense, don Miguel Flaquer Perelló y doña Antonia Gomis, la mano de su hija Catalina empleada de la Notaría de Artá.

La unión está anunciada para últimos de mayo.

NATALICIO

Con el segundo fruto de su matrimonio, una hija de nombre Angela se ha visto aumentado el hogar de don José Ferrer Flaquer, Tramontista propietario, y esposa doña Francisca Sureda Mestre, Mestera enhorabuena.

Teatro Principal: "El hombre de Dín" y "Pacto de silencio".  
Cine: "Quinta salvaje" y "La primera aventura".  
S.D.M.

PESIMA RECEPCION DE T.V. EN SANTANYI

SANTANYI 17. (De nuestro corresponsal informativo "EL ECO DEL PUEBLO").

Es muy de lamentar la pésima recepción de TV en esta plaza. Son muchos los días en que, sobre todo de noche, en muchas zonas no se ve absolutamente nada y el sonido es pésimo. Ya han transcurrido muchos meses desde que se observan esas notables anomalías. ¿Cuándo se van a solucionar? En Santanyi, años atrás hemos visto la televisión tan bien como puede verse ahora en el lugar más privilegiado. Por este motivo nos lamentamos todavía más de los actuales servicios que de TV recibimos.

EL NUEVO CINE

Continúan los trabajos de construcción del nuevo cine en la calle de Palma y frente la plaza de la farola. Los propietarios Srs. Más y Bonet, piensan inaugurar la nueva sala a finales de este verano. Las instalaciones según ellos serán cómodas y la parte técnica estará dotada de los máximos adelantos.

JUEVES LARDERO

El Jueves Lardero en el Teatro Principal se celebró el «extraordinario baile», anunciado. En realidad resultó así. «Los 5 del Este» y «Los Pleyades» colmaron la satisfacción de la juventud ofreciéndoles un sabroso coctel de música actual. «Los 5 del Este», estrenaron la composición de los autores locales Petricó Pomar y B. Llaneres «Debes pensar», que a principios de la próxima semana sa'ndrá al mercado en disco «Regal», grabado por los propios «5 del Este». El público salió muy satisfecho de la velada. Y la empresa, también.

Durante el día, víéronse por las calles insignificantes muestras de carnaval, a cargo de unos pocos niños disfrazados.

El martes día 15 por la noche

Provechosas conferencias agrícolas en San Juan

SAN JUAN, 18. (De nuestro corresponsal informativo Jaime). Como anunciábamos en nuestra anterior crónica, en las noches del pasado lunes y martes, se ha celebrado en nuestra villa un ciclo de conferencias sobre cultivos y plagas de los frutales, las cuales por sus numerosas enseñanzas pueden calificarse de muy provechosas.

Abrió el acto del lunes, un directivo de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Baleares, (entidad organizadora de estas conferencias), dirigiendo, al nutrido grupo de agricultores que llenaban por completo el salón, unas palabras de aliento "por esta inquietud, patentizada con esta concurrencia numerosa que demuestra vuestros deseos de superar viejas rutinas y aprender nuevas formas con que hacer más rentable las tareas agrícolas". Se ofreció después, incondicionalmente en nombre del Organismo agricultores y organismos sindicales que los agrupan, como vía de solución de los numerosos problemas que tiene planteados la agricultura.

A continuación el señor Moyá Talens, del Servicio de Extensión Agraria, disertó sobre el tema anunciado, desarrollando de manera clara los distintos aspectos del cultivo, abonado, variedades, injertos y comercialización de los árboles frutales y sus productos. Al finalizar el conferenciante sonó una cálida ovación. Luego contestó a las muchas preguntas que le fueron formuladas.

El martes día 15 por la noche continuó la charla sobre el mismo tema, y nuevos aspectos del mismo. Fueron entregados a los asistentes unos folletos, resumen de las enseñanzas recibidas y un calendario orientador de los tratamientos a realizar según la época del año. Como final de estos actos, el señor Moyá, prometió a los asistentes reunirse con ellos periódicamente para continuar cambiando impresiones dar nuevas enseñanzas y visitar aquellas plantaciones de aquellos propietarios que lo soliciten.

BODA. En nuestra Parroquia Iglesia, han celebrado su enlace matrimonial don Miguel Bauzá Nigorra, y la señorita Bárbara Matas Bauzá.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Miguel Sastre Nigorra, Economo de la Parroquia del Sgo. Corazón de Palma, padrino del contrayente y firmaron el acta como testigos los señores Damián Bauzá, Guillermo Matas y Mariano Bauzá, por parte de novio, y por la novia lo hicieron los señores Juan Sansó, Francisco Antich y Arnaldo Company.

Al finalizar la función religiosa los numerosos asistentes fueron delicadamente obsequiados.

NATALICIO. El hogar de los esposos don Juan Ferriol Florit y doña Catalina Matas Mas, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de un niño, al que se impondrá el nombre de Juan. Enhorabuena.

El Jueves Lardero, en Sineu

SINEU, 18. (De nuestro corresponsal informativo Salom y Sanchó).— Poco o casi nada se notó ayer en Sineu lo que tradicionalmente es el "Dijous Jardé", pues lo único que recordamos de nuestra niñez es la algarabía que metían los pequeños disfrazados al atardecer con trajes exóticos de travagantes y hoy cumpliendo las Escuelas el calendario actual, no dejan tiempo ni hora para que los pequeños celebren, el Jueves Lardero.

Una vez más la vida moderna va arribando tradiciones paso a paso y se unifican las fiestas populares de la misma forma que una moda de vestir universal acaba con los trajes regionales más variados.

El Jueves Lardero 1966 ha sido sencillamente un nombre, nada más; un viejo nombre que a las jóvenes generaciones que suben, ya no les dice nada en absoluto, porque nada han visto que valga la pena recordar tal día como hoy.

Como nota de excepción, la velada teatral a cargo de la "Artis" que consiguió un nuevo éxito en nuestro primer teatro y que despertó el interés de un vecindario aficionado al arte de Talía como se demuestra en las contadas ocasiones que anualmente tiene oportunidad de ver y aplaudir.

Ya que estamos escribiendo de teatro, las últimas noticias relacionadas con la Compañía de Comedias que se quiere organizar, son de que hay una docena de jóvenes y unas cuantas muchachas que han dado su "placet" a formar en el elenco artístico, y que además se tiene una obra preseleccionada y a punto de leer, para montarla en la función inaugural.

PADRON MUNICIPAL

Como en todas las localidades se ha confeccionado el Censo Municipal Esperamos poder ofrecer en breve los datos oficiales del mismo que era hace un siglo de 4.453 habitantes, en 1900 de 5.139 habitantes y en 1940 de 3.814 habitantes.

CICLISMO

Como todos los años a principios de temporada despiertan gran interés en el vecindario las actuaciones de Jaime Alomar que siempre son buenas cuando se corren las primeras pruebas. Lástima que luego se diluyen muchas veces en otras más grises a mitad de temporada. No obstante sineuenses, por estas fechas siempre esperamos que la nueva temporada sea la buena de Jaime Alomar.

Habría quien opine que escribimos de él cuando podemos es verdad. Y lo cierto es que nos gustaría poder hacerlo más a menudo.

Cine Monumental. — Proyecta "Un beso para Birdie" con Ann Margret y "Chantaje contra una mujer" con Glen Ford.

Para su coche



BATERIAS



ARRANQUE SEGURO LARGA VIDA

**COC**  
CREDITOS PARA AUTOMOVILES  
• Tramitación: 24 horas.  
• Devolución: 24 meses.  
San Miguel, 3.  
Teléfono 12384  
PALMA DE MALLORCA

1928

BIBILONI S. A.  
Aragón, 26

1966

## La canalización de las aguas residuales de El Arenal de Lluchmayor

¿Por qué no se incluye la totalidad de la playa?

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Francamente, es algo que no comprendemos, ni comprende la generalidad de la gente. El grave, gravísimo, problema de las aguas residuales de nuestra playa de El Arenal, estará resuelto hasta el límite que separa Palma de Lluchmayor, precisamente en la zona de más urgencia, por motivos que es obvio señalar, porque de todos es archisabido. Comprendemos perfectamente el asombro del público, pero la cosa es realmente cierta. Los proyectos de canalización están terminados aprobados y enviados a Madrid. Para su pronta y urgente resolución se han interesado todas las autoridades pertinentes y de manera especialísima nuestra primera autoridad provincial el Excmo. Sr. Gobernador Civil, quien para lograrlo no ha regateado trabajo ni esfuerzo y sigue interesadísimo en ello, esperando de un momento a otro la orden de iniciar tan urgentes obras que afectan no sólo a El Arenal de nuestro término municipal, sino a las restantes playas de la Isla. La gran mejora no es parcial más que de momento, esperamos que muy pronto alcance el carácter general que tanto desea Mallorca, para la solución definitiva de uno de los problemas más graves para el prestigio y valoración de nuestras playas.

### COLOMBICULTURA

Hoy domingo tendrá lugar la primera prueba de las tres de que constará la selección de los ejemplares que han de tomar parte en el próximo Campeonato Regional a celebrar en nuestra ciudad. No dudamos del interés y entusiasmo que pondrán a contribución los colombicultores para conseguir tener a punto sus ejemplares, escalar los primeros puestos y vencer la dura lucha frente a los mejor clasificados del archipiélago balear.

### BALONMANO

Esta mañana en la pista polideportiva del Grupo Escolar tendremos ocasión de presenciar un interesante encuentro de balonmano correspondiente al Campeonato Regional organizado por la O. J. E. entre los equipos "Lluch-

mayor" e "Inca", categoría Arqueiros. Dicho partido dará comienzo a las once horas de esta mañana.

### FUTBOL

Esta tarde en el Campo Municipal de Deportes se enfrentarán, en partido valedero para la "Copa Presidente", el "España" y el "Manacorense". Si el equipo local logra vencer a su difícil rival, que daría proclamado vencedor del Grupo y con derecho a jugar luego la ligilla final de Campeones para designar al único Campeón de esta interesante competición.

## El Círculo Cultural Medina organiza un viaje a Italia

El Círculo Medina ha organizado un magnífico viaje por Italia y cuyo programa reseñamos a continuación:

Salida de Barcelona día 2 de Abril a las 7:30 de la mañana llegando a Nàrbone a las 12, saliendo hacia Marsella, donde se llegará a las 19 horas.

Día 3.— Salida de Marsella, llegada a Niza a las 12 del mediodía, llegando a Génova a las 6 de la tarde.

Día 4.— Salida de Génova por la mañana, almuerzo en Pisa. Visita a su famosa Torre inclinada, llegando a Roma a las 8 de la noche.

Día 5.— Salida de Roma para llegar a Nápoles al mediodía. Por la tarde, excursión a Pompeya y Monte Vesubio. Subida en teleférico a la boca de cráter.

Día 6.— Salida de Nápoles al mediodía, regresando a Roma a las 6 de la tarde.

Día 7.— Roma a la ciudad; Plaza de la República. Puente de Tritón, Plaza de España, Museos Vaticanos, Corte de Belvedere, Galería de los Tapices, Galería de Mapas, Estancia y alojamiento de Rafael, Capilla Sixtina, Librería, etc., etc.

Por la tarde, Baños de Caracalla, Capilla del «Ovo Vadis» Catumbas de San Calixto, Circo de Massenzio, Círculo Romano y demás parte histórica romana.

Días 8 y 9 Pensión completa con excursiones facultativas.

CAPDEPERA, 18 febrero. (De nuestro corresponsal informativo Jato).— Un problema acuciante se plantea en el agro capdeperin a falta de agua, quedando prácticamente los terrenos convertidos en campos desolados. Los diferentes torrentes y cauces de agua permanecen idénticos al mes de julio. Los tanques cisternas no han cesado en su campaña de transporte de agua potable para las cisternas particulares.

### AGUAS TURBIAS

No sólo la agricultura se resiente de sus problemas líquidos. Los Hoteles y muchos particulares en la zona turística-residencial han visto con desagradable sorpresa como los pozos potables se han visto invadidos por espumas jabonosas de pozos negros a falta de alcantarillado público.

## La sequía en Capdepera

### REPETIDOR DE TELEVISION

Desde el pasado jueves una luz encarnada hace de mascota a la nitidez, los programas por el ca-

Negra". Se trata del repetidor de T.V. de cuyas eficiencias los televidentes locales, sin antenas en sus receptores, captan con toda población en lo alto de "Sa Cova

### ESTUDIOS VIVES

De los estudios fotográficos Vives, sítos en uno de los más pintorescos parajes de la villa "Las Praderas" recibimos la notificación de la ampliación de su negocio.

### CUMPLEAÑOS FELIZ

Días pasados celebró el 13 cumpleaños de la señorita Mary Jerma Melis Melis a cuya fiesta asistieron las alumnas y amigos de la Academia local de Estudios de Grado. La festejada recibió muchos regalos. La prensa estuvo presente en todos los actos.

### PRIMERA COMUNION

El pasado domingo recibió por primera vez a Jesús Sacramentado la encantadora niña Leonor Pastor Garau. La ceremonia resultó muy lucida recibiendo los padres y la comulgante muchas felicitaciones.

### NATALICIO

El hogar de los jóvenes esposos don Miguel Flaquer Gaya, Concejal del Ayuntamiento y esposa doña Catalina Pascual se ha visto alegrado con el nacimiento de su segundo hijo, una encantadora niña que recibió el nombre de Bárbara. Fueron padrinos de ella la doña Antonia Gaya y don Sebastián Pascual.

### DE VIAJE

Para Barcelona ha salido en viaje turístico doña Josefina Mateu de Georges a la que deseamos unas gratas vacaciones entre familiares y amistades.

### BODA

En la Capilla de Santa Ana de Capitanía unieron sus vidas en el indisoluble lazo del matrimonio la gentil señorita Catalina Garau Ferrer con el Teniente de Infantería don Nicolás Moll Ramis. Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. P. Juan Ramón TOR, firmando como testigos, entre otros don Onofre Bonnin y don Raimundo Codina. Los numerosos invitados fueron agasajados en la Granja Royal A los novales esposos nuestra cordial felicitación.

### CARTELERA

Teatro Principal, proyecta, "Espionaje en Hong Kong" y "Adios Charlie".

Campo de deportes municipal, partido amistoso entre las peñas "Serra" y "Hermandad Labradores".

Comprando PHILIPS en Casa José Buades y leyendo Baleares podrá optar a un



SEAT 600-D

Entregue 25 cupones como el presente en la "CASA JOSE BUADES" y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la Casa José Buades se le entregarán boletos



Familia PHILIPS Familia "PHILIZ"

TELEVISORES PHILIPS 1966

• Imagen PHILIPS • Sonido PHILIPS • Estilo PHILIPS



# «CEMENTOS DEL MAR»

(Supercemento PORTLAND de Altos Hornos)

SILOS EN EL DIQUE DEL OESTE (Muelle del cemento-Porto-Pí)

A partir del próximo martes, ventas a granel y ensacado

Carga automática con personal de los silos

Delegado en Mallorca:

JUAN CIFRE QUETGLAS

Despacho provisional: Pedro Martel, 72 - Teléfonos 53001 50498

# «BATLLES HERMANOS, S. L.»

Yo soy de los que pueden asegurar que, al menos una vez en la vida, han recibido una carta verdaderamente importante.

Pero no es posible tener la paciencia debida para comentar este asunto en buena forma literaria, como se merece. Cuando el escritor inventa sus temas, le es muy fácil, casi diría necesario, recrearse en la forma y cumplirla como un arte, sin olvidar ninguno de los requisitos. En cambio, cuando el escritor se siente arrastrado por los hechos y la realidad, entonces todo le acucia y apenas puede relatar con cierta coherencia aquello que sucedió. Eso del estilo viene, pues, a ser algo así como un bello disfraz cuando no se sabe que decir o se tiene que inventar una mentira para poder decir algo. Cuando ocurren cosas como las que voy a decir, no hay más remedio que mandar el estilo al diablo. La carta que yo recibí decía así:

«Distinguido señor: Enterados de la desgracia que le aflige, tenemos el honor de dirigirnos a usted con el fin de hacerle una oferta que no dudamos le ha de convenir. Debidamente consultados nuestros archivos, nos es muy grato participarles que estamos en inmejorables condiciones para poderle servir una muchacha exactamente igual a la que tuvo usted la desgracia de perder la víspera de su boda. Caso de interesarle en un principio nuestra proposición, le enviaremos un agente a indicación suya para que amplie nuestra oferta, o puede usted, si a su le quiere, visitarnos en esta su casa, donde encontrará toda clase de garantías y la lista completa de nuestros clientes, que pueden testimoniarle la solvencia comercial de la firma.

En espera de sus gratas noticias, quedamos incondicionalmente a sus órdenes sus afectísimos amigos, a.e.s.m. BATLLES HERMANOS, S. L.»

COMO se puede suponer, yo me trasladé inmediatamente a la dirección que figuraba en el membrete de la carta, con el corazón palpitando de ansiedad.

Cualquiera que haya pasado por el doloroso trance de perder a un ser querido comprenderá fácilmente que no me parase a reflexionar en la posibilidad de la oferta de los Hermanos Batlles, S. L.

Mi único deseo era volver a vivir las horas felices de mi noviazgo hasta la irreparable ruptura.

Los Hermanos Batlles tenían establecido su negocio en una casa de la ronda de San Pedro, en Barcelona, junto a unos almacenes destinados a los más variados productos.

En el primer momento advertí que todo el edificio, compuesto de una planta baja y dos pisos, estaba destinado al mismo y extraño negocio que me llevaba allí. Por todas partes aparecían grandes y viejos ficheros y montones increíbles de periódicos recortados. Al fin, tras una larga antelata, me hicieron pasar al despacho de los hermanos Batlles: un salón amplio y destaralado, con dos mesas gemelas; dos grandes ampliaciones fotográficas sobre ellas; dos mecedoras de rejilla de esas que significan el máximo confort del Levante español, y los viejos y grandes ficheros casi destripados por re-

Cuento por Samuel Ros

(Ilustra, Xam)

pletos y los increíbles montones de periódicos. Las fotografías representaban dos señores muy parecidos, co... sendas barbas de distinto tamaño. Me dí a conocer, mostrándoles la carta, y, tras invitarme a tomar asiento en una mecedora, el hermano más joven comenzó la exposición de su oferta, mientras el otro hermano asentía con un permanente movimiento afirmativo de cabeza:

«Esta casa, señor, fue fundada por nuestra abuela... señaló la fotografía correspondiente a la mesa del otro... quien tuvo el honor de descubrir el remedio eficaz para el más fuerte de los dolores humanos: el dolor que nace con la ausencia de los seres queridos... ¡Una de las más bellas ideas de la Humanidad, señor! ¡Usted tendrá que perdonarme esta divagación, cuyo único objeto es demostrarle con toda claridad que su desgracia tiene remedio y que éste se encuentra precisamente en nuestras manos.

«Siga usted, por favor... pedí, emocionado... confieso que vine con cierto escepticismo.

«Es natural; ocurre a todos así... me atajó el hermano mayor.

«Pero comienza usted a creer en nosotros, ¿no es así? —me preguntó el hermano más joven.

«Sí, afirmé con fe... No omití detalles sobre la historia de su casa.

«Pues, como decía, nuestro abuelo, que usted puede contemplar ahí... volvió a señalar la fotografía... cierto día, en el Casino de Manresa, de donde era natural, hizo una extraña apuesta con un amigo, socio también de dicho centro recreativo y cultural... ¡No se extrañe ni se impacienta!... Pronto comprenderá que estoy hablando del origen de nuestra fundación... Los hombres no siempre han vivido con la actual despreocupación, y el hecho es que nuestro abuelo, por razones que no son del caso y que harían excesivamente larga la exposición... el hecho es que nuestro abuelo apostó como decía contra su amigo que él era capaz de encontrar dos narices iguales en el mundo, y que se comprometía a presentar la nariz gemela de cualquier otra nariz que se le indicase, y quedó convenido que esta nariz fuese la del señor presidente del Centro Recreativo y Cultural de Manresa.

«¿Triunfó su abuelo? — pregunté con impaciencia.

«Totalmente, señor; triunfó el abuelo al cabo de cuatro años, faltando todavía uno para cumplirse el plazo fijado en la apuesta, y triunfó tras las pruebas más rigurosas de medida, peritaje, y la irrefutable y última demostración del molde... Esto hizo creer a aquel hombre su teoría de los dobles humanos.

«¿Quién es ésta... ¡Diga! —Elisa... mi querida Elisa... mi novia perdida... la ingrata mujer.

«¿Cal... Esa muchacha no es Elisa, pero puede serlo si usted quiere.

«¿Dice que no es Elisa?... ¿Qué no es ella? —insistí.

«No Termina usted de encontrar la grandeza de nuestro negocio, lo sublime de aquella idea de nuestro abuelo, que le animó a fundar esta casa. Esa muchacha que usted puede ver, y que es exactamente igual a Elisa, vi-

decir, en catalogar todos los seres del mundo y buscarles sus correspondientes Tarea, como digo, iniciada por nuestro abuelo, seguida fielmente por nuestro padre y al fin, coronada con éxito por nosotros.

«¿Habría sido un trabajo tremendo? —apunté.

«Si, pero nada hay difícil para la voluntad. Este es nuestro lema comercial y aún más ya en la misma feliz apuesta que dió origen a esta empresa ocurrió algo significativo que lo explica.

«¿Y fue?

«Fue que nuestro abuelo, tras de correr medio mundo en busca de la nariz igual a la del señor presidente, dió al fin, con ella en la misma casa del señor presidente, y no era otra que la de su propia mujer.

«Es increíble! —exclamé.

«Es verídico, señor. Nuestro abuelo vendió los magníficos telares que trajo de Manchester, y con su producto y el de la apuesta fundó este negocio que actualmente regimos.

«En el fondo —me permití decir—, esto es algo parecido a los dobles que emplean los yanquis para su cine.

«Pero más perfecto, señor. Nuestra casa no sólo se fija en el parecido físico, sino que

ve en el Canadá, y su alma es todavía más parecida que el rostro de aquella otra que le enamoró a usted. Esa muchacha puede ser su mujer, si usted lo desea y llegamos a un acuerdo.

«¿Cuánto? —indicé secamente.

«Puesta en el puerto de Barcelona, todo incluido, saldrá por unas ochenta y seis mil pesetas.

«Pero... ¿y el idioma? —me atreví a puntualizar.

«El idioma aparte, señor; aunque podemos también encargarnos de dejarla en perfecto castellano, mediante un suplemento a convenir ulteriormente.

Si la auténtica señorita Elisa hubiese fallecido, ésta que le ofrecemos tendría un precio mucho mayor. La especialidad de esta clase son las pérdidas irreparables.

YO firmé un cheque en el acto y tomé una copia de la nueva fotografía de la nueva Elisa que ellos me ofrecieron.

De la forma que he relatado me casé, ya va para diez años. Ni que decir tiene que soy absolutamente feliz y tengo tres hermosos hijos: un varón y dos hembras. Aunque hoy no sepa cómo sería actualmente la primitiva Elisa, estoy seguro que mi mujer es exactamente igual a ella. Los años me han demostrado que no es tan difícil como creía que se parecieran dos mujeres. En el fondo más difícil que el abuelo de los Hermanos Batlles



familia, cuando los anuncié mi criado. De momento me quedé perplejo. ¿Quiénes podrían ser?

Acudo al salón donde me aguardan y los escucho en silencio. Los hermanos Batlles (¡Ay!) han perdido aquellas iniciales S. L., que fueron su orgullo y prestaron tanto brillo y prestigio a su apellido. Los pobres están completamente arruinados, y desde el primer instante se expresan con absoluta franqueza, pidiéndome prestada una cantidad considerable para rehacer su vida y emprender otro negocio. Con todo interés les pregunto yo las causas de la quiebra, que escapan a mi razón, y ellos me las confiesan leal y sinceramente siempre por boca del hermano menor.

«Al principio comienza a decir— tuvimos muchos éxitos. Su propio caso lo confirma; pero a medida que pasó el tiempo nos demostró que nues-

ejemplo, hemos conocido viudos que se negaron a pagar quinientas pesetas por mujeres exactamente iguales a sus difuntas.

«¿Eran ellos tan desgraciados y tan importantes en su misión de llevarles flores a las tumbas?... Además, pronto comenzaron a llover sobre nosotros las reclamaciones, porque ningún cliente, pasado algún tiempo, encontraba igual nuestro envío a la persona perdida. Siempre se hicieron inútiles nuestras protestas al asegurarnos que el tiempo varía a las personas y que tampoco aquellas que perdieron se conservarían igual a su recuerdo... Cierta marido, puedo asegurárselo a usted, llegó a reclamarnos ante los Tribunales una fuerte indemnización por daños y perjuicios.

«¿Qué pudo ocurrirle a aquel hombre para adoptar semejante actitud?

«Lo más natural, pero él no quiso entenderlo... A ese hombre le traicionó la mujer que nosotros le servimos. Para él era indudable que la otra, la que perdió, jamás hubiera podido traicionarle... Aunque pareciera mentira, no hubo procedimiento humano de convencerlo de lo contrario, y tuvimos que pagar... ¡Cómo si cualquier ser, mientras vive, pudiera estar libre de cometer esas que los hombres llaman infamias y que tantas veces resultan que no son infamias! ¿No cree usted?

TRAS un respetuoso silencio para su desgracia, yo intento consolarlos, incluso con exageración, con mi felicidad. Reconozco ante ellos que la debo exclusivamente a su firma comercial y que, al fin y al cabo, su pobre abuelo puede estar satisfecho, ya que a pesar de todo, a él le cabe la gloria, por su hermosa idea, de haber remediado la desdicha de un hombre: la mía.

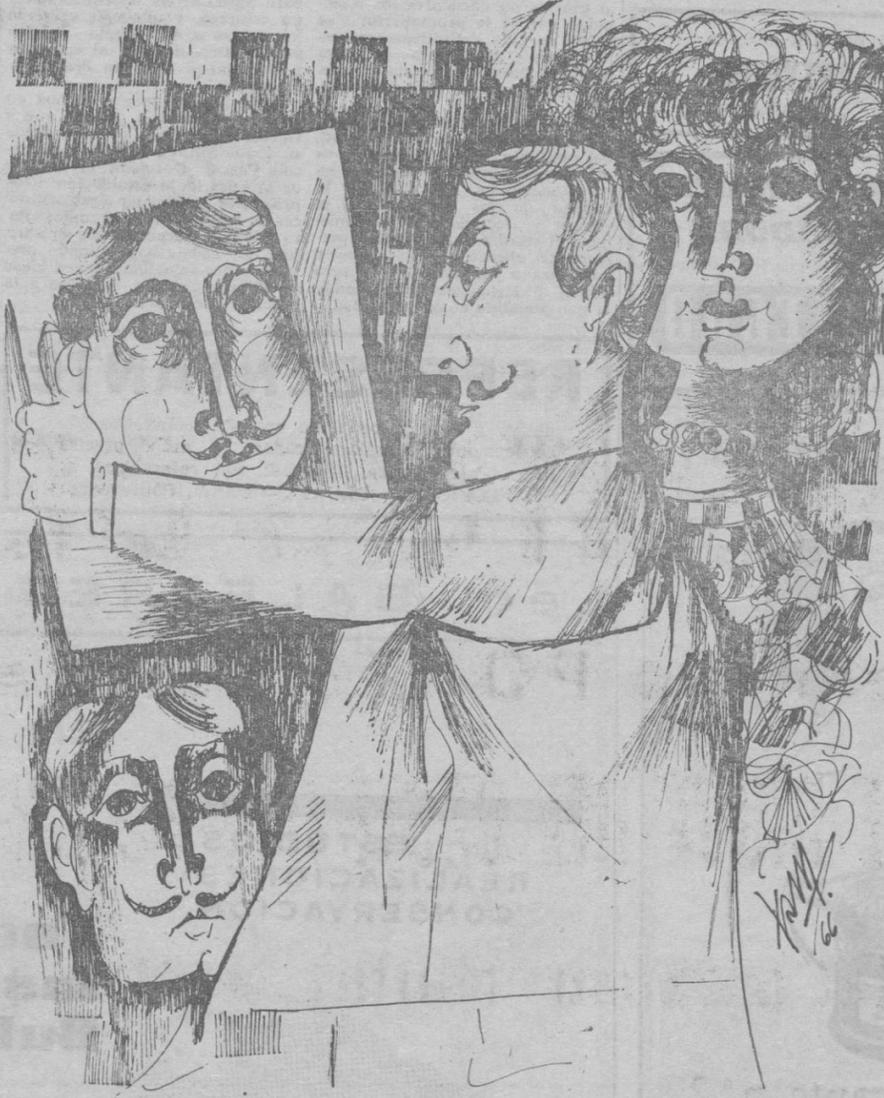
Como nunca hago nada sin consultar con mi mujer, dejo a los Batlles en el salón por un momento, para enterarla de la petición que me hacen estos hombres con el fin de rehacer su vida.

Le pinto a Elisa, la desgracia de los hermanos, y le recuerdo, con voz conmovida, que nosotros les debemos nuestra alegría presente y nuestros queridos y hermosos hijos; pero... mi mujer es inflexible y tiene las ideas propias sobre la administración, que yo no puedo variar.

Todos mis argumentos son inútiles, y sólo sirven para que ella me recrimine según costumbre, mi carácter. Según Elisa, yo soy un manirroto, un hombre incapaz para la vida, dispuesto siempre a pagar ciento por lo que otros pagan uno. La pobre es tan buena para mí y me quiere tanto, que cree que me conmueve el corazón cualquier sinvergüenza y que su misión en la vida consiste en protegerme.

VUELVO, pues, derrotado junto a los hermanos Batlles, y me disculpo como puedo. Su situación es tan precaria que no tengo escrúpulos en entregarles lo que llevo en la cartera, y para compensarlos de mi escaso apoyo material, me intereso por el nuevo negocio que desean emprender.

Mi negativa a aportar algún capital a su nueva empresa no parece afectarles gran cosa, contra lo que yo esperaba. Se conoce que han hablado entre ellos durante mi breve ausencia, y la esperanza de añadir a su apellido las iniciales S. L. los tiene ilusionados como a dos niños. Cuando les pregunto por la índole del nuevo negocio que pensaban ofrecerme, ambos se miran, satisfechos entre sí y me contestan a la vez, con voz segura y convincente: —Pompas fúnebres, señor.



## Concurso Nacional de cuentos del diario «BALEARES»

Patrocinado por «LIBROS ERESO»

El diario «BALEARES», en colaboración con LIBROS ERESO, organiza un Concurso Nacional de Cuentos, regido por las siguientes bases:

1. — Los originales deberán ser inéditos y estar escritos en lengua castellana.
2. — La extensión de esos originales no podrá ser superior a los ocho folios, a máquina y a doble espacio, ni inferior a seis folios.
3. — Los cuentos seleccionados serán publicados en el transcurso de este año de 1966, abonándose como una colaboración habitual.
4. — A partir de la fecha de hoy queda abierta la admisión de originales, que deberán ir firmados, ha-

ciendo constar el domicilio del autor, aunque su publicación puede hacerse bajo seudónimo si así lo desean.

5. — El premio, llamado «PREMIOS ERESO-BALEARES», 1966, será de DIEZ MIL PESETAS y no podrá declararse desierto.

6. — Los originales deben enviarse al Diario «BALEARES», apartado de Correos núm. 27, Palma de Mallorca, con la indicación para el «Concurso de Cuentos».

7. — El cterre de admisión y constitución del jurado se anunciará, oportunamente, en la página de letras del diario «BALEARES».

Palma, 15 febrero, 1966

atiende, con mayor interés si cabe, a la semejanza moral de los seres. Por lo demás, cronológicamente nos corresponden la prioridad de la idea, y si ciertas cosas se pudieran patentar, sería nuestra firma la que trabajase para América.

El hermano mayor de los Batlles abrió de pronto un cajón de su mesa, y tomando de él una fotografía, me la dispuso con una pregunta, como un trabucazo:

«¿Quién es ésta... ¡Diga! —Elisa... mi querida Elisa... mi novia perdida... la ingrata mujer.

«¿Cal... Esa muchacha no es Elisa, pero puede serlo si usted quiere.

«¿Dice que no es Elisa?... ¿Qué no es ella? —insistí.

«No Termina usted de encontrar la grandeza de nuestro negocio, lo sublime de aquella idea de nuestro abuelo, que le animó a fundar esta casa. Esa muchacha que usted puede ver, y que es exactamente igual a Elisa, vi-

encontrase una nariz gemela a la del presidente de Circulo Cultural y Recreativo de Manresa, y también acabó por encontrarla en la misma casa del señor presidente.

En cuanto al precio que pagué por mi mujer, no me arrepiento, y debo confesar para evitar toda suspicacia, que lo considero como el mejor negocio de mi vida. Si se medita que mis desconocidos suegros quedaron en el lejano Canadá, estimo que a ningún hombre puede parecerle desgraciada la operación.

DEL episodio de mi vida, me he permitido contarles, nunca me hubiese acordado a no ser por la imprevista visita que termino de recibir esta tarde. Naturalmente, como han adivinado ustedes, se trata de los Hermanos Batlles, S. L., a quienes no había vuelto a ver desde aquella lejana época perdida en mi memoria. Estábamos merendando la

RECETA DE LA SEMANA

## PICHONES A LA «CRAPANDINE»

(RECETA FRANCESA PARA 6 PLATOS)

3 pichones.  
15 grms. de escalufias (especie de cebollas pequeñas, muy sabrosas).  
En caso de no encontrar en el mercado, se substituyen por cebolla corriente.

1 vasito de vino blanco.  
1 vasito de caldo.  
Galleta picada, aceite, perejil, 1 limón sal y pimienta.

Se hacen dos pedazos de cada pichón, a lo largo. Se aplastan y se les especia. En una sartén con aceite se sofrien los trozos, cuidando que no tomen color, teniéndoles con poco fuego unos minutos. Se retiran de la sartén, y se hacen sofreír con la grasa que queda, las escalufias trinchadas, o bien la cebolla, y tampoco debe tomar color. Se le echa el vino y el caldo, se especian y se dejan reducir a fuego lento.

Los trozos de pichón se pasan por galleta picada y se colocan en el gratinador, o en parrilla sobre las brasas y se dejan tostar ocho minutos de cada lado. La salsa se termina colándola y añadiéndole, en caliente, el jugo de un limón y un poco de perejil picado. Se sirve en salsa, y los pichones sobre servilleta de papel.

## SER BELLA

### Una ciencia y un arte

Si señor; así es. Por eso cada año Guerlain, tradicionalmente, viene haciendo unos Cursos de Formación Profesional, y escoge para darlos las aulas de Fomento de las Artes y la Estética, en Madrid.

Hombres, mujeres, jóvenes y

menos jóvenes, dueños de los Establecimientos y empleados, durante dos semanas y seis horas diarias, aunarán sus esfuerzos en un legítimo deseo de aprender y un generoso afán: «dar mejor servicios a sus clientes».

Vender no es «encajarle» un producto, a ser posible el más caro, a la cliente que se presenta frente a nosotros... No, Vender debe ser dar a la persona cuya confianza nos entrega, el producto que necesita en aquel momen-

le han dado la solución a su problema.

Bonitos principios, eficaces, sin duda, y que nos sorprenden sean dados en las enseñanzas de estos Cursos Guerlain, ya que predicán con el ejemplo, como vulgarmente se dice, pues tienen establecido un principio, quizás único en su clase, de dar una Fecha Límite de Venta a aquellos productos cuya efectividad puede debilitarse con el paso del tiempo. Esta Fecha Límite asegura el

En su visita a **BARCELONA** véjese en el **Hotel Peninsular** junto al Teatro Liceo calle San Pab'o. 34 **Habitación todo confort** Precios moderados



to o para la necesidad que nos indica...

No hay que olvidar que el cuento de la gallina de los huevos de oro. Puede venderse a una cliente una vez un montón de productos que en caja marcarán una cifra importante... pero si los productos que se le han vendido no son los que su cutis necesitaba, si al usarlos no encuentra los resultados que se le prometieron... se habrá perdido definitivamente esta cliente y su compra se habrá quedado limitada a esta primera... pero ¿cuántas se habrán perdido?

Honradez en el consejo y para ello conocimiento de la necesidad, del producto, de su aplicación, es una buena norma de venta. Si ésta actuación va apoyada por la calidad de los productos y el frescor y efectividad de los mismos, el resultado ha de ser perfecto. La cliente dará una mayor confianza a la vendedora y será adicta al Establecimiento donde la han atendido en su necesidad y

frescor del producto hasta un consumo normal del tarro una vez vencida, pues como su nombre indica es «Fecha Límite de Venta y no de Uso».

No nos extraña el espíritu con que se dan estos Cursos de Formación Profesional ni de como reconocen su eficacia los propios Cursillistas, que comprenden que para aprender es necesario hacer un esfuerzo, y que este esfuerzo los primeros en hacerlo son los propios Depositarios al enviarlos y Guerlain al traer un Profesorado especial...

Nada puede sorprendernos en cuanto a seriedad en lo que a Guerlain se refiere, pues ya desde su fundación, en 1828 Pierre François Pascal Guerlain, el creador de la Casa, dejó establecido estos principios, a los que desde entonces se han venido ajustando: «Para triunfar, hacer buenos productos; no cedais bajo ningún pretexto sobre su calidad; tened ideas sencillas y claras y llevadlas a la práctica escrupulosamente».

## La belleza MASCARILLAS

Las mascarillas tienen la ventaja de que se pierde muy poco tiempo con ellas, y son un recurso muy útil para tener buen aspecto en un momento determinado para asistir a una fiesta, etc.

También dan un excelente resultado las de barro en los casos de piel grasa. Aplicadas después de una limpieza de cutis, o al día siguiente, se mantiene la cara sin grasa durante varias horas.

Las pieles secas es mejor que sean convenientemente engrasadas en sus partes más frías antes de aplicar la mascarilla de barro o de yema de huevo que son, en líneas generales, el vehículo más apropiado para adicionar o no grasa, vitaminas por medio del jugo de frutas, de nido o de suero.

El barro para este uso es sencillamente barro de escultor. Se compra en las alfarerías, todavía blando. Se forman bolitas como avellanas, y se dejan secar.

Para servirse de él, debe sumergirse la bolita ya seca, en una tacita con agua que la cubra. Al poco rato, se habrá convertido en un montoncito de tierra. Se quita entonces toda el agua que se pueda sin verter la arcilla, y a ésta se le adiciona una cucharada sopera de leche.

Se mueve rápidamente con el pincel con que se vaya a aplicar, hasta que espese un poco. Entonces se le adiciona unas gotas de jugo de limón, de naranja o de tomate, de jugo de hígado crudo o de suero de pollo. Y ya está a punto de aplicar.

La cara debe estar limpia completamente. Si la piel es grasa, la mascarilla que acabamos de describir se debe aplicar sin más, directamente. Si además de tener la piel grasa se tiene granos, al

formar la mascarilla en vez de leche se le pone la mitad de la cucharada, o menos, de agua, y se cubren los granos antes de la aplicación con una loción antiacné. En este caso tampoco son adecuados el suero ni el jugo de hígado.

Si la piel es seca, se debe poner en toda la cara, bajo la mascarilla, salvo la nariz y las partes centrales de la barbilla y de la frente —que casi nunca son secas— una ligera capa de crema nutritiva, que alcance también el cuello.

La mascarilla de huevo también es secante si no se le adiciona antes grasa nutritiva a la piel. No quiere decir esto que las dos sequen las pieles delgadas. Las dos son muy recomendables para toda clase de pieles a las que benefician, pero deben encontrar un buen lubricante sobre las pieles secas. Solo que la de huevo no es recomendable cuando hay granos.

Se preparan rápidamente, y también se aplican con un pincel en poco tiempo. Mientras se levantan y se secan pueden hacerse trabajos caseros, labores, tomar baños o duchas, etc. El secado no dura más allá de 10 minutos. Se quitan con un algodón y agua templada en abundancia. Las últimas obliciones han de ser con agua fría.

Después de quitada una mascarilla, no se debe proceder al maquillaje inmediatamente. Pasados cuatro o cinco minutos, cuando la cara ya no tenga humedad, ya puede empezarse.

Estas mascarillas se pueden aplicar sin temor de contraindicaciones una o dos veces por semana. Además de beneficiar la piel le dan por unas horas un aspecto más liso y hermoso.

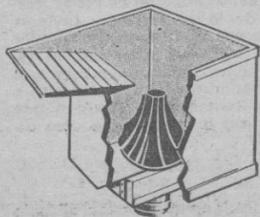
Mercedes V. MESTRES

CORTINAS CONTRA EL SOL

**SOLOSTOPP en PLASTYGOM**

LONJETA, 23

TELEFONO 24862



**NUEVO MODELO LAVADORA**

**ALLEGRO**

Alargue su juventud... con



Crème Super-nourissante n.º 2

de

**GUERLAIN**

poderoso regenerador, altamente hidratante

Conozca personalmente sus resultados y solicite información de una Esteticienne de su Instituto de Belleza, quien estará a su disposición los días 21 al 26

PERFUMERIA

**Excelsior**

JAIME II, 64 - TELEF. 12564

CONSULTAS GRATIS • PARA TRATAMIENTOS, POR FAVOR RESERVE HORA

## REPRESENTANTE

activo y muy introducido en establecimientos de confecciones caballero, cadete y niño, precisa importante fábrica. Dirigirse con referencias a: CONFECCIONES «CANAY». — DENA (Pontevedra)

Lea «BALEARES»

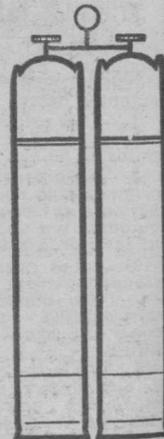
a su disposición en toda mallorca, en cualquier momento

ESTUDIOS REALIZACIONES CONSERVACION

I. A. C. H. TEL. 22949



CIENTOS DE REFERENCIAS



OFICINA TECNICA DE ESTUDIOS Y PROYECTOS I.A.C.H. Perito Industrial

Ingeniero **D. BARTOLOME RUIZ**

**D. ENRIQUE GIRONA**

MIGUEL MUT AMENGUAL

Avenida Juan March, 25-27

Teléfono 22949

# RUIDO DE PRENSA

## Encuesta del Alcalde de Palma, sobre temas municipales

### POR UNA VEZ, LA REDACCION CONTESTA Y NO PREGUNTA

—Tiene Palma fama de ciudad rica, en la que hay un alto nivel de vida, sin embargo el Ayuntamiento es pobre, y para subsanar esto la primera preocupación del Consistorio ha sido el procurar el máximo de ayudas estatales y por otra aumentar el Presupuesto de Ingresos. ¿Consideran esta última medida oportuna?

J. Andreu. — Si, siempre que no repercuta ni directa ni indirectamente, sobre las clases económicamente débiles.

J. Bonet. — No, si repercuten las tasas sobre los económicamente débiles.

N. Brondo. — Hay tasas excesivamente elevadas y antipopulares y otras bajas. Hay que hacer un reajuste.

J. Caldentey. — Mas que esta última, considero mejor abundar en la primera.

J. Cor. — Si no queda otro remedio... pero hay que afinar la puntería.

E. Feijoo. — Si. No hay más remedio. El Ayuntamiento no puede hacer milagros.

coincidir con el criterio de «BALEARES» como diario. y los criterios individualmente expuestos pueden ser diferentes como ciudadanos, aunque no dejamos de ser personas que nos preocupamos de nuestra misión, y el cumplimiento de esta misión, mostrados don Máximo Alomar, y las facilidades que siempre nos ha de proporcionar el Ayuntamiento, y la Redacción la que, por una vez, contestase, en lugar de preguntar.

además de la cuartilla publicada en aquella fecha, una serie de preguntas referidas a temas municipales, para que fuese el Ayuntamiento de Palma, don Máximo Alomar, nos remitiera, en el primer número, de dicha etapa.

El Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, nos remitió, autoridades provinciales y locales, unas cuartillas para publicarlo pasado día 12 del corriente mes—, se solicitó de las primeras «Días atrás, al iniciar «BALEARES» su nueva etapa—el

pués y se nos dará por añadidura.

Jaime Jiménez. — Un voto a favor del Huerto del Rey.

C. Meneses. — Lo más urgente debe ser lo primero.

A. Pizá. — Voto por el Huerto del Rey, que debería realizarse a base de un presupuesto extraordinario y ayudas especiales.

minación de las entradas de la ciudad; transformación de las Avenidas; vigilancia y limpieza de las playas, etc.)

J. Andreu. — Que cada palo aguante su vela.

J. Bonet. — ...y escuelas.

N. Brondo. — No.

J. Caldentey. — Que cada cual cargue con sus obligaciones. Pero tenemos que señalar el incumplimiento de estas para que no caigan en saco roto.

J. Cor. — Si no lo hace Pedro y lo puede hacer Juan, que lo haga.

E. Feijoo. — Si es necesario y posible económicamente, si Javier Jiménez. — Hágase el milagro aunque lo haga el Diablo.

Jaime Jiménez. — No.

C. Meneses. — Debe agotar los esfuerzos para que esos organismos cumplan.

A. Pizá. — El Ayuntamiento debe «agotar» las gestiones en torno a los referidos organismos, antes de meterse a realizarlos.

J. Ramis. — Solo en contados casos, absolutamente urgentes y momentáneos, pasándose, a ser posible, el cargo resultante.

L. Ripoll. — No.

M. Vidal. — De ninguna manera.

—¿A que hora organizarían el servicio de basuras?

J. Andreu. — A partir de la medianoche y durante las horas que hagan falta.

J. Bonet. — En las horas punta y con la colaboración de las amas de casa. Este folklore resultará muy turístico.

N. Brondo. — Durante mi estancia en Córdoba pude comprobar que se realizaba de 10 a 12 de la noche. Palma podría adoptar este horario.

J. Caldentey. — Muy temprano, en beneficio del público y

L. Ripoll. — A partir de los dos de la madrugada.

M. Vidal. — A partir de la una y media.

—¿Considera que todas las críticas a la labor municipal son ponderadas y antes de publicarse se ha solicitado información sobre ellas a los organismos municipales pertinentes?

J. Andreu. — No siempre es factible solicitar información. La crítica tiene que ser siempre ponderada y constructiva, y no tiene el Ayuntamiento que «irritarse».

J. Bonet. — Ponderadas, pacatas y enormemente inútiles por falta de una debida información previa.

N. Brondo. — Son ponderadas, salvo excepciones, y en la mayoría de los casos se conoce el asunto de oídas.

J. Caldentey. — Considero que no. Pero, lo mejor es que todos estemos al corriente de todo.

J. Cor. — Si se acude a información, se queda uno sin crítica, y lo que se iba a criticar continúa en igual estado.

E. Feijoo. — Nunca cuando se consulta con el criticado hay posibilidad de crítica. La ponderación depende de la intención del crítico.

Javier Jiménez. — Unas — pocas — «mea culpa». Otras — muchas — sinceras, ponderadas y justas. Todas, bien intencionadas.

Jaime Jiménez. — Generalmente suelen ser ponderadas.

C. Meneses. — Ponderada en un alto porcentaje.

A. Pizá. — No se puede generalizar. Algunas ponderadas y otras no tanto, pero siempre con buena voluntad.

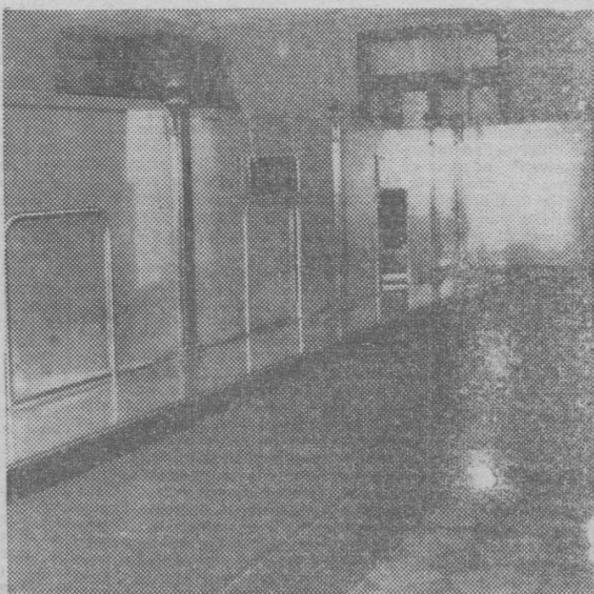
J. Ramis. — Suelen ser ponderadas. Se critican los resultados y no las intenciones e justificaciones, solicitando información en el organismo a criticar solo se logran estas

L. Ripoll. — No es ponderada toda la crítica palmesana debido a que no siempre se ha acudido previamente a la mejor fuente de información.

M. Vidal. — Considero que muchas están faltas de información. Y puede que haya alguno que no lo desea.

—¿Considera que en el Consistorio existe una inquietud y deseo de laborar en bien de la Ciudad o por el contrario, existe desidia y desinterés?

J. Andreu. — En todo ente corporativo el «si» o el «no» a



POR ESTA VENTANILLA, «INGRESOS», ENTRAN EN LAS ARCAS MUNICIPALES, LOS OBLIGADOS AUMENTOS DE TASAS.

obran de buena fe, aunque se equivocan algunas veces.

Javier Jiménez. — ¿Quién ha hablado de desidia y desinterés?

Jaime Jiménez. — Lentamente — por desgracia — vemos como día a día se llevan a cabo mejoras en todos los aspectos. Es lento el proceso pero indudablemente existe una inquietud y amor a la ciudad.

C. Meneses. — Existe interés, pero todo se puede y se debe superar en la vida.

A. Pizá. — Siguiendo lo que se insinúa en la pregunta an-

terior procuraré informarme antes de contestar.

J. Ramis. — No creo que haya desidia y desinterés, pero el público seguirá juzgando al Consistorio no por su interés sino por los resultados.

L. Ripoll. — Existe inquietud y deseo de laborar, aunque algunas veces puedan adoptarse acuerdos muy discutidos y discutibles.

M. Vidal. — Buena parte del Consistorio quiere atender los intereses de la ciudad. Un tanto por ciento muy respetable parece carece de interés necesario.



EN NUESTRAS CONTESTACIONES SOBRE LA RECOGIDA DE BASURAS HAY TANTOS HORARIOS COMO CUBOS

Javier Jiménez. — Los Ayuntamientos deben sacar dinero de donde sea. Y gastarlo. Hacer cosas. Y entraparse. Pero sobre todo, hacer cosas y no ofrecer jamás el triste espectáculo de un superavit.

Jaime Jiménez. — Si, muy oportuna.

Carlos Meneses. — Si.

A. Pizá. — Palma debería tener una «Carta Municipal» como Madrid y Barcelona. Bien lo de aumentar el Presupuesto de ingresos, pero siempre que se dilucide de antemano a costa de quien.

J. Ramis. — Si, pero combinarlo con una buena política fiscal.

L. Ripoll. — Es una buena medida, pero mejor la de ayudas estatales.

M. Vidal. — Si.

—¿Consideran que la realización del Huerto del Rey debe llevarse a cabo lo antes posible, o creen que el dinero a invertir en dicha realización debería dedicarse a otras mejoras de la ciudad más «utilitarias» y por tanto menos suntuarias?

J. Andreu. — Para lo suntuario la espera siempre es prudente. Si como dice el Alcalde, el Ayuntamiento es pobre, no tiene que actuar a lo rico.

J. Bonet. — Creo que es tan utilitaria como suntuaria.

N. Brondo. — Es urgente y necesario, sobre todo ahora que lo de la autopista es una realidad. Tendrían que adecuarse las fachadas de los edificios de los alrededores.

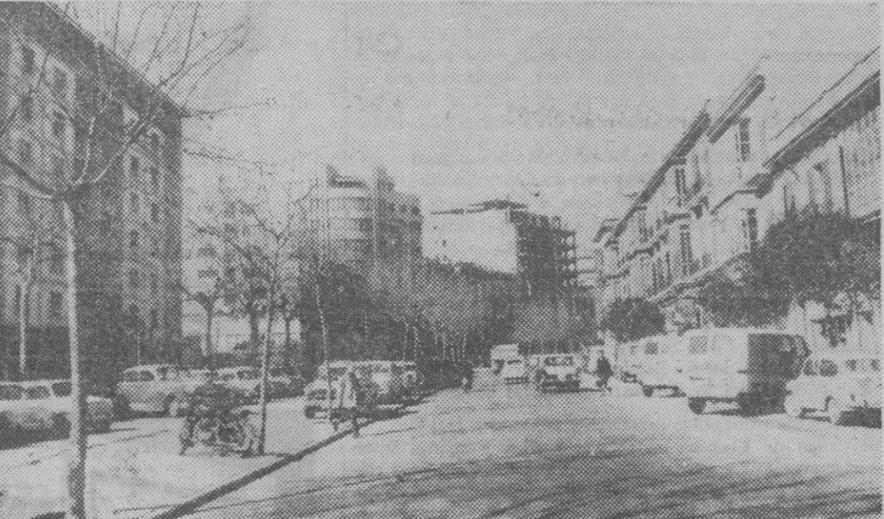
J. Caldentey. — Después del arreglo de la Plaza Mayor, lo que sea. Cada cual tiene sus predilecciones.

J. Cor. — Antes hay que adecuar las escuelas municipales.

E. Feijoo. — Es la reforma más importante de Palma. Feo el dinero que se invierte está bien invertido.

Javier Jiménez. — El «Huerto del Rey» ante todo y sin vacilar. Lo demás vendrá des-

J. Ramis. — Las realizaciones municipales no deben medirse por lo utilitario o suntuarias, sino por lo rediticias. Y hay réditos espirituales. Estoy en favor del Huerto del Rey.



ES URGENTE LA TRANSFORMACION DE LAS AVENIDAS, CUYO ESTADO ACTUAL, SE ESTA HACIENDO INTOLERABLE.

L. Ripoll. — El estado actual del Huerto del Rey contrastaría de manera desfavorable con la autopista.

M. Vidal. — Lo del Huerto del Rey ya va siendo hora de que se haga.

—Existen muchas realizaciones que corresponden a otros organismos, los cuales, por diferentes causas, dejan de hacerlas efectivas, resultando esto en perjuicio de la Ciudad. ¿Debe en este caso el Ayuntamiento llevarlas a cabo, gastando en ello, claro es, medios económicos que debería dedicar a obligaciones netamente municipales? (Ejemplos: Ilu-

de los que tienen que ganar su jornal.

J. Cor. — Por la noche, después de la diez. La gente trasnocha pero no madruga.

E. Feijoo. — De siete a nueve de la mañana.

Javier Jiménez. — No lo se. Si fuese Alcalde, este sería uno de mis problemas gordos.

Jaime Jiménez. — A partir de la medianoche.

C. Meneses. — De cinco a seis.

A. Pizá. — El mismo horario que el de limpieza de calles.

J. Ramis. — El horario no es problema, quizá a partir de las diez de la noche.

esta pregunta va por escaños y negociados.

J. Bonet. — Creo en la buena fe, y me admira el interés, pero lo que me conmueve son las buenas obras.

N. Brondo. — Creo que todos trabajan de buena fe, dentro de sus posibilidades de tiempo, que roban a sus ocupaciones particulares.

J. Caldentey. — Estimo que el Consistorio está cargado de buena voluntad, y si no hace más es porque no puede.

J. Cor. — Salvo algunos casos, mas parece que haya, sino desinterés, un cierta abulia.

E. Feijoo. — Creo que todos

## PRECISAMOS REPRESENTANTE

Para artículos de consumo importantísimo, bien introducido en la industria en general y particularmente en ferreterías. Escribir a: ODEX; calle Nicaragua, 13. - BARCELONA (15)

### Las mil noches y una noche

UNA OBRA INMORTAL: LA MAS SUGESTIVA, EXOTICA Y SENSUAL DE TODOS LOS TIEMPOS. Versión del árabe del Dr. J. C. MARDRUS. Traducción castellana por el insigne escritor don VICENTE BLASCO IBAÑEZ. Soberbia y atrevidamente ilustrada. No se trata de una más de sus innumerables adaptaciones, sino de una VERSION INTEGRAL Y AUTENTICA. 2 vols. de 12 x 17,5 cm. con un total de 3.275 páginas de papel biblia especiales a todo color. Encuadernados en piel gofrada y con estampaciones. Ptas. 1.200 en cuotas de 100 pesetas.

### ALEJANDRO DUMAS

6 tomos EN EDICION DE LUJO. UNA VERSION INTEGRAL SIN ACICALAMIENTOS NI SUPRESIONES. DE LAS INMORTALES NOVELAS DEL AFAMADO ESCRITOR. Contenido de los volúmenes: Los Tres Mosqueteros — Venid, Amos, Después — El Virrey de Euzepoune — El Conde de Montecristo — La Mano del Muerto — Memorias de un Médico — El Collar de la Reina — Anselmo Pitta — La Condessa de Guerry — El Caballero de Gasa Roja — Las Lolitas de Madouca.

Suscripción a la obra: CONTADO: 3.000 ptas. a reembolso de 1.500 y los restantes volúmenes a reembolso de 500 ptas. c/u. PLAZOS: 3.450 ptas. a reembolso de 150 ptas. y el resto en plazos de 100. Entrega inmediata de 3 vols. y los restantes a medida de su publicación.

Formulario de inscripción con campos para: NOMBRE, EDAD, DOMICILIO, POBLACION, PROFESION, EMPRESA, DOM. EMPRESA. Incluye una sección para el pago: 'Deseo lo remitan AL CONTADO o A PLAZOS (ache lo que no le interese) la obra' con un espacio para la firma.

Consorcio del Libro sa. APARTADO N.º 2.143 BARCELONA. OBSEQUIO a los compradores, de una suscripción a nuestra revista «MENSAGE».

## Los organismos superiores frente a los parásitos

Los ganaderos al tener que vivir en el medio ambiente o mejor dicho, al tener que buscarse la comida en el pastoreo, están mucho más expuestos que en la estabulación a recibir la entrada de los parasitarios (gérmenes de una categoría superior a los microbios y a los virus) que en la mayoría de las veces no trasciende en enfermedad manifiesta, sino solamente en pérdida de los rendimientos en carne y leche. Entre nosotros es frecuentísima la hipotermosis bovina en el ganado vacuno, las estrongilosis o vermes pulmonares en los cerdos y ovejas y los gusanos «cucs» intestinales en todas las especies domésticas.

La actuación de estos parásitos en el organismo animal depende principalmente de su más o menos integridad fisiológica; el ganado con buena salud, buena alimentación y cuidado y donde todas las funciones biológicas son atendidas perfectamente, reacciona de tal manera que en muchos casos sin tener que acudir a los medicamentos la infestación pasa sin que nosotros nos demos cuenta de ella por los pocos animales que por mala constitución congénita o por cualquier enfermedad tenga debilitadas sus defensas y a los cuales se ha de prevenir, además de los buenos cuidados y alimentación, cuidándolos con los productos farmacológicos. En el caso contrario, de un desequilibrio fisiológico por falta de alimentación, cuidados, etc., la enfermedad puede presentarse en forma masiva y alarmante, no tan solo en una disminución de los rendimientos lácteo y cárnico, sino también ocasionando bajas en los efectivos.

Estos parasitismos coinciden preferentemente, pues, con las primeras alimenticias; con las primeras edades de vida y con las nuevas adaptaciones de los ganados exóticos al nuevo medio ambiente.

Los que pretenden sostener un rebaño de ovejas o una guarda de cerdos con unos pastos que no bastan ni pueden atender a su alimentación equilibrada, les hemos de recordar lo contraproducente del sistema y que prevengan con medicamentos parasitarios. Mucho cuidado con las primeras edades que con menos defensas orgánicas son igualmente propicias a la parasitación tanto externa como interna. Ante las campañas antipodérmicas en Menorca por cada larva que se encontraba en las vacas bien nutridas se registraban diez por lo menos en las crías existentes de una misma explotación.

La aclimatación de las razas exóticas es igualmente peligrosa ante los parásitos. Cuando en la postguerra realizamos las primeras importaciones de ganado Large White procedentes de la Estación Pecuaria de Lugo, que en un principio levantaron una polvareda de protestas, para luego convertirse en el más rotundo éxito, recuerdo que tuvimos que luchar contra los estrongilos y vermes intestinales, que hicieron fracasar todas las partidas distribuidas salvándose únicamente aquella adquirida por los ganaderos Campos y Oliver de San Juan. Las importaciones de la oveja «Lincorn» inglesa siempre ha fracasado por la infestación masiva de los parásitos.

Al parecer, la acción de estos agentes sobre las plantas pasa cosa parecida que en los animales. No somos técnicos para tocar este extremo desde el punto de vista científico pero sí nos creemos obligados a exponer un hecho real que quizás pudiera aportar un grano de arena en la lucha contra la plaga del escarabajo del albaricoque que tantas consecuencias económicas produciría a su paso por nuestra zona de Santa María, Binisalem e Inca.

En una finca de mi propiedad, cuya principal riqueza había sido el albaricoque, cuando en el año 1958 lo tomamos en cultivo directo, quedaban veinte árboles muy derruidos, algunos de ellos limitado solamente al tronco.

Como es natural, lo primero que hicimos fue arrancar estos árboles que no eran otra cosa que un estorbo y un peligro. No obstante, hubo cinco de ellos que aún sostenían unos brotes con savia y vida, a los cuales dejamos para realizar una prueba.

A ellos les dimos una poda radical; no quedaría ni una décima parte de su antiguo ramaje, solamente el tronco principal, algunos secundarios y los brotes con vida. A continuación una cava profunda más de las correspondientes labores de arado y media docena de espertuas llenas de fiemo de gallina.

Vino la primera y con un vigor nunca sospechado se desarrolló el nuevo ramaje; los árboles se vistieron de nuevo, hasta el punto de que en el año siguiente dieron una extraordinaria cosecha que sin descanso se ha ido repitiendo en estos seis años consecutivos y a la vista sigue para aquellos que como Santo Tomás quisieran tocarlo con los dedos para convencerse.

# En torno al cruzamiento de razas

POR ALFREDO MUS LOPEZ, TECNICO DE VETERINARIA DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE GANADERIA

En esta página tan acertadamente mantenida por «BALEARES», hemos leído recientemente algunas consideraciones sobre la introducción y cruzamiento de razas exóticas que, por juzgarlas inadecuadas al espíritu progresista de la moderna zootecnia y, muy especialmente, por la grave desorientación a que pueden dar lugar, nos inducen a tratar de aportar algunas ideas claras al respecto en momentos en que las esferas rectoras de la Ganadería nacional, desarrollan un acertado plan de importaciones de animales de razas selectas, encaminadas a la mejora de nuestra cabaña y a una mejor productividad.

Intentaremos, ofrecer una breve exposición de lo que significa el cruce industrial o de primera generación, lo que ayudará a centrar el problema; diremos que es un método consistente a obtener mezclas de media sangre que, evitando el llevarlos a la reproducción, se explotan aprovechando el rendimiento económico que ofrecen, al reunir en ellos las características de los dos tipos progenitores mejoradas por la heterosis, fenómeno que se basa en que los híbridos se desarrollan más vigorosamente que los padres, con mayor resistencia y notable rusticidad. Tenemos el ejemplo que nos brinda la especie mular y esta circunstancia se observa también en el cruce no solamente de especies, sino de razas.

No se trata, en ningún modo, de mejorar una raza. Precisamente el objetivo a cubrir estriba en conservar pura (por consanguinidad) la local y cruzarla con otra, igualmente mantenida en pureza en explotaciones piloto que, a nuestro juicio mejor si estatales, en evitación de un empleo equivocado, como sucedió con la raza lanar «coete» que, de no haberse hecho de ella un uso anárquico, desde el principio, mucho mejores serían los resultados obtenidos. No obstante la cultura actual de nuestro ambiente ganadero permite una

mayor confianza, sin peligro de que se repitan aquellos desastres.

En la práctica del cruce industrial y como razonamiento al párrafo anterior, los individuos locales (generalmente hembras) deben ser escogidos de entre los menos valiosos, para llevarlos al cruzamiento con esas razas extranjeras mejorantes, a fin de conseguir, lógicamente, el beneficio de un mayor rendimiento económico, merced a la antedicha circunstancia que nos brinda la heterosis. Este tipo de cruzamiento está especialmente indicado en la producción de carne.

El hecho de mantener en línea pura el ganado vacuno holandés, de aptitud láctea entre sus más productivos ejemplares, no precisa de argumentación. Considerarlo, sin embargo, como insustituibles en producción de carne, como entendimos leer en el escrito que comentamos, no nos parece de lo más ortodoxo. Quisiéramos conocer que premios pueda haber conseguido en concursos Oficiales nacionales o extranjeros de rendimiento cárnico, dejando a un lado las muy dignas y loables exposiciones que puedan celebrarse en Sant Jordi y otras de tipo local; me refiero a certámenes de mayores vuelos, donde haya tenido que competir con ejemplares de razas especializadas en esa producción.

De todo ello se desprende que nosotros apoyaremos, por lo sumamente indicado que está, la realización de cruzamientos de aquellas vacas sin pureza de líneas poco productivas como lecheras, con toros especializados en alto rendimiento cárnico, pues el mejoramiento que de este sistema se deduce, no ofrece posibilidad de rebatimiento.

Por otro lado, cuando los más avanzados países del mundo, en materia pecuaria, crean y explotan nuevas razas que mejoran en índices asombrosos el rendimiento del ganado, sería del género estúpido cerrar nuestras puertas al progreso, en una culpable obstinación del encasillamiento. De haber

seguido este criterio, continuaríamos explotando, como antes de los años treinta, la vaca «rotja» mallorquina, alguna que otra suiza, el cerdo mallorquin, en exclusiva y habríamos desechado la entrada del vacuno holandés, del que hoy nos hacemos lenguas, y la de los porcinos Large White, Landrace, Wessex, etc.

Creemos, pues, que sería más apropiada la exposición en alguna caseta del Ram, de un antiguo ejemplar de vaca «rotja», como muestra que pusiera de manifiesto la gran mejora zootécnica y la favorable repercusión económica que ha representado su substitución por la holandesa, pese al revuelo y clamor de protesta que, allá por los años 25 a 30, fechas aproximadas de su introducción, promovió en el medio ganadero, de forma especial en Menorca donde se halló, por parte de la Estación Agrícola que allí funcionaba, fuerte oposición en apoyo absoluto al mantenimiento del vacuno autóctono y sus cruces con el suizo.

Al fin y al cabo esas razas de nueva introducción han sido «descubiertas» y explotadas por países de raigambre y abolengo en la cría animal, como son los Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Suecia, Dinamarca, Israel y otros.

Las peticiones de cesión de ejemplares vacunos y lanares, en nuestra provincia, son aval del interés despertado entre nuestros más cualificados ganaderos. Precisamente una adjudicación de vacunos de raza charolesa, ha tenido lugar, para su explotación en su finca de Ibiza, a un señor ingeniero agrónomo.

Respecto a mejora del ganado lanar vale, exactamente, lo más arriba escrito. También nosotros (¿qué duda cabe!) estamos convencidos de que explotar rebaños con buenas ovejas y correctamente alimentadas, conduce al éxito. Es la razón de Pero Grullo.

Ahora bien; la introducción de sementales lanares de razas mejorantes (Landschaf, Texel, Ile de France, etc.) debe significar, sin discusión, una garantía para la consecución de mejores resultados en lo que atañe a precocidad de crías, rendimiento de la canal y (no lo olvidemos) calidad de esta última, que nos dará una carne de

características magras, eliminando los infiltrados grasos de que están dotados nuestros corderos procedentes del «coete», y de los que huye el gusto actual del consumidor.

Respecto a esta raza «coete», nos decía hace pocos días un señor ganadero, proveniente de Argelia, propietario del predio «Moncaire», en donde está realizando pruebas con «Ile de France», que en aquel país norteafricano, en su propia cuna había sido decididamente postergada en aras de los más brillantes resultados obtenidos con las modernas razas aludidas.

Por otra parte, el aprovechamiento de subproductos agrícolas baratos en la alimentación es factor digno de tener en cuenta, en pro de una razonada economía, siempre que vayan acompañados por la complementación de los principios básicos en las necesidades alimenticias. El resultado de la adecuada planificación, de acuerdo con las características de la finca, es función directa de la economía equilibrada. Puede, en ocasiones, resultar más rentable al país, presentar al matadero terneros con rendimiento de un 50% que hayan aprovechado los subproductos de la finca, que no tendrían valor alguno, como le paga de legumbres, etc., a obtener 60% de rendimiento a expensas de mayores dispendios de los que la balanza de la propia economía pueda soportar.

Por último, nuestra sincera felicitación al propietario de esa finca de «marina» que tan excelentes resultados ha conseguido en su rebaño lanar. Se trata de un caso que, por lo insólito, quisiéramos poder constatar si es que se presenta nuevamente, ya que siempre hemos considerado de gran utilidad las enseñanzas que pueden brindarse.

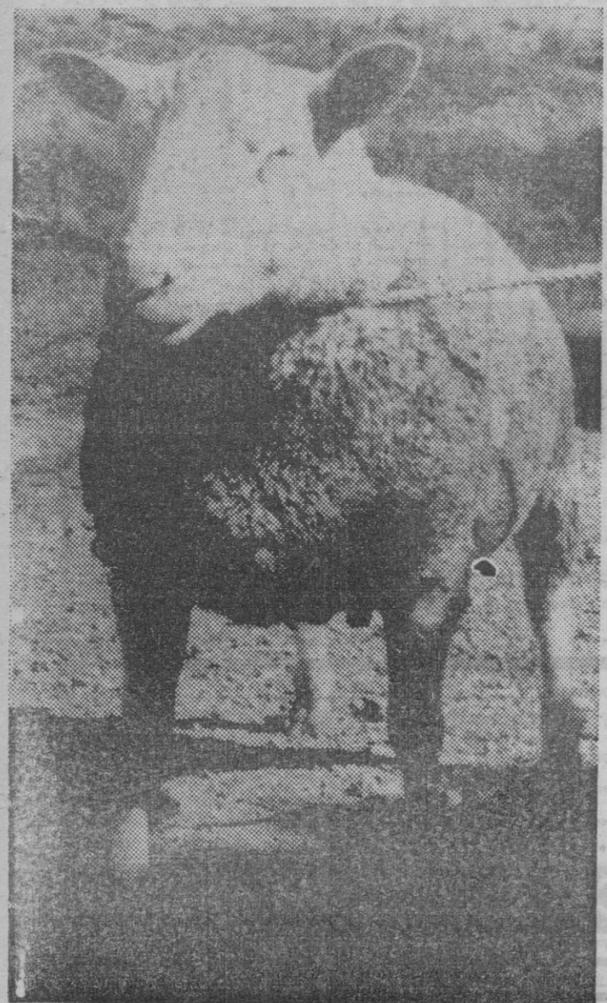
Nuestro deseo sería el de que se interpretaran en su justa medida nuestras intenciones al redactar este escrito modesto, pues creemos que es preferible argumentar con claridad ideas de divulgación para nuestros ganaderos, que sembrar un clima de desconfianza y duda, máxime si proviene de señor con amplia cultura y conocimiento de causa.

Repetimos, no somos técnicos para señalar el proceso biológico que se habrá registrado entre la planta herida y el germen atacante, pero sí de que es un hecho real que estos árboles al cuidarlos y alimentarlos reaccionaron y pudieron hacer frente a la acción del parásito al igual que para con los animales y al final salvarse de la plaga que sembró la ruina de nuestros campos, no tan solo en los albaricoques, sino también con los cerezos, hasta el punto de que si hoy queremos comer su fruto tan rico y apetecido hemos de acudir al mercado y recordar con nostalgia nuestra infancia cuando «dolces y picades de eusell» las comíamos bajo la túpida y froidosa sombra de su ramaje.

JUAN JAUME

### PROXIMA IMPORTACION DE GANADO OVINO

## «PIENSOS SAN ISIDRO» importará varios ejemplares de Berrichon du Cher



Creemos interesante todo lo que signifique una mejora de nuestra ganadería balear. Realmente, hasta ahora, el ganado ovino había sido objeto en Mallorca de muy escasas mejoras. Nos hemos enterado de que, actualmente, en PIENSOS SAN ISIDRO están interesados en la importación de varios ejemplares de raza ovina, y para que nos informe de los detalles de esta noticia nos hemos puesto al habla con D. Juan Fé, Veterinario Director Técnico de PIENSOS SAN ISIDRO.

—Efectivamente, confiamos en que dentro de poco lleguen a Mallorca los primeros ejemplares de Berrichon du Cher, procedentes de Francia. Se trata de ejemplares inscritos en el Flock-Book, o libro genealógico de esta raza, y naturalmente estas importaciones están autorizadas por la Dirección General de Ganadería.

—¿Puede describirnos al Berrichon du Cher?  
—Es un animal de cuello corto y ancho; pecho amplio y profundo; lomo horizontal, ancho y largo; cabeza sin cuernos, con arcos de órbitas salientes y orejas más bien largas y erguidas; y con caracteres lecheros desarrollados. Estatura de 70 cm. y peso medio entre los adultos de 100 kg. los machos y 65 kg. las hembras.

—¿Cuáles son las principales características de esta raza?  
—El Berrichon du Cher es un animal rústico y sobrio, sosteniéndose perfectamente en terrenos secos; es precoz, siendo los corderos de desarrollo rápido pasando los 35 kg. a los 100 días y produciendo carne de excelente calidad, con un rendimiento en canal siempre superior al 50%. Se trata de una raza prolifera, calculándose una proporción de gemelos del 15 al 40%, según las ovejas y su alimentación.

—¿Y en cuanto a la producción de lana...?  
—El Berrichon du Cher posee una lana homogénea, fina del tipo 1-2, cuyo peso varía de 25 a 3 kg. en las ovejas y de 5 a 6 kg. en los machos.

—¿Cree Ud. que esta raza se adaptará fácilmente en Mallorca?  
—Precisamente la semana pasada estuvimos visitando una granja catalana, donde por primera vez en España se han hecho pruebas con los Berrichon du Cher. Quedamos sorprendidos de los resultados obtenidos. La adaptación ha sido fácil y cómoda, con una fertilidad tanto en machos como en hembras del cien por cien. Creemos sinceramente que los híbridos que se conseguirán con el cruce de las ovejas mallorquinas superará aún el resultado conseguido en Cataluña. Por otra parte, sabemos que en Italia esta raza está siendo muy solicitada. Es de prever que con el sistema de cruces absorbentes se podrá conseguir una variedad española con las mismas características que los animales importados.



**d e a b**

Avda. A. Rosselló núm. 78  
Tel. 14440  
PRODUCTOS DE SERVICIO  
para GANADERIA y  
AGRICULTURA

**buscamos distribuidores**  
INTRODUCIDOS Y BIEN RELACIONADOS  
EN EL RAMO DE LA CONSTRUCCION.  
CON ALMACEN PROPIO PARA



Todas estas ventajas ofrece GOGAPORT

Tres años de garantía. Movimiento suave y silencioso. Manejo cómodo y limpio desde el interior y exterior. Economía de montaje. Puede ser montada en 30 minutos. Precio sin competencia. Posteriormente otros productos.

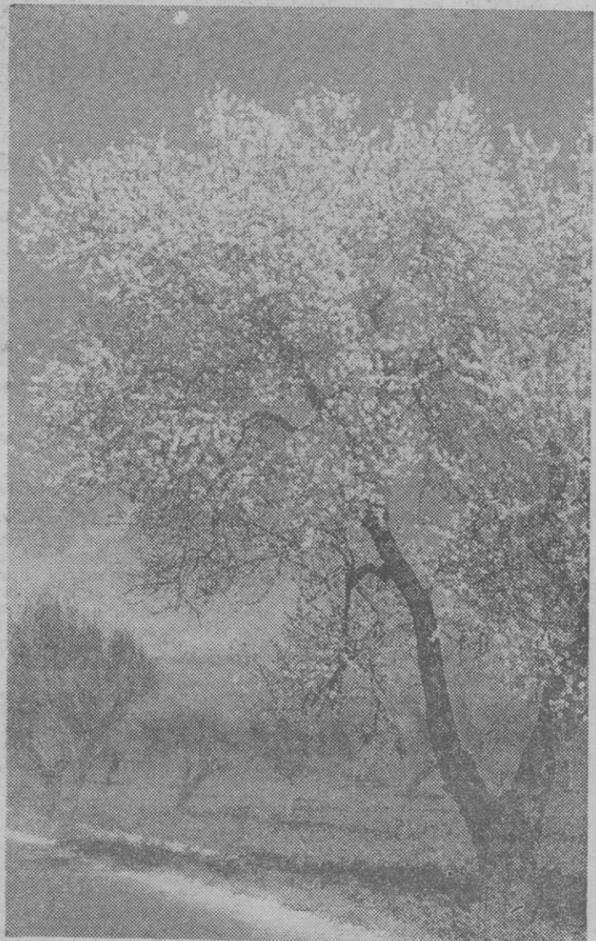
Enviar urgentemente información a:

GOGASA Ballen, 5 - Tel. 213271 - Apto. Correos 460 - BILBAO - 3

# Problema importante: las plagas del campo

- ★ El escarabajo de la patata aparece en toda la isla
- ★ Mosca de la fruta en el término de Sóller
- ★ Escarabajo del albaricoque en Porreras y su comarca

## Medidas preventivas y curativas contra estas plagas, que casi siempre provienen del extranjero



BELLA FOTOGRAFIA DE ALMENDROS MALLORQUINES. ALMENDROS EN FLOR. ESTOS ARBOLES PUEDEN VERSE EN PELIGRO POR EL «GUSANO CABEZUDO», DENOMINADO CAPNODIS. PARA EVITARLO TRABAJA DE MANERA ACTIVA LOS SERVICIOS TÉCNICOS DE LA JEFATURA AGRONÓMICA.

Hoy vamos a tratar un tema agrícola de importancia: las plagas del campo.

Es un problema muy complejo cuyas soluciones esperamos ofrecerles el próximo domingo, a través de la voz más autorizada de la Jefatura Agronómica de Baleares.

Para formarnos una somera idea de la campaña que se está llevando a cabo para el exterminio —dentro de lo posible— de las diversas plagas, recorrimos diversos campos; hemos sondeado la opinión de destacados agricultores; hablando con técnicos. Ello nos ha permitido montar el siguiente trabajo:

### PLAGAS MAS IMPORTANTES DEL CAMPO MALLORQUIN

Vamos a citar, aunque sea brevemente, las principales plagas:

- El escarabajo de la patata, que abarca la mayoría de los campos de la isla.
- El escarabajo del albaricoquero. La principal producción de esta fruta se registra en Porreras y su comarca.
- Mosca de la fruta. Aparece en el término de Sóller, primer campo frutero de la isla.
- «Rosquilla». Como los dos últimos años han sido secos, apenas han aparecido focos.

De todo ello se deduce que las plagas más importantes son el escarabajo de la patata y el del albaricoquero. Para vencer la primera, en La Puebla y su comarca se trabaja activamente, con procedimientos modernos. El éxito de la misma tiene consecuencias importantes, ya que influye en el precio de la patata, por causas que serán explicadas el próximo domingo.

El escarabajo del albaricoquero (capnidis tenebrionis) se halla extendido por toda la cuenca mediterránea y Oriente Medio, atacando a los cerezos, albaricoqueros, melocotoneros, ciruelos, almendros y, en general, a las rosáceas, tanto espontáneas como cultivadas. Demuestra mucha predilección por los plantones jóvenes, entre dos y cinco años de edad, así como también por aquellos árboles que, por cualquier circunstancia, muestran signos de decrepitud o sufrimiento.

Hay dos tipos de insectos: los adultos y las larvas, prolongándose su salida durante varios meses.

Los daños más importantes los ocasionan las larvas, al destruir con sus galerías la zona generatriz e incrustarse profundamente en la madera. Son suficientes una o dos larvas

para ocasionar la muerte de una planta joven, precisándose veinte o treinta para hacer perecer a un árbol corpulento.

La lucha contra esta plaga, dirigida siempre por los ingenieros y técnicos agrónomos, requiere la adopción de un conjunto de medidas, unas preventivas, y curativas las otras, que se complementan y que resultan necesarias para obtener resultados completamente eficaces.

Es necesario mantener los árboles en buen estado de vitalidad, combatiendo todas las causas que contribuyan a su debilitamiento: el saneamiento del terreno, cuando sea necesario; el abonado nacional; las labores y, en su caso, los riegos, etc. etc. contribuyen de manera decisiva a mantener dicha vitalidad.

Se procederá sin demora —esto nos lo explica con detalle— al arranque de los árboles muertos y la destrucción de sus cepas, si presentan larvas del escarabajo o signos de su ataque.

### INSECTOS QUE PROCEDEN DEL EXTRANJERO

La agricultura mallorquina puede considerarse bastante sana. La mayoría de las plagas comienzan cuando alguno de los insectos antes mencionados se infiltra en productos que proceden del extranjero.

Para combatir las plagas se invierten sumas considerables de dinero.



LA MECANIZACION DEL CAMPO ES UN HECHO IMPUESTO POR LAS NECESIDADES DE HOY. DE CADA DIA SE VEN MAS TRACTORES Y MENOS YUNTAS LABRANDO NUESTRAS TIERRAS —A VECES DEMASIADO SEDIENTAS— QUE ESPERAN EL BENEFICIO DE LA LLUVIA... CASI SIEMPRE EN VANO.

Y, aparte del campo, tenemos después el problema que se presenta en los montes, siendo exponente de ello la procesionaria que llegó a amenazar con el exterminio de los árboles del bosque de Bellver. Este último no compete a la Jefatura Agronómica. Pero también tendrá cabida

en un próximo reportaje. Ha quedado planteado un problema, que no es desconocido. Tendremos el placer de anunciar las soluciones necesarias para una mejor agricultura mallorquina, en un reportaje más interesante y más completo. Hoy queda expuesto, de manera sencilla, sin entrar en detalles, lo primero.



ARADO DE REJAS, PALAS Y DISCOS ORIENTALES. ES EL PRIMER TRABAJO, EN NUESTROS CAMPOS. PARA QUE UN DIA FLORESCAN TANTOS PRODUCTOS QUE ALGUNAS VECES SE VEN AMENAZADOS POR LAS PLAGAS.

Un reportaje de LORENZO RIPOLL,

COMPRES AHORRE

EN NUESTRAS REBAJAS

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER S.A.

PL. PIO XII - AV. JAIME III

## Construcciones Generales

J. JAUME VANRELL

### PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Excavaciones

Desmontes

Albañilería

Yesería

Carpintería

C. metálica

Saneamiento

Calentación

Lampistería

Pintura

Electricidad

AV. JAIME III, 43 - 1.º - PALMA DE MALLORCA

# Baleares visita

## LORENZO VILLALONGA

«... Es alto y escurrido de carnes, rasurado, mediterráneo y paradójico, cuidadoso, galante y cerebral, y vive como un abate francés, en el centro de la ciudad, en una calle recoleta y sombría poblada de señoras piadosas y de gatos capones, mediatubundos y mañaneros. Probablemente es judío».

Así pretendió Camilo José Cela "retratar" al hombre que visitamos, Lorenzo Villalonga, y a su calle, que es la del Estudio General. A Lorenzo Villalonga este párrafo—y otros— del prólogo de Cela a su novela "Bearn", la que habría de valerle en 1963 el Premio Nacional de Literatura, no le sentó demasiado bien. Pasó su fino espíritu y delicada sensibilidad por lo de los gatos capones y lo del abate francés. Por lo que no pasó fue por lo del "probablemente es judío":

—Y no porque me sintiera molesto, sino porque no es verdad. La rama de los Villalonga de Tofla cuenta con diez bayles reales que durante dos siglos administraron justicia desde su salvaje solar, justicia en nombre del Rey, actividad velada entonces a los semitas. Repito que a mí no me importaría en absoluto pertenecer a esta raza tan inteligente, pero la Historia es la Historia.

dos pasamos a la sala de estar, no sin antes haber vislumbrado suntuosos salones, como quien dice puestos en fila.

Doña Teresa, la esposa del escritor hace labor de ganchillo y sentado en la camilla, bien arimado al brasero, se encuentra un amigo de la casa: el poeta Lorenzo Moyá Gilabert de la Portella y de la

Lombarda, tomando una copita de chartreuse

Comenzamos a charlar, claro, pues para esto hemos venido. Y así, de golpe, se nos ocurre preguntar una cosa que al escritor parece sorprenderle:

—¿Tiene usted nevera eléctrica?

—Pues... sí, claro. Pero no acabo de comprender...

esto, todo esto, que conste, lo decimos con sincera y profunda admiración: Rigurosamente auténtico, Lorenzo Villalonga ha esgrimido siempre este mundo casi utópico, como su bandera. ¿Y acaso no es conveniente y necesario que profetas de lo exquisito, clamen en nuestro desierto apenas con raros oasis de auténtica belleza y espiritualidad?

—Don Lorenzo; ¿Por qué tiene usted manía a la literatura social?

—Lo social es necesario, lo reconozco. Pero creo que debería estar relegado a la investigación y al ensayo. No a la novela, que si no es psicológica es algo puramente pueril.

—¿Pero no cree en la necesidad del "testimonio"?

—Claro que sí. Yo mismo doy testimonio: lo doy, de todos mis principios y creencias.

Lorenzo Villalonga gusta del campo. Gusta de ir a cualquiera de sus fincas y contemplar los olivos, los amaneceres, la quietud y la serenidad. Le gusta "contemplar". En muchas ocasiones se ha lamentado de los jóvenes que desertan del campo para hacerse camareros en la ciudad y montar en motos ruidosas y todo lo demás.

—Pero usted no se avendría a pagar a cualquiera de sus ganaderos lo que ganará con las propinas de camarero. Además, ellos en el campo no pueden precisamente permitirse el lujo de "contemplar".

—Por esto no es que los critique. Lamento sencillamente la estructuración que les impulsa a obrar así. No lo hacen sólo por el dinero, y esto es lo malo. Un día pregunté a un muchachito del campo por qué quería ir a vivir y trabajar a la Ciudad y me contestó: «Porque en Palma cada día es fiesta».

Hemos visto publicado en algún lugar que Lorenzo Villalonga «siguió estudios eclesiásticos». El escritor nos dice que esto es un despiste del que ignora la causa: «Desde luego de niño, mi familia quería que fuese sacerdote e incluso me compraron un altar de juguete... pero yo lo dejé abandonado en un rincón. Mi hermano Miguel y yo a lo que jugábamos era a hacer muñecos de cera y luego fusilarlos con perdigones para curarlos después».

¿Qué sabrosas conclusiones no hubieran sacado Freud o Adler de estos juegos! Pero la época de los psicoanalistas parece que también ha pasado ya, y esto lo sabe muy bien Lorenzo Villalonga, que es del oficio.

—Yo ya he construido mi vida sobre unas bases y moldes que no pienso cambiar, ni tengo por qué hacerlo. Me basta con que me dejen vivir mi mundo, tranquilo y en paz.

Lorenzo Villalonga por las mañanas practica un poco la psiquiatría (no cree sin embargo, haber sanado a mucha gente "de la azotea") y luego apenas si sale de casa como no sea para hacer un poco de tertulia en el Riskal.

—Hace ya algunos años que no viajo. Desde la última vez que fuimos a París y lo encontramos hecho una calamidad, lleno de ruido y de coches. Y encima, De Gaulle hace poco en un discurso prometió que cada francés tendría un coche. ¡Que desastre!

—¿En qué siglo le hubiera gustado a usted vivir? ¿Se considera desplazado de su época?

—Estoy en mi época, porque estar en desacuerdo es una forma de "estar" y creo que nada despreciable. En cuanto al siglo... bien; creo que me hubiera gustado más haber vivido en el Siglo XIX.

Lorenzo Villalonga nos ofrece tabaco —él no fuma— con sus manos aristocráticas de dedos largos y marfileños. Lorenzo Villalonga respira finura y distinción por los cuatro costados y hasta puede que por los cinco. Y sin embargo no hay en él la menor sombra de afectación: es una rara supervivencia de un mundo de buenas formas, palabras corteses, gestos amables, pensamientos sutiles, dialéctica de salón.



ESTA FOTO ES MUY GRATA AL PERSONAJE: "PAREZCO—DICE— UNA GARGOLA DE NOTRE DAME O TAL VEZ DE GAULLE INSULTANDO A LOS QUE NO LE QUERIAN DAR EL VOTO".



EL ESCRITOR EN UN RINCON DE UNO DE LOS TANTOS LUJOSOS SALONES DE SU CASA DE LA CALLE ESTUDIO GENERAL. DESDE LUEGO NO PARECE EL AMBIENTE MAS ADECUADO PARA EL CULTIVO DE LA LLAMADA "LITERATURA SOCIAL".

Antonio Cascabeles», comenzamos a enviar una serie de crónicas a un diario de Palma fingiendo ser dos viajeros de ochenta años cargados de experiencia, que contaban sus impresiones de Roma y del Vaticano. Lo curioso es que estas crónicas se publicaron y no se advirtió el engaño.

Eso hacían, a la edad en que los otros niños normalmente jugarían por las plazas a guardias y ladrones. A esta edad, Miguel y Lorenzo subían al desván de su casa solariega para leer a escondidas a Anatole France. Y fue leyendo de contrabando a este autor, como Lorenzo y Miguel aprendieron su francés.

—¿No ha roto usted un plato en su vida, no ha hecho ninguna «calaverada»?

—Bueno... recuerdo que cuando niño hice un tremendo chichón a una tía, de una pedrada. Y que conste que me arrepenti muchísimo.

No vale. Forzosamente el hombre nos está ocultando y escamoteando cosas. Claro está, que no hemos ido a confesarle, así que no queda más remedio que conformarse con la idea de que el pecado más grave que pesa sobre la conciencia de este hombre es una pedrada a una tía suya.

—Díganos la obra que haya escrito otro, y que a usted le hubiera gustado firmar.

—Los dieciséis tomos de «En busca del tiempo perdido», de Proust.

—¿Y la que usted ha escrito y le hubiera gustado no haberlo hecho?

—«Mort de dama».

—¿Es posible?

—Sí. Me ha sucedido con esto, lo que a Zorrilla y a Víctor Hugo. Zorrilla escribió cosas mucho mejores que «El Tenorio», y Víctor Hugo cosas infinitamente superiores a «Los miserables»... No hay derecho a que el público, o la posteridad, o lo que usted quiera, hagan estas «injusticias».

Lorenzo Villalonga acaba de publicar en «La Estafeta Literaria» un deprimente cuento futurista sobre «Mallorca en el año 1990. En este relato se insinúan cosas estremecedoras e incluso francamente morbosas. Y al escritor le duele imaginarse en esta época completamente solo y definitivamente inadaptado. Su casa ha dado paso a una monstruosa torre rasca-cielos y su posible editor confunde la lírica con la pornografía. Al menos en esta horrible época de pesadilla, él mismo se reconoce —en boca ajena— «joven y bello». Como en la tragedia de Ionesco «El rinoceronte», se ve a sí mismo casi como el único ser humano.

no, al menos en el sentido «humano» de la expresión. En el álbum de fotos de la familia, Lorenzo Villalonga conserva el retrato de boda de su esposa, doña Teresa, con el primer marido de ésta, lo cual nos resulta algo chocante. Doña Teresa, a una pregunta nuestra nos dice que ha leído todas las obras de Lorenzo y



LORENZO VILLALONGA EN UNIFORME FALANGISTA.

que entre ellas prefiere «Bearn». No identifica a su marido con el ilustrado, feudal y extravagante Sr. de Bearn... pero el autor reconoce que en algunos aspectos él sí se identifica.

Y nosotros también. Lorenzo Villalonga parece un personaje arrancado de casi cualquiera de sus obras: de «Bearn», de los «Desbarats», de «La novela de Palmira»...

En uno de los salones (¿cuál de ellos?) un reloj deja caer pausadamente seis o siete campanadas. Es hora de despedirse y, nos encontramos de nuevo en la Calle Estudio General donde no vemos gatos capones pero sin poder evitar el recuerdo de que el escritor que acabamos de visitar nos dice que Camilo José Cela puso el prólogo a su novela sin haber la leído.

Recordamos también que hemos dicho a este hombre que algunos jóvenes le tienen por un retrógrado, poco menos. Y sin embargo, mientras muchos de estos jovencuelos lo único que hacen es «seguir la moda» este hombre llamado Lorenzo Villalonga —si se quiere desde su «torre de marfil»— es un auténtico disconforme. No «mira hacia atrás con ira», sino hacia adelante con aprensión. Su disconformidad no viene del presente hacia el pasado, sino al revés, desde el pasado hacia el presente y lo por venir. Paradójicamente, este hombre es todo un «rebelde». Esta es su grandeza.

### Una obra maravillosa de ESPASA CALPE



19 MESES CREDITO se la ofrece CREDITO EDITORIAL IBERICO

En cuotas mensuales de 200 ptas.

### DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ILUSTRADO

8 GRUESOS VOLUMENES - Estampados en oro, encuadernados en tela con lomo de piel - Tamaño 18'5 cms. x 25'5 cms., con más de 1.300 pag. cada tomo.

TODO EL SABER HUMANO contenido en estos 8 tomos (en total más de 7.000 pag.) editados con la garantía y el prestigio de ESPASA-CALPE, la Reina de las Editoriales españolas. Millares de fotografías, centenares de Mapas en negro y color, láminas a página entera y a todo color. EL ARTE, LA CIENCIA, LA HISTORIA, LA LITERATURA, LA BIOGRAFIA, etc. Centenares de millones de artículos enciclopédicos. TODA LA CULTURA UNIVERSAL EN SUS MANOS - TODAS SUS PREGUNTAS OBTENDRAN RESPUESTA.

UTIL A TODOS

AL COMERCIANTE - AL MEDICO - AL ESTUDIANTE - AL EMPLEADO - AL ARQUITECTO - AL INGENIERO - AL MAESTRO - AL CATEDRATICO - AL PROFESOR - AL PERIODISTA - AL ESCRITOR, etc., en fin, a todo el que quiera ilustrar con amplitud sus conocimientos y aún para aquel que sólo busque distraerse y cultivar al mismo tiempo su espíritu.

GARTA DE PEDIDO

1.º Muy señoras mías: Sirvanse remitirme FOLLETO GRATIS del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ABREVIADO.

2.º Un DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ABREVIADO (8 tomos) cuyo importe de 3.800 ptas. me comprometo a pagar a razón de 200 - ptas. a reembolso y el resto en 18 mensualidades de 200 - ptas. cada una.

3.º Un DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ABREVIADO al Contado contra reembolso de su importe de 3.450 ptas. (Táchese lo que no interese)

Don \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
domiciliado en (población) \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_  
calle \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_ Empleado en \_\_\_\_\_

533 \_\_\_\_\_ Domicilio del empleo (calle) \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_

CREDITO EDITORIAL IBERICO RICARDO CALVO, 6 (BONANOVA) - BARCELONA

—Es que como hubo una temporada en que usted arremetió en una serie de artículos contra la nevera, los transistores, y los electrodomésticos en general... se veía bien claro que les tiene "manía".

—¡Ah, bueno, efectivamente! Pero no es por lo que son en sí, sino por lo que representan. Una subviviencia de cacharros y seguramente una subversión de valores. Esta civilización nuestra se acaba, y el mundo es cada día más incómodo.

—¿No se siente a gusto en él?

—Yo ya he construido mi vida sobre unas bases y moldes que no pienso cambiar, ni tengo por qué hacerlo. Me basta con que me dejen vivir mi mundo, tranquilo y en paz.

Lorenzo Villalonga por las mañanas practica un poco la psiquiatría (no cree sin embargo, haber sanado a mucha gente "de la azotea") y luego apenas si sale de casa como no sea para hacer un poco de tertulia en el Riskal.

—Hace ya algunos años que no viajo. Desde la última vez que fuimos a París y lo encontramos hecho una calamidad, lleno de ruido y de coches. Y encima, De Gaulle hace poco en un discurso prometió que cada francés tendría un coche. ¡Que desastre!

—¿En qué siglo le hubiera gustado a usted vivir? ¿Se considera desplazado de su época?

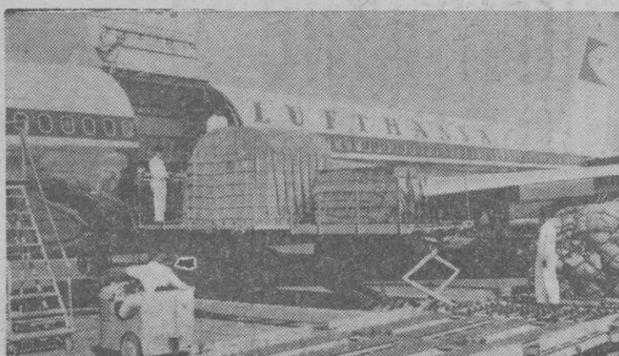
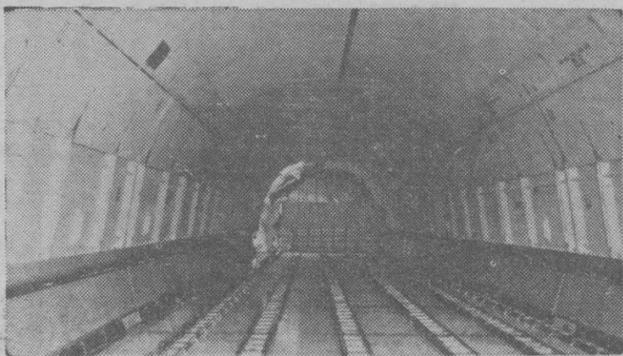
—Estoy en mi época, porque estar en desacuerdo es una forma de "estar" y creo que nada despreciable. En cuanto al siglo... bien; creo que me hubiera gustado más haber vivido en el Siglo XIX.

Lorenzo Villalonga nos ofrece tabaco —él no fuma— con sus manos aristocráticas de dedos largos y marfileños. Lorenzo Villalonga respira finura y distinción por los cuatro costados y hasta puede que por los cinco. Y sin embargo no hay en él la menor sombra de afectación: es una rara supervivencia de un mundo de buenas formas, palabras corteses, gestos amables, pensamientos sutiles, dialéctica de salón.

Una fecha muy importante para la Exportación e Importación  
A partir de Enero de 1966, servicio regular sobre la Ruta del Atlántico Norte:

## El nuevo Supercargo Jet de Lufthansa

Salida de Francfort a las 4.00 h. — Llegada a Nueva York a las 6.30 h.



Los expertos de todo el mundo se lo confirmarán: Este carguero a reacción de Lufthansa, tipo B707/330C, ¡es uno de los más modernos cargueros-jets del mundo! Sus bodegas son inmensas. Hasta las hélices de un barco, de gran tonelaje, pueden cargarse fácilmente.

¡También nuevo!: El sistema especial de embarque denominado IGLU (para expertos: sistema de carga por medio de paletas especiales)

Ahora podemos embarcar o desembarcar 30 Tm. de carga en 30 minutos. (Ninguna otra compañía aérea puede hacerlo más rápido que nosotros).

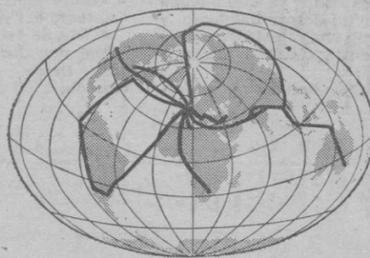
El envío aéreo por el sistema IGLU de Lufthansa ofrece más cuidado para sus mercancías que cualquier otro sistema de paletas. Y Lufthansa, es la única compañía que transporta carga aérea por el sistema IGLU, desde Francfort, centro del tráfico aéreo, sin escalas sobre el Atlántico Norte.

### Importante:

Cada envío que llegue antes de las 2 de la mañana para su despacho en Francfort, llegará en la misma mañana a Nueva York.

Para la importación o exportación de sus mercancías, consulte Vd. con su Agente de Carga Aérea. El es su mejor colaborador y el nuestro.

**Lufthansa, experiencia mundial en carga aérea**



## Lufthansa Supercargo

PALMA DE MALLORCA - Poeta José Tous y Maroto, 15 - Teléfono 22840/41/42

## EXCURSION

Es tan brillante la luz del sol en Mallorca, que enrojece los ojos idos de paseo entre los almendros en flor del mes de febrero.

Al llegar a la ciudad, bien entrada ya la noche, aquellos jóvenes tienen que soportar la mirada cargada de reproche de quienes se quedaron a admirar las casas y patios señoriales.

Los ojos enrojecidos, por no haber tanta luz en ellos, fue la causa de unas sospechas en los otros.

Y no hicieron nada malo. Ciertamente. La borrachera de sol, deseada con toda el alma, penetró todas sus carnes.

Volvieron del campo envueltos como en un manto de rojeces.

Empujados por cierto terror a las brumas frías sufridas en su país del norte, avanzaron con prisa por los senderos de la isla.

Fue locura peligrosa, al decir de sus familiares mayores. Pero ellos contestaban que jamás habían disfrutado de manera parecida.

Nada de peligro, decían. Las gentes son amables e indican el camino de retorno a la ciudad.

Nunca se extingue el faro del alma caritativa y social de la buena gente del campo.

Los caminos y sendas recorridos, nos han parecido los huesos de esta tierra fértil y grasa.

Da vida a los caminos, como la médula a los huesos, el ir y venir de los labriegos.

A todos hemos encontrado con el alma abierta, dispuestos a ayudarnos. Ni una sola boca cerrada como una trampa.

De retorno, colgaban ya del cielo las estrellas cual linternas de fiesta mayor.

Así decían y no acababan aquellos jóvenes su narración de la excursión improvisada.

A los mayores, aunque satisfechos de su visita a la ciudad, les entraron ganas de salir hacia el campo al día siguiente.

Se pondrían gafas ahumadas y así evitarían las molestias notadas en los ojos de los jóvenes.

Es una tontería, contestaban éstos. No le déis importancia. El sol de Mallorca es vida, a pesar de las rojeces producidas.

Como un guijarro dentro de la bota, molestaba a los viejos la charla juvenil.

A pesar de todo, su determinación era firme. Mañana saldrían, con gafas o sin ellas a recorrer los caminos campestres.

Tal era el anhelo despertado, que el tiempo pasaba con lentitud agonizante.

En la terraza del hotel, parecía que la luna se había parado espiando como un ojo indiscreto.

Dentro de sus almas se había alojado un tan vehemente deseo, que alejaba del cuerpo la necesidad del descanso.

Giraba el anhelo, como un palo en movimiento rotativo, froto con un extremo el fondo de su espíritu.

Hasta el punto de producir unas chispas y llamas de ardor, parecidas a un fuego comenzado.

Inconscientemente, iban reuniendo y acumulando dentro de sí los restos de una voluntad viva, que ya creían muerta.

Aquellos residuos vitales de los ancianos, como manojo de hierbas secas al contacto del fuego, prendieron y una columna de humo juvenil surgió de sus cuerpos añosos, devolviéndoles el humor excursionista.

Decidieron jugar con el tiempo, a fin de acortar las horas nocturnas.

Los jóvenes, con miradas rápidas, cargaban de dudas lo que estaban oyendo a los ancianos.

Es increíble lo que éstos pudieron soportar, por haberse propuesto.

A las palabras de coña, que golpeaban como un puño, ofrecían una resistencia de serenidad admirable.

Mostraron a los jóvenes, con la larga excursión que realizaron al día siguiente, haber digerido bien las duras palabras de broma burlesca.

M. RAMIS ALONSO



SALOME, UNAS VECES EXCENTRICA Y OTRAS, CON SENCILLEZ DE COLEGIALA, CONFIESA: «A LA HORA DE LA VERDAD, DESEARIA QUE SUPIESEN QUE CLASE DE MUJER ES LA QUE SE ENCIERRA DENTRO DE MI». — (Foto Cifra)

## «SALOME» DICE:



# «Yo no soy una frívola de poco seso; cantar es para mí una forma como cualquier otra de ganarme la vida»

A primera vista, resulta difícil adivinar cómo es «Salomé» en la vida real. Se ha hablado mucho de esta cantante, de sus actividades, de sus noviazgos y romances, de su temperamento, fuerte y excitable... Unas veces se presenta con atrevidos modelos y excéntricos peinados; otras, podemos verla emanando sencillez y con la cándida mirada de una colegiala.

—Lamento que me hayan adjudicado una personalidad distinta a la mía. Al contrario de los que mucha gente piensa soy muy hogareña y huyo de las cosas triviales y que no tienen consistencia. Lo que me ha sentado peor es que me tomen por una frívola de poco seso.

—A pesar de todo, ¿no

hay un ligero exceso de frivolidad?

—En este oficio mío es bueno, a veces, guardar la incógnita; en el fondo, siempre hay un poco de trampa. A pesar de que cantar es para mí una forma como cualquier otra de ganarme la vida, no puede mostrarme tal como soy; me crearían simple. El público no comprende que los artistas podamos ser personas normales y corrientes. A pesar de todo, a la hora de la verdad desearía que supiesen qué clase de mujer se encierra dentro de mí.

El tema es interesante y merece la pena el seguir profundizando en él.

—¿Coqueta?

—Sí, ya que eso equivale a ser más femenina.

—¿Le gusta llamar la atención?

—En general, no, pero cuando tengo que ir a algún sitio importante me arreglo mucho. No lo hago para que los demás se fijen en mí, sino porque considero que la ocasión lo requiere. A mí no me gustan las medias tintas: o voy por la calle natural y sencilla, como si estuviera en casa, o muy peripuesta. Tampoco juzgo necesario que se tengan que cuidar siempre los detalles; los «monstruos sagrados» ya pasaron a la historia. Por eso, apenas me pinto ni me maquillo. ¡Ah! y no me pongo pestañas postizas. Una vez lo intenté, pero me resultaban tremendamente molestas y no iban con mi personalidad; me sofisticaban.

RUBIA DESDE

HACE UN AÑO

—¿Desde cuándo es rubia?

—Hace poco más de un año. Seguiré así porque me gusta mucho. Creo que me suaviza las facciones y da mejor en mi cara. Además, en Méjico empecé a hacer cine rubia y no interesa variar. Lo que sí haré es dejarme crecer el pelo.

—¿Utiliza peluca en alguna ocasión?

—Tengo tres, arrinconadas en un armario. Reconozco que me sientan horriblemente. Tan sólo me las habré puesto un par de veces...

—¿Fuma?

—No. Hace seis años probé, pero me mareé.

—¿Bebe?

—Leche, zumos de frutas y un refresco a base de café y agua tónica que en verano, es ideal para calmar la sed.

—¿Y alcohol?

—No.

UN PERRO DE

20.000 DUROS

En el nuevo piso de la cantante en Barcelona, estrenado hace muy pocos meses, hay una amplia terraza desde la que se divisa Barcelona, desde el marjal Tibidabo. Allí campea, muy a sus anchas, un hermoso perro.

—Se llama «Jet» y es un pastor alemán de raza auténtica. Su madre fue, durante tres años consecutivos, campeona de Alemania en concursos caninos. Cuando «Jet» tenía seis meses, me lo querían comprar por veinte mil pesetas, pero yo no lo vendo ni por cien mil.

—¿Sobra el dinero?

—No me falta, pero tampoco tengo millones. Lo que ocurre es que siento un gran cariño por «Jet» y no quiero desprenderme de él.

—Dentro de unos días voy a Italia, para grabar un disco con dos canciones en español y otras dos en italiano.

—¿Volverá a Méjico?

—Sí, pero todavía no sé cuando. Aquí no me falta trabajo y, además, tengo grandes deseos de permanecer junto a mis padres, a pesar de que todas las semanas recibo carta de mi representante en Méjico para que vaya.

—¿Es aquí un buen país para el artista español?

—Sí, porque se le paga bastante. Por otra parte, existe un número reducido de cantantes y se les tiene en gran estima y consideración.

—En España hay demasiados intérpretes y, en realidad, muy pocos valores positivos; ello motiva que la calidad apenas salga a relucir.

CANALS-ORTIZ

## Un niño de ocho años evitó una catástrofe ferroviaria

HAY días de inspiración infalible, en los cuales un hecho, aparentemente intrascendente, puede variar por completo la suerte de un hombre. Todo depende de como se reaccione ante el acontecimiento.

Veamos: En una de estas frías jornadas de febrero, Marcelo Sánchez Rodríguez, de ocho años de edad, hijo de un peón caminero de Valdepeñas, quedó sorprendido por el extraño ruido que al pasar a la altura del kilómetro 230,00 de la vía de ferrocarril Madrid-Cádiz, producía un tren rápido.

Picado por la curiosidad, avanzó el chaval por la vía, saltando por entre los traveseños, cuando, con gran asombro, comprobó que en un tramo de unos cuarenta centímetros faltaba un riel.

Consciente de que aquello era peligroso, ya que podía motivar un descarrilamiento, y por tanto una catástrofe, el chaval salió disparado a avisar a su madre.

Llegó, demudado y pálido,

casi sin aliento, hasta donde ella estaba:

—¡Madre, madre —la apremió... ahí falta un carril...!

La buena mujer acudió presta a donde el muchacho le señalaba, y dándose cuenta de la magnitud del hecho, de las consecuencias fatales que podía entrañar, se apresuró no sólo a avisar a la Guardia Civil sino, también, a salir al paso del primer tren que había de pasar por esta vía.

Y en compañía de su marido, José Sánchez Castellanos, ferroviario, peón de vías y obras de la Renfe, se colocaron en un lugar estratégico para hacer señales a un mercancías que, procedente de Espeluy (Jaén), avanzaba.

Chirriaron los frenos. Se bambolearon los vagones. Se avisó a los maquinistas. UN AVISO URGENTE

Entre tanto, la llamada intermitente del teléfono reclamaba al jefe de estación de Valdepeñas, don José Menéndez García. Desde el puesto de la Guardia Civil se le requería:

—Que se detengan todos los trenes que procedan de Madrid... Falta un trozo de vía...

Minutos más tarde, procedente de la capital, pisaba aguja el Talgo, que se dirigía a Cádiz. Y se informó a los viajeros de lo que sucedía. Parada y fonda.

Todo el personal de la estación de Valdepeñas estaba en movimiento ante aquel caso de emergencia. Se ofreció a los viajeros el desplazamiento en autocares a algunos hoteles de la localidad.

En el parte de incidencias, el jefe de estación de Valdepeñas, una vez comprobado lo que sucedía, informó a la superioridad que el niño Marcelo Sánchez Rodríguez denunció que faltaba un trozo de carril de unos treinta y tantos centímetros. Que había llamado por teléfono para dar cuenta de la anomalía, por lo que se precisaba una urgente reparación y detención de todos los trenes tanto ascendentes como descendentes.

De momento, los técnicos no han determinado aún las cau-

sas que originaron la falta del carril. Es la primera vez que esto sucede en esa estación desde que la vía está electrificada.

—¿Usted cree —le hemos interrogado al jefe de estación de Valdepeñas— que la falta del carril habría dado lugar a una catástrofe?

—Sin lugar a dudas, contesta nuestro interlocutor. Si el Talgo no hubiera llegado a Valdepeñas con unos minutos de retraso, la catástrofe se habría producido. Todo el personal requerido para el caso se comportó ejemplarmente...

La línea fue reparada por la brigadilla de Santa Cruz de Mudela, y en breves horas se reanudaba el servicio. El primer convoy que pasó fue el mercancías de origen en Espeluy, con una composición de treinta y una unidades y un peso de 780 toneladas. NO PUEDE IR A

LA ESCUELA

Nos hemos desplazado al lugar en donde vive el pequeño héroe. Habita en la casilla con sus padres y cinco hermanitos, próxima a un paso nivel, denominado Puente de San Miguel, a seis kilómetros de la estación de Valdepeñas. Dada la distancia, el pequeño no puede ir a la escuela.

Le hemos preguntado al padre:

—Ante este hecho ¿ha felicitado la Renfe a su hijo?

—No señor. En absoluto, nos responde.

¿Como es posible que esta criatura no haya sido no sólo felicitada sino también gratificada? Sólo el gobernador civil de Ciudad Real, señor Rico de Sanz, llamó a los padres a su despacho y les hizo entrega de una libreta de ahorros con una cantidad de imposición inicial. Y un ingeniero de la Renfe le entregó cien pesetas.

Así suceden las cosas. Pero, una vez que se recapacite un poco sobre el caso, ¿no habrá que pensar seriamente en una verdadera recompensa al pequeño héroe de ocho años? Es un caso de conciencia. Por lo pronto el chaval debiera ser candidato, a esa magnífica «Operación Plus Ultra» que tan brillante y aleccionadoramente exalta los ejemplos de callado heroísmo de los niños...

ALFONSO ARCOS

(Exclusiva de PYRESA)



EL NIÑO MARCELO SANCHEZ RODRIGUEZ, MUESTRA AL CORRESPONSAL DE PYRESA, EL LUGAR DONDE SE ROMPIÓ EL CARRIL. — (Foto Pyresa)